

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Martes, 25 de Octubre de 1966

AÑO XXVIII - N.º 8.222  
PRECIO: 2.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## EN ESTE NUMERO

- EL AISLAMIENTO COMUNISTA
- CLASES MEDIAS
- MANACOR: SEMAFOROS EN LA CALLE DE CALVO SOTELO
- POLLENSA: VA A CONSTRUIRSE UN CENTRO DE ENSEÑANZA MEDIA
- CON MAS VALOR QUE VIRIATO
- UN PENALTY DERROTO AL MALLORCA
- EL CONSTANCIA PUDO GOLEAR ESCANDALOSAMENTE AL OVIEDO
- Y OTRAS INTERESANTES INFORMACIONES

## EL BALLET HAWAIANO EN T. V. E.

El «Ballet» Hawaiano se encuentra en Madrid, donde ha realizado un programa para Televisión Española. La música y la danza de Hawai tienen toda la riqueza de matices que ofreció la pequeña pantalla.

(Foto Fiel.)



## CON ORO NADA HAY QUE FALLE



## Regreso del Ministro de la Vivienda

MADRID. — El Ministro de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez Arjona, ha regresado de su viaje a Alemania. La fotografía muestra un momento del retorno, en el aeropuerto de Barajas.

(Foto Cifra.)

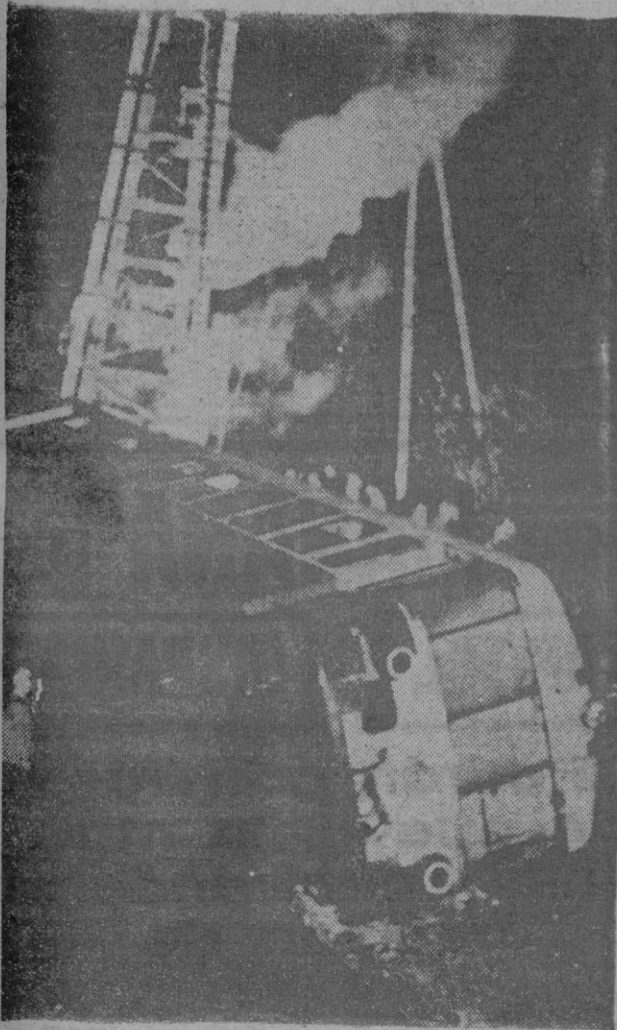
El barón James de Rothschild, que debe tener bastante dinero, ha decidido contraer matrimonio con esta joven señorita, que se llama Yvette Choquet. Momentos antes de la boda, la rubia y el banquero posan para los fotógrafos.

## GRANDES SUELDOS PARA NUESTRA JUVENTUD DE AMBOS SEXOS

Se han hecho posibles gracias a los esfuerzos de una gran institución española de prestigio mundial que en estos dos últimos años ha polarizado sus afanes para dotar a su Sucursal de Palma del utillaje más costoso y moderno en la enseñanza de Comercio, Idiomas, Banca y en la creación de la Escuela de Secretarías más eficientes de Europa.

Los métodos ultramodernos audio-visuales con registros de pronunciación para cada alumno logran un manejo rápido de los idiomas que resulta sorprendente.

Y señoreándolo todo la aplicación de sus famosos métodos de enseñanza intuitiva e INDIVIDUALIZADA, hace que la Academia Cots (San Felip núm. 7), logre para sus alumnos y alumnas los puestos más destacados en las empresas de toda índole con remuneraciones muy elevadas que en la mayor parte de los casos doblan y aún triplican los sueldos corrientes.



## Descarrilamiento en Francia

El tren que descarriló en las afueras de la estación principal de Cosne, importante punto ferroviario del centro de Francia, dejó interceptadas las vías durante varias horas. En el accidente perdieron la vida diez personas. Otras trece se encuentran heridas. El tren hacía el viaje de París a Lyon.

## MANIFESTACIONES CONTRA JOHNSON

SIDNEY. — Un manifestante ha roto la línea de seguridad que rodea a la caravana automovilística donde viaja el presidente Johnson, y se enfrenta a uno de los policías de la guardia personal.



## El aislamiento comunista

Por José Miguel Orti Bordás

**P**ALMIRO Togliatti elaboró la teoría del policentrismo como respuesta del movimiento comunista a la presente situación de la Europa occidental, que, como se sabe, se define por la práctica de la democracia pluralista en el terreno político. Por el progresivo acceso al bienestar en el campo económico y por la ausencia de agresividad revolucionaria en el plano social. Palmiro Togliatti, que ha sido uno de los mejores cerebros del comunismo de postguerra, sabía indudablemente lo que se hacía. Su pretensión última no fue otra que la de evitar el gran peligro que se cernía sobre los partidos comunistas ubicados en el área democrática europea: el aislamiento. Hoy, más que nunca, los hechos se encargan de darle la razón.

Parece como si los europeos estuviesen de acuerdo con la penetrante frase de Bernard Shaw: "Si no sois comunistas a los veinte años es que no tenéis corazón; si a los cuarenta todavía lo sois, es que no tenéis cerebro". Europa es ya mayor de edad, y aunque en ocasiones resulte bastante difícil apreciarlo, tiene cerebro. Es eso lo que, junto al proceso de paulatino aburguesamiento que están siguiendo sus masas, que valoran en no poco los altos niveles de vida de que disfrutan, ha hecho posible que el comunismo, que pudo ser una amenaza seria en la segunda mitad de los años cuarenta, esté mal visto a estas alturas por la inmensa mayoría de los europeos, tanto porque representa la inseguridad económica y la inestabilidad política como porque al hombre actual le repele cualquier clase de dogmatismo y se siente perfectamente de vuelta de todo extremismo gratuito, de todo planteamiento maximalista.

En estas condiciones, los partidos comunistas instalados en el interior de los sistemas democráticos europeos, se ven cada día un poco más aislados que el anterior pues que la derecha, digase lo que se quiera, sigue siendo fundamentalmente anticomunista y la izquierda, entre las sollicitaciones que recibe de las fuerzas conservadoras y los requerimientos que le hace el comunismo, prefiere quedarse con las primeras, que constituyen el mejor camino que actualmente tiene para acceder, aunque solo sea en parte, al poder. Este aislamiento se ha acentuado, si cabe, en el último año, hasta el punto de que el centro —y ahí está Lecanuet, en Francia, para demostrárselo se ha declarado decididamente anticomunista.

Naturalmente, los partidos comunistas de nuestra área, especialmente el francés y el italiano, se esfuerzan lo indecible por no

quedar definitivamente atrapados en la soledad que les amenaza. Para ello, utilizan, al mismo tiempo, dos armas, cuya efectividad puede ser dudosa pero cuyo riesgo es completamente cierto. Nos referimos a la apresurada revisión doctrinal que están operando los cuadros marxistas de nuestro continente, destinada a presentar una imagen del comunismo más a tono con las tendencias políticas que se experimentan en Europa, y que va desde la renuncia al sistema de partido único hasta el considerar la obra de Marx, Engels y Lenin como una simple experiencia histórica. Todo ello complementado con el despliegue operacional efectuado en Francia por Waldeck Rochet y en Italia por Luigi Longo con el fin de enlazar con la izquierda no marxista.

Más, hasta el momento, tal estrategia no ha obtenido éxitos apreciables, pese a que el voto comunista sigue siendo muy elevado. En Italia, la expulsión del senador comunista De Luca y la rebelión de Calabria y de Sicilia contra la autoridad central del partido, así como el creciente malestar de la "izquierda comunista" de Milán, erosionan al máximo la coherencia del mayor partido comunista del mundo occidental. De poco puede que le sirva al partido comunista italiano el contar con 1.600.000 afiliados si, aparte de ser recudado por la democracia-cristiana, es, además, olvidado por el movimiento político que nazca de la reunificación del Partido Socialista Italiano de Nenni con la Social-Democracia de Saragat. Su futuro, pues, tiene más "ghetto" que de otra cosa.

En Francia, no les ruedan mucho mejor las cosas a los comunistas. Sus votos, que sirvieron para que Mitterrand obligase al general De Gaulle a presentarse a la segunda vuelta en las pasadas elecciones presidenciales, no son capaces de clarificar la postura de la "gauche" respecto al comunismo de cara a las legislativas. Los socialistas desconfían; los radicales se muestran reticentes; y el propio François Mitterrand no se decide a adoptar una decisión definitiva. La expectativa y los continuos silencios de la Federación auguran que el ir del brazo con los comunistas ya no les resulta nada cómodo a la izquierda francesa, ni aún por imperativos electorales. La época de los Frentes Populares es ya pura historia.

De lo que se deduce que, en nuestro continente, al menos, el comunismo no tiene demasiadas posibilidades de hacerse con el poder por la vía de la concurrencia, que es, a fin de cuentas, la única que están dispuestos a admitir los europeos. (Exclusivas PYRESA)

## Descentralización y sucursalismo

**A** raíz de las ya históricas declaraciones del Jefe del Estado, hechas al final del verano en San Sebastián, sobre la necesidad de ir a una descentralización administrativa basada en el principio político de conceder una mayor autonomía a la Administración periférica, se ha planteado en España la vieja y siempre actual cuestión del regionalismo y del provincialismo, al que nosotros, utilizando una fórmula de nuestro inolvidable amigo, el pintor Juan Antonio Fuster Valiente, llamamos sucursalismo.

Regionalismo frente a provincialismo, sinónimo de sucursalismo. He aquí la antinomia que a nosotros se nos ocurre para poner de relieve la necesidad, reconocida por el propio Jefe del Estado, de conceder una mayor libertad de movimientos a las organizaciones administrativas locales, dependientes hasta ahora en un todo o en casi todo, de la Administración Central. Naturalmente, esta descentralización ha de extenderse hasta donde sea posible, a la relación existente entre los municipios y organismos provinciales representantes de dicha administración central.

El centralismo administrativo, importado de Francia e implantado en España manu militari por los Borbones, posiblemente sea la causa de la creciente decadencia del país —salvando los períodos salvables— que culminó en un ansia de total renovación, recogida por el espíritu que, en parte, impulsó al Movimiento Nacional. Las diversas regiones de España siempre se han sentido incómodas dentro del apretado uniforme burocrático-administrativo no hecho a la medida.

El parlamentarismo ochocentista que siguió a la ficticia división provincial, agravó todavía más el problema de la falta de auténtica conexión entre

las artificiales provincias y el Poder Central. Muchos de los candidatos a diputados a Cortes que salían elegidos por la provincia que representaban en pura teoría, no sólo no eran conocidos de los «provincianos» sino que ni siquiera se habían tomado la molestia de aparecer por la provincia para dar el consabido mitin de circunstancias. Bastaba que el cacique o los caciques locales, adscritos a los partidos de turno cuidaran de la elección de aquel candidato desconocido, pero con influencia en Madrid, para que la elección se efectuara, con más o menos fortuna, y saliese diputado, aquel señor que no sólo no era conocido de sus electores sino que tampoco tenía —en muchísimos casos— la menor idea de los problemas que afectaban a su «provincia»; provincia que, a fin de cuentas, se reducía a eso: unos límites arbitrariamente señalados desde Madrid y unos censos electorales hábilmente manipulados desde los comités centrales de los partidos en lucha. Para aquella organización político-administrativa, los electores no eran los habitantes de unos pueblos, de unas regiones naturales, con personalidad y necesidades propias y perfectamente diferenciadas; eran los votos que habían aupado al personaje para intervenir en la política que se hacía en Madrid con la colaboración de sus sucursales las provincias.

Para cualquier asunto había que ir a Madrid y jay del que no tuviese buenas relaciones en la capital o cierta influencia política! Su asunto tardaba siglos en solucionarse o no se resolvía nunca, salvo en los casos en que la pronta tramitación de la demanda o su inmediata solución fuese «cuestión de gabinete», milagrosa fórmula que servía para complacer peticiones hechas con razón o sin ella, pero con votos.

El hecho político tenía, naturalmente una íntima

relación, un íntimo contacto con el fenómeno administrativo, ferozmente centralizado y totalmente en manos y al servicio del Poder.

El Movimiento cambió conceptos y modos, pero tuvo que hacerse cargo de una estructura administrativa que, si pudo tener cierta justificación política hace un siglo, no la tiene ahora en que la persistente y progresiva coyuntura socio-económica del país ha puesto en evidencia su total desfaseamiento con viejas rutinas y mentalidades burocráticas que hay que poner al día. La representatividad de los municipios, cuya autenticidad se persigue con tanto ahínco, como el primer y natural escalón político entre el individuo y el Estado, exigirá la promoción política-administrativa de la región natural de la que forman parte y con todas sus consecuencias. Hámenle Diputación, Mancomunidad o Cabildo. Ya no será necesario cubrir tan largas distancias por un simple trámite o nor un papeleo muchas veces tan inútil como descorazonador. La villa, la ciudad, la comarca, la región, al aumentar sus atribuciones administrativas, aumentarán su prestigio ante los administrados y las provincias dejarán de ser las insignificantes y humilladas sucursales que han sido a lo largo de los años.

Las declaraciones de Franco en San Sebastián, han suscitado un verdadero clamor de adhesión y entusiasmo. Toda la prensa española vibra al unísono ante el histórico acontecimiento. Por fin, España volverá a recobrar su unidad, y con ella su fisonomía más auténtica, al reverdecer las históricas estructuras que un centralismo de importación hizo desaparecer en aras de una pretendida uniformidad que dos siglos y medio no han logrado, a pesar de todo y gracias a Dios, establecer de verdad.

Por fin, se habrán acabado las sucursales. "G"

## CLASES MEDIAS

**E**L próximo día 26 comienza en Madrid el Congreso del Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias. Numerosos países europeos enviarán sus representantes al Congreso, para estudiar, junto a los equipos españoles, los interesantes problemas que a las clases medias les afectan en el funcionamiento de la sociedad moderna.

Desde un punto de vista sociológico, en el que siempre será preciso incluir con urgencia un buen repertorio de determinantes históricos, políticos, educativos y culturales, las clases medias vienen a ser ese esencial meollo de los pueblos donde, sin intenciones exhaustivas, pero sí bien definitorias de las mejores y más nobles ejecutorias sociales, se cifran los equilibrios de los pueblos, las levaduras humanas que, tiempo tras tiempo, dan personalidad, permanencia y proyección de alto bordo a las comunidades. Las clases medias han venido a ser, históricamente, un cardinal pararrayos entre el despacho y la codicia de los reducidos y omnipotentes clanes privilegiados y el deambular, entre la miseria y la orfandad, del proletariado. Las clases medias han venido a ser en el ancho mundo, sea cual fuere el régimen político de las naciones, un tremendo altar de sacrificios donde se han estrellado las omnipotencias seculares de cuantos desafiaban, desde los altos torreones sociales, la justicia y la dignidad humanas, y de cuantos, inmersos en el babelico panorama de la indigencia y el asco social, buscaban su redención aún a costa de arrastrar en la subversión cualquier consideración de orden espiritual.

Fueron las clases medias quienes generaron el parte vigoroso de las nuevas fórmulas políticas y sociales, que han permitido sentar las bases de un mundo nuevo, donde el egoísmo de los clanes y monopolios históricos han abandonado posiciones, en beneficio de una más justa promoción del pueblo llano. De las clases medias han venido naciendo, brotando, con milagrosa regularidad, todos esos augustos repertorios de singular talento humano y doctrinario que han impuesto —o están en vías de imponer— las acomodaciones sociales precisas que determinan el triunfo de la justicia, la dignificación del hombre y la más lisonjera promoción económica, educativa y política de las masas.

Las clases medias han significado y significan en el mundo, como al principio decíamos, la levadura definitiva que lo mismo consuela al triste, a base de abrirle a costa de su propio y personal sacrificio —el de las clases medias— las vías de la justicia, el pan y el honor, que apuntaba y pone dique, también a costa de su propio y personal sacrificio, los cauces insolidarios de los soberbios.

Existió en el ánimo histórico y social de estas clases medias que venimos comentando, un acervo consuetudinario de nobilísimas y vigorosas virtudes que las han librado de ese delinquir social bien sea por arriba o bien sea por abajo. Su acendrado espíritu religioso, su interpretación sustancial de los amplios resortes evangélicos —amor a Dios bien reflejado en el amor al prójimo—, su sentido de la austeridad, su grave vocación hacia la familia, el hogar, la aceptación del orden social sin mengua de alzarse frente a la arbitrariedad, el respeto a las opiniones ajenas, su alto sentido comunitario y su bien probada capacidad profesional, etc. etc. han hecho de las clases medias el núcleo sobre el que gira la marcha de las sociedades.

A costa de esas grandes virtudes, las clases medias han sido capaces de establecer y apuntalar los órdenes políticos y sociales, que pueden organizar energicamente una distribución clara de la justicia social, de los bienes económicos y culturales. En los tiempos modernos que traen las tan esperadas redenciones de estamentos sociales históricamente destruidos, son las clases medias las llamadas a impartir sus grandes bienes morales entre quienes arriban de un pasado de humillaciones. Las clases medias pueden hacer —y lo están haciendo— el gran milagro, la gran epopeya de redimir espiritualmente al proletariado del mundo y unirlo con los más específicos dones humanos y sociales.

AIRE ACONDICIONADO  
**GIBSON**  
Prestigio Internacional  
FRIO INDUSTRIAL, S. A.

## Baleares

REDACCION, ADMINISTRACION Y CALERES  
PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)  
Apartado Correos 2

TELEFONOS:  
Redacción, Administración y Caleres (centralilla): 35940 35941 35942  
Publicidad y Clere: 31177  
Esquelas: 35940  
Administración: 36382  
Directo: 12186

OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:  
Calle Danús, 2 - Tel.: 1745

JEFE PUBLICIDAD:  
Gabriel Calafel Cabrer

FOTOGRAFOS:  
Juanets, Mateo Moragues, Payras (Inca) Alexandro y Juanets (Inca)

OIBUANTES:  
Pedro Sureda,  
Esteve de Trams Publicidad.

COLABORADORES:  
VILLALONGA, Lorenzo,  
AGUILLO DE CACERES, Luis  
CABRE, Pedro,  
DEYA PALERM, Pedro,  
GARCIAS PALOU, Sebastián (Osongo).

MASCARO PASARTUS, José  
PALMER, Catalina,  
PARRAS FRANCE, Bartolomé,  
PUJOL LLAABRES, Antonio,  
RULLAN, Pedro A. (O. R.),  
RAMIS ALONSO, Miguel (Presbitero).

SUAD ALABERN, Juan,  
VERDAGUER MESTRES, Mercedes

CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA:  
ALGADA: Juan Pou Oliver - Calaberos, 8.  
ANDRAITX: Antonio de P. Garau, P. Pascual, 49.  
ARTA: Jorge Vicens Bauzá - General Franco, 74.

BINISALEM: Jaime Martí Garcías, Plaza Iglesia, 3.  
BUGER: Lorenze Siquier Alemany - General Franco, 21.  
BUNOLA: Jaime Estarellas Mateu - Estación Ferrocarri.  
CAMPANEL: Antoni Sotter Paýras - Escuela Nacional.  
CAMPOS: Miquel Roig Adrover - General Franco, 11.  
CAPDEPERA: Jaime Pons Flaquer - Pomena, 4.  
FELANITX: Jaime Oliver Oliver - Mayor, 66.  
EIZA: Bartolomé Roig Erats - Montgrí, 6.  
EYCA: Tonic Pons Sastre - Jaime Armengol, 45.  
GLOSETA: Antonio Santandreu Ripoll - Mayor, 62.  
LA PUEBLA: André Triay Anglada - Rica, 30.  
LLUCHMAYOR: Gabriel Ramón Juliá - Plaza España, 4.  
MAHON: Mateo Moragues Vidal - San Bartolomé, 2.  
MANACOR: Miquel A. Riera Vidal - Artá, 16.  
POLLENSA: Miquel Bota Totxo Médico Sureda, 22.  
Porreras: Monserrate Nicotán - General Franco, 1.  
SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra - Mayor, 59.  
SANTA MARGARITA: Guillermo Cantallops - Tonic Maurera, 59.  
SANTA MARIA: Andrés Bestaro Mas - B de Santa Eugenia, 38.  
SANTANYI: Pedro Pomar Forteza - Plaza Mayor, 29.  
SELVA: Antonio Solivellas Oliver - Hermanas Sastre, 1.  
SINEU: Nicolás J. Salom y Sanchó - Mas, 2.  
SOLLER: Andrés Arbons Oliver - Isabel II, 62.  
SON SERVERA: Jaime Calafat

## Clases de ruso

Ofrece nativa eslava. Dirigirse por escrito a esta Administración, n.º 24

DESDE **MAÑANA** EN **CAPITOL** **HISPANIA**

Podrán admirar de nuevo, la más genial y sorprendente creación de

**CANTINFLAS EL PADRECITO**

ANGEL GARASA  
ROSA MARIA VAZQUEZ  
ANGELINES PERAZANDEZ  
ROGELIO GUERRA

ACTUACION ESPECIAL DE  
JOSE ELIAS MORENO  
DIBUJA POR  
MIGUEL M. DELGADO  
PROLOGA POR  
JACQUES BELMAN

EASTMANCOLOR

UNA PELICULA DE «PADRECITO» Y MUY SEÑOR MIO! AUT. TODOS PUBLICOS

A PARTIR DE HOY

EL PASO FRONTERIZO ESPAÑOL CON GIBRALTAR, SOLO PARA PEATONES

EL GOBIERNO DE LONDRES HA PRESENTADO VARIAS NOTAS DE PROTESTA AL DE ESPAÑA

La Línea de la Concepción, 24. (Por Orestes del Río, enviado especial de la Agencia Cifra). A medianoche de hoy, las 25.000 almas del Peñón se sentirán algunos minutos más cerca de la hora de la clausrofobia. Cuando se vuelva a abrir mañana, el puesto fronterizo español, habrá ascendido al descender a la tercera categoría, rango administrativo que significa que se ha vuelto peripatético: Sólo para peatones. Los últimos automóviles, muy pocos por cierto, han pasado esta tarde en el momento en que telefonamos, poco antes de que el Gobernador Militar de Gibraltar se dirigiera a sus convecinos por radio y televisión. Se supone que para regular orden y calma, actividad necesaria para unos pocos y suficiente para todos, porque, al fin y al cabo, el Peñón es una plaza fuerte y la autoridad militar, la primera de todas. Seguramente, sin actividad, porque es un «centinela» y por que no dejará de mirar con plena simpatía a la Costa del Sol. Digo que ahora mismo, en esta hora es una de las damas inglesas que se «doran» en Málaga.

No es una conjetura demasiado atrevida suponer que los gibraltareños tendrán a medio noche una reacción paradójica. Por una parte, computarán la modificación fronteriza como una mejora más de que los hemisféricos gibraltareños están intimidados por la bandera imperial británica. Un periodista acaba de escribir en Gibraltar: «Nosotros recibimos el comentario entre los ojos. La intensidad de las naciones que alguna vez poseían ante el nombre y la bandera de la Gran Bretaña, es algo terrible de presenciar». El Delegado de Información y Turismo en el Campo de Gibraltar, que es quien me brinda el recorte, apunta: «El caso de los gibraltareños: «El caso de los gibraltareños: Expresivo, en efecto, aunque se debe agregar que España ha podido ser débil pero no acuatizada; Temblar no es su oficio. Lo verdaderamente aterrador de presenciar, al menos para los gibraltareños nostálgicos de un pasado rumboso es la debilidad propia. «Nada de La Haya; Placido». protesta «El Calentao».

Pero, por otra parte, el gibraltareño se siente recóndito y resentido orgulloso de la actitud de España. Porque él es español, en la geografía y en el idioma y cuando habla inglés luce un delirante acento andaluz. La mayoría de esas 25.000 almas, aunque por razones de extrapatricidad y extrapolíticas de comercio y hedonismo habían aceptado que unos pocos exhibieran una irritada parafilia, son tan hispánicos como los obreros de San Roque. La Línea y Algeciras que edifican sus casas. Y la España que deja sólo entreabierta la puerta, aunque dispuesta a abrirla de par en par en trances humanitarios de urgencia, va es aquella que enviaba sus brazos desde una región económica y socialmente atrasada, sino una España nueva y poderosa, v. lo que es más curioso, serena y anclada en sus meditadas decisiones. Ahí mismo, en la bahía, se van dibujando las chimeneas de una enorme refinería y se empieza a trabajar en un complejo petroquímico.

Los europeos de otras naciones que hasta ayer llegaban a Gibraltar en sus automóviles les hablaban de una España renaciente, dándoles la razón a ellos en su placer de habitarla y recorrerla no «como si fuera», su país. Sino porque, en rigor, lo es.

Inglés, auténtico inglés, son los que componen estas dos docenas de damas y caballeros que pasan sus vacaciones en el hotel más lujoso de Algeciras, melancólicamente unidos entre sí por el inevitable error de haber dejado algo atrás los 45 años. Pues están a la sombra de Gibraltar no por mo-

tivos patrióticos, sino por alejarse de Torremolinos, demasiado bullicioso para su edad. Si un «llanito» se presentara a ellos y les hablara su inglés de cortijo, sonreírían condescendientes, con la cortés del racismo distinguido. La exhortación de S. E. el Gobernador Militar de Gibraltar irá dirigida principalmente a la muy vieja minoría de los integracionistas que, gentes muy razonables, tasan en algo menos de dos centenares, es decir, menos de un uno por ciento de la población. Todo indica que respetarán las órdenes, pero, sea como fuere, mañana a las seis, como todos los días laborales, unos seis mil trabajadores españoles cruzarán la frontera. Nosotros estaremos con ellos.

LOS INGLESES DE LA BASE «AVES DE PASO»

Alcazabas, 24. (Cifra). — La base militar de Gibraltar no fue ocupada por los ingleses para favorecer la economía local, ha declarado el Gobernador de Gibraltar, Sir Gerald Lathbury, en una alocución radiada dirigida a los habitantes del Peñón, en la víspera de la entrada en vigor de las disposiciones adoptadas por el Gobierno español en la mañana de La Línea. Sir Gerald dijo que los militares ingleses de la base son «aves de paso» en la colonia, por lo que no puede esperarse tengan tanto interés en los problemas gibraltareños como éstos desearían.

Por otra parte señaló que la colonia deberá enfrentarse con un período indefinido de restricciones que afectarán a la economía, la vida y la felicidad del pueblo gibraltareño. Preciso incluso que la forma y tamaño de la base no tiene por qué necesariamente permanecer constante.

Ante las nuevas circunstancias, el Gobernador instó a los gibraltareños a reestructurar la base económica de su existencia fundamentándola principalmente en el turismo para contrarrestar los serios perjuicios que puedan causar las restricciones españolas.

En su alocución, que fue también televisada y tuvo una duración de quince minutos, Sir Gerald anunció se lamentó de que las restricciones actuales creasen nuevas dificultades entre dos miles de occidentales, reconoció que el problema de Gibraltar deberá ser resuelto algún día.

DEFENSA DEL IDIOMA ESPAÑOL EN UNIVERSIDADES DE AMERICA

DIRECTIVOS DE LA OFINES SE REUNEN EN MADRID

Madrid, 24. (Pyresa). — Han dado comienzo las reuniones de los miembros directivos de la Oficina de Información y Observación de Defensa del Español (Ofines) en el Instituto de Cultura Hispánica. Toman parte en esta reunión que trabajará hasta el próximo día 29, filólogos catedráticos de las Universidades de Buenos Aires, Lima, Santiago de Chile, Bogotá, Tejas, Méjico y Madrid. Forman la comisión española los profesores Lanasa —que ha sido quien ha presidido la primera sesión—, Albat y Lorenzo, en tanto las comisiones de los países hispanoamericanos las representan los filólogos Luis Florez, de Bogotá; Ana María Barrenechea, de Buenos Aires; López Blanch, de Méjico; María Hildebrandt, de Lima y Humberto López Morales, de Méjico.

NOTAS DE PROTESTA

Londres, 24. (Efe). — Un portavoz del Foreign Office ha declarado hoy que la nota española en la que se pedía a Gran Bretaña que dejase de utilizar el aeropuerto de Gibraltar para el aterrizaje de aviones militares, ha sido recibida hoy en su texto completo por el Gobierno de Londres.

Sin embargo, el portavoz que no tenía que hacer comentarios sobre el particular.

Sobre el anunciado cierre del puesto de la aduana de La Línea, el portavoz del Foreign Office dijo que su Gobierno ha presentado al Gobierno español varias notas de protesta.

RECOBRA LA VISTA TRAS OCHO AÑOS DE CEGUERA

UNA ANCIANA DE 94 AÑOS

AVILA, 24. (Pyresa). — Nadie se explica de qué modo, pero todo el vecindario de la localidad de Viciolozano y sus alrededores comenta el suceso entre perplejo y satisfecho. La anciana doña Baldomera García, de noventa y cuatro años, hace ocho, perdió la visión de los dos ojos a causa de unas cataratas que no pudieron ser operadas por la avanzada edad de la paciente y sus posibles consecuencias. Doña Baldomera no perdió por ello la fe en su curación, a pesar de que decidió no acudir a ningún especialista ni someterse a un tratamiento alguno.

Hace unos días, estando sentada a la puerta de su casa, comenzó a ver de nuevo. Primero fueron borrosas lejanías, después figuras imprecisas, y por último, los objetos, las personas y las cosas con toda precisión. Aver acudió a la iglesia, después de ocho años de oscuridad, por su propio pie, a comulgar y oír misa en acción de gracias.

La anciana lee el periódico y ve la televisión, que apenas conocía. Nadie sabe a qué causa obedece esta repentina curación, pero estos son los hechos que constituyen el comentario de cuantos conocen el suceso.

ACTUALIZACION DEL CODIGO DE CIRCULACION

En algunos de sus puntos

Madrid, 24. (Pyresa). — El Código de Circulación español ha sido actualizado en algunos de sus puntos. Las innovaciones o aclaraciones afectan concretamente a

NO HAY PELIGRO DE ESCASEZ DE AZUCAR EN TODO EL PAIS

EL «STOCK» EQUIVALE AL CONSUMO DE TRES MESES, Y NO VARIARA EL PRECIO

Madrid, 24. (Pyresa). — El abastecimiento de azúcar está completamente asegurado en todo el país, existiendo en «stock» más de 150.000 toneladas, cantidad equivalente al consumo de tres meses, con independencia de que ya ha comenzado la transformación de la remolacha de producción nacional, que en esta campaña se eleva a 550.000 toneladas, excediendo ligeramente una cosecha normal, ha declarado un portavoz de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes. La situación puramente circunstancial que se ha registrado durante la pasada semana en Madrid y que ha producido cierta alarma entre los detallistas y las amas de casa, se debió exclusivamente a un desajuste momentáneo en las llegadas de azúcar a los almacenes. Para resolver el problema, la C.A.T. ha dispuesto con carácter de urgencia el transporte por carretera de 3.000 toneladas de azúcar, cuyos primeros embarques han llegado ya a

la capital. Esta cantidad equivale al consumo de Madrid durante un mes. Simultáneamente se han adoptado las disposiciones necesarias para la constitución de un «stock» permanente que cubra el abastecimiento de Madrid, evitando cualquier desajuste como el que se ha producido estos días.

El portavoz de la Comisaría General de Abastecimientos afirmó que no debe existir en absoluto ningún tipo de preocupación por parte de los detallistas y de las amas de casa, toda vez que no hay peligro de escasez y que, por otra parte, está garantizada la continuidad del actual precio de venta al público.

PROXIMA BODA EL BAILARIN ANTONIO GADES CON GINA LOLLOBRIGIDA EN CUANTO ELLA LOGRE EL DIVORCIO CON SKOFIC, QUE SOLICITO AYER Las Palmas de Gran Canaria, 24. (Pyresa). — Según noticias procedentes de fuentes generalmente bien informadas, Gina Lollobrigida ha pedido el divorcio esta mañana a las nueve en Roma. El bailarín español Antonio Gades ha hablado con ella por teléfono desde Las Palmas y, además le ha enviado un telegrama con el siguiente texto: «Suerte. Abrazos. Antonio». Los periódicos locales publican amplia información de las idas y venidas de Antonio Gades en Las Palmas. Y se sabe que éste, acompañado de su representante en esta capital, señor Angulo, ha buscado ya un lugar tranquilo para su «Luna de miel» con la famosa actriz italiana, una vez ésta obtenga el divorcio con su marido Milko Skofic. Este lugar parece ser la isla de Lanzarote. La culminación del romance entre el español y la italiana coincidirá con el final del rodaje de una película que el bailarín hará con Gina en Madrid.

LA MEJOR COCINA EN EL MEJOR LOCAL RESTAURANTE LA CALETA MARQUES DE LA CENIA 147 TEL. 35080

600 TRABAJADORES ESPAÑOLES RECIBIDOS POR EL PAPA

AFILIADOS A «EDUCACION Y DESCANSO» DE TODAS LAS PROVINCIAS

Madrid, 24. (Pyresa). — «Cuando siempre veais en el trabajo no solo el medio de ganar el sustento y de cooperar al bienestar social sino también una obligación a Dios y un modo de asociaros a la obra redentora de Jesucristo. Recibid la particular bendición apostólica que a vosotros, a vuestros parientes, familiares y compañeros de trabajo con todo el corazón os damos» dijo Pablo VI a seiscientos trabajadores afiliados a la Obra Sindical de «Educación y Descanso» durante la alocución pronunciada a los peregrinos en el Vaticano. Al frente de la peregrinación, procedente de todas las provincias españolas, estuvo don Federico Oliveira Amor, Secretario Nacional de la Obra de «Educación y Descanso», y de don Alfonso López Marco, Jefe del Departamento de Turismo Social. Después de las aclamaciones al Pontífice, Su Santi-

dad les dirigió las siguientes palabras: «Amadísimo peregrinos: Tal vez la belleza de esta Iglesia os ayude a descubrir la hermosura de la Santa Iglesia Católica. La verdadera Iglesia de Cristo es visible y al mismo tiempo espiritual. Son los signos de las cosas que nos introducen en el reino espiritual y misterioso de su interioridad, ella misma es un Sacramento o signo sagrado que nos expresa y nos da a Cristo. Si ella a veces aparece oscura, es o bien porque se la mira solamente desde fuera, o porque sus hijos no son ejemplares. Todos los cristianos tienen la obligación de testimoniar a Cristo. A ello os invitamos mientras os concedemos la bendición apostólica». Terminada la alocución, Su Santidad se despidió con los dirigentes sindicales, a los que pidió detalles sobre la peregrinación.

Cultura General ESTENOTIPIA HUERTOS, 36 Pral. (Junto Vía Roma) ABIERTO HASTA LAS 10 DE LA NOCHE A. Marín COMERCIO - BANCA - SECRETARIADO (LA ESCRITURA DEL PORVENIR)

PARIS

EL PROBLEMA DE LAS PERSONAS DESPLAZADAS

SE HAN REUNIDO LOS REPRESENTANTES DE TRES GRANDES ORGANIZACIONES DEDICADAS A SU SOLUCION

París, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, por telex). — Coincidiendo con el tema elegido por las Naciones Unidas para celebrar el 20 aniversario de su fundación, realizando una obra benemérita para la humanidad, en París se han reunido los representantes de tres grandes organizaciones europeas dedicadas a la coordinación de esfuerzos, para ayuda a personas desplazadas. Como siempre, estas definiciones carecen de exactitud debajo del título en cuestión, están los refugiados, que unas veces llevan este nombre y otras el menos concreto de expatriados, el eufemístico de minorías exiladas, y el más triste de huidos. PROBLEMA GRANDIOSO

El problema, ya saben ustedes, es grandioso y grave. De forma real empezó a manifestarse cuando la revolución rusa, en cuyo capítulo sangriento y más brutal, está la persecución de los armados. Desde entonces el mundo pudo comprobar que hay regímenes en los cuales no existe clemencia y sucesivamente la represión deshumanizada hizo huir a un millón y medio de chinos, que se han refugiado en Hong Kong, a 60.000 ti-

betanos en el Nepal, a 100.000 centroeuropeos en Francia, y a varios millones de polacos y germanos en Alemania Occidental, todos ellos terrorizados por el comunismo. Además existen otras cifras, numerosas, en «continentes ignorados», como Asia y África, donde hablan de 650.000 hombres en color escondidos entre otras tribus para escapar a una matanza cierta, y del millón y medio de árabes exilados de Palestina, que llevan 18 años esperando volver a la tierra prometida. Todos estos son dramas a escala descomunal que requieren solución, no sólo definitiva, sino también rápida. EXILADOS DE CONVENIENCIA

Entre ellos también los hay fícticios, menores o discutibles, llamados políticos. El que plantean los discrepantes de una forma de Gobierno, el que se alimenta del desacuerdo con un sistema, frente al cual la víctima prefiere el exilio voluntario antes que resignarse a la convivencia, aunque sepa que en ella no le va la vida, la libertad ni una existencia en idénticas (Continúa en la página 22)

LA EN EL VIETNAM

SOLO EL VATICANO PARECE TENER LAS UNICAS CARTAS POSIBLES DE UNA TREGUA NEGOCIADORA

Ciudad del Vaticano, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina, por telex). — La Iglesia Católica ha esperado hasta ayer mismo en Filipinas para hacer la rogativa de paz iniciada por Pablo VI en la Plaza de San Pedro el pasado cuatro de Octubre, primer aniversario de su viaje a Naciones Unidas. La rogativa de paz en Filipinas no sólo se ha elevado fervorosamente al cielo, sino que ha tenido en la tierra unos próximos y muy vecinos destinatarios: los Jefes políticos reunidos en torno al Presidente Johnson en la conferencia de Manila.

MENSAJE A LOS REUNIDOS EN MANILA

Se suponen los presupuestos indispensables: Tregua de armas, conversaciones preliminares, cese de hostilidades y acuerdo de armisticio

Algunos observadores sostienen que Pablo VI habrá hecho llegar a la conferencia de Manila los presupuestos que considera indispensables para acordar una paz justa y estable: Tregua de armas; conversaciones preliminares entre los contendientes; cese de las hostilidades; acuerdo de armisticio. En último extremo, se dice, el Papa se replagaría sobre la línea mínima de solicitar de los contendientes una tregua de Navidad, similar a la del pasado año, en un intento extremo de aprovecharla para recomenzar las negociaciones.

Sin desmentir del todo este esquema vaticano de «escalada» de paz, parecen más ciertas y plausibles ciertas revelaciones de última hora sobre el contenido del metódico y pragmático «proyecto vaticano» de paz en el Vietnam, cuya pieza fundamental es la gestión de Monseñor Pignedoli. No sólo por las negociaciones desplegadas en Saigón, sino, al propio tiempo, por las que ulteriormente seguirá desde Quebec, casi con toda seguridad al margen de la ofensiva de paz norteamericana. Con las naturales reservas que impone una información de este tipo, de tan difícil confirmación, resumiré los puntos esenciales de este posible secreto «programa vaticano».

EN LA FRANJA NEUTRAL

En primer lugar, se trata de introducir en la resolución del conflicto vietnamita el sistema acordado en la conferencia de Ginebra de 1954 para la pacificación de Indochina, por consiguiente, las Naciones Unidas deberían trasladar el Ejército de los «cascos azules» a la franja neutral de demarcación entre los dos Vietnam, sobre la que ahora se desarrolla la parte más cruenta y dura de la batalla. Los «cascos azules», en definitiva, harían de colchón amortiguador entre los contendientes y sancionaría con su presencia armada la virtualidad de la demarcación. Esta «invasión pacífica» del Vietnam por las tropas de las Naciones Unidas, se piensa, garantizaría el cese de las hostilidades en su línea frontal y abriría la posibilidad de una negociación en un clima favorable de distensión.

La presencia de los «cascos azules», sin embargo, representa sólo una solución transitoria, insuficiente a todas luces para superar el problema político de fondo y destronar esa realidad distinta de las precedentes creada por la existencia combatiente del Vietcong a espaldas de la línea de demarcación. A buscarle una salida se orienta el segundo punto del «programa vaticano». De carácter absolutamente diplomático y respecto del cual Monseñor Pignedoli parece haber dado ya los primeros pasos. Se trataría, en su caso, de preparar y aplicar un sistema global de neutralización de todo el Vietnam, mediante la creación de una tercera fuerza, independiente igualmente del Vietcong y de Cao Ky. Esta tercera fuerza estaría formada por una alianza religioso-política de católicos, budistas, caodistas, animistas, etc., capaz de encontrar anchura respaldada en las masas populares hasta el punto de desguarnecerse de asentimiento de base a los que hoy contienden en el Vietnam del Sur y trasladar a un plano fundamentalmente neutralista el centro de gravedad de las negociaciones de paz. Una mecánica parecida a la que ha permitido una paz pausable, aunque no definitivamente estable, en Laos y Camboya.

ENTENDIMIENTO DIRECTO

Con todo, un proyecto de esta naturaleza sólo tendría validez definitiva en el caso de que fuera amparado o respetado, cuando menos, por las grandes potencias interesadas en el conflicto. Incluida, naturalmente, la China comunista. Y aquí entra el tercer punto del supuesto «programa vaticano». Para obtener la garantía de neutralización del Vietnam y del acuerdo de paz. Se buscaría un entendimiento directo entre Washington y Pekín. ¿Cómo lograrlo? Sólo cabe el camino de convencer a los Estados Unidos para que hagan determinadas concesiones a la China de Mao en la línea de sus reivindicaciones. La admisión en las Naciones Unidas, la solución del problema de la China nacionalista y el acuerdo de coexistencia pacífica y de ayuda económica entre el mundo occidental y la China comunista.

DIFICIL ACUERDO

Sin entrar en otras consideraciones sobre las consecuencias que podría tener un arreglo de esta naturaleza, es evidente que un programa como el que se atribuye al Vaticano encierra muchos puntos de difícil acuerdo, especialmente en lo que se refiere al último tramo, sin el cual los otros dos quedarían bastante en precario, aun en el supuesto de su realización previa. Y no ya sólo por la dudosa predisposición norteamericana a admitir una consolidación a ultranza del coloso chino. En el programa así enunciado se desconoce el interés real en el conflicto de otro coloso: la Unión Soviética. ¿Hasta dónde interesa a Moscú la paz en el Vietnam? ¿Hasta dónde guarda Moscú una secreta esperanza de debilitar, mediante un encuentro frontal en el sudeste asiático, a sus dos más directos rivales? No puede olvidarse en ningún caso, en el cuadro de la estrategia mundial, el crecimiento de la China

comunista como primera potencia encierra más peligros y riesgos directos para la URSS que incluso para los Estados Unidos. LLAMAMIENTO DE INDIA

RAU, Y YUGOSLAVIA A ES-TADOS UNIDOS

Nueva Delhi (Unión India), 24. (Efe-Reuters). — India, la República Árabe Unida y Yugoslavia han hecho un llamamiento hoy a los Estados Unidos para que interrumpa inmediatamente el bombardeo de Vietnam del Norte, incondicionalmente.

Este llamamiento se contiene en un comunicado conjunto firmado por el Presidente Nasser de la RAU, Indira Gandhi de la Unión India y el Presidente Tito de Yugoslavia, hecho público en Nueva Delhi después de cuatro días de conferencia.

En el comunicado los tres políticos piden también que el Vietnam esté representado como «una de las partes importantes que son necesarias para el esfuerzo de conseguir la paz en el Vietnam».

En el texto se pide una solución urgente para poner fin a la guerra sobre la base de los acuerdos de Ginebra de 1954 que pusieron fin a la guerra de Indochina y determinaron la «retirada de todas las tropas extranjeras».

LA CONFERENCIA DE MANILA

Se abrió bajo el signo de los motines

NUEVA YORK, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — La música endulza las costumbres, aseguran los franceses. Nunca fue más necesario que hoy el gran concierto tradicionalmente organizado en las Naciones Unidas en el día de su cumpleaños y que trajo a la Asamblea General de las Naciones Unidas a la orquesta de Pittsburgh. El propio Secretario General de la ONU no dudó en subrayar la «influencia unificadora de la música... en un mundo en que tantas cosas nos dividen», al saludar a los músicos y a los asistentes al acto de este 21 aniversario del Organismo Internacional. Pero U Thant no se dejó arrastrar por el optimismo. «Cualesquiera sean nuestras opiniones particulares al respecto — dijo también en su mensaje con motivo del día de las Naciones Unidas — deberemos enfrentarnos con el hecho de que la guerra en Vietnam no constituye sólo un desastre para el pueblo vietnamita sino también una amenaza constante para la paz del mundo».

«¿Cuántos niños has matado hoy?» Gritaban los estudiantes a Johnson

La Conferencia tiene por objeto que la defensa de los pueblos atacados por los «matones del mundo», tenga un carácter asiático

parte el General Westmoreland, al mando del cuerpo expedicionario norteamericano destacado al Vietnam, en las primeras horas de la gran conferencia de paz de Manila. Estas declaraciones, referidas por un portavoz de la Casa Blanca, pues el conclave se celebra a puerta cerrada, no reflejan sólo el verdadero aspecto de la situación actual en los campos de batalla, sino que también presagian el carácter de las decisiones que se adoptarán en Filipinas. MOTINES EN MANILA

La conferencia de Manila se abrió bajo el signo de los motines callejeros cuando las fuerzas de

tra la policía y la tropa, por lo que la plaza delante del «Hotel Manila» donde se alojaban el Presidente Johnson y los demás líderes acudidos a la conferencia de cumbre, se convirtió rápidamente en la escena de una batalla campal.

«Que los matones del mundo sepan que cuando atacan a sus vecinos, los amigos de los vecinos acudirán en su defensa», ha declarado el Presidente Johnson en la sesión de apertura de la primera de las dos jornadas del conclave filipino. La conferencia tiene por objeto hacer que esa defensa adquiera un carácter asiático. En Manila se trata de transformar un conflicto que en estos últimos tiempos ha cobrado un carácter cada vez más eminentemente americano, en una confrontación entre pueblos asiáticos, en la que Saigón seguirá obteniendo naturalmente el apoyo decisivo de los Estados Unidos, pero en la que Washington no desea figurar ya como protagonista principal. A la luz de las declaraciones del General Westmoreland, resulta evidente que toda exploración de posibles avenidas de paz sigue siendo, hoy por hoy, un ejercicio puramente académico. El propio Presidente Johnson ha subrayado ante sus aliados en la cumbre de Filipinas «la determinación de que la agresión debe fracasar». Es más, todo indica que el conflicto continuará durante largo tiempo, no sólo en aras de obtener que el Vietcong deponga sus armas, sino sobre todo también para crear las bases políticas, hoy inexistentes, que permitan en un futuro lejano al Gobierno de Saigón hacer frente al reto que el «Frente de Liberación Nacional» pueda lanzarle una vez que las hostilidades hayan concluido. De ahí que, a estas alturas, los siete aliados congregados en Manila se nieguen aceptar una negociación en términos que mantengan la situación vigente, así como a ofrecer un cambio de su eventual capitulación militar, una amnistía política al Vietcong en su conjunto. En modo muy particular insisten ahora en estas condiciones los representantes de Tailandia, Corea del Norte y Vietnam del Sur, en la conferencia de Manila. Se perseverará, pues, en el esfuerzo bélico, dando para ello al General Westmoreland las nuevas fuerzas que pide.

«¿cuántos niños has matado hoy?». Los gritos se transformaron en gemidos y alaridos cuando, el casco de acero colocado en la cabeza, las fuerzas del orden se pusieron a dispersar a los manifestantes con las culatas de sus fusiles. Muy pronto contestaron los estudiantes arrojando piedras con-

PALABRAS DE JOHNSON

Esta política encierra graves peligros de ulteriores escaladas y en modo particular el riesgo de arrastrar a China al conflicto. En este aspecto cabe señalar que el conocido comentarista Drew Pearson acaba de revelar en el «New York Post» que el Presidente Johnson y el ex Presidente Eisenhower habrían alcanzado un acuerdo, secreto según el cual los Estados Unidos emplearían el arma táctica nuclear contra China si Pekín decidiera colocar el mismo peso de sus ejércitos en la balanza del conflicto vietnamita.

COLONIA (ALEMANIA)

LOS ESTUDIANTES ANUNCIAN NUEVOS DISTURBIOS

EL PASADO VIERNES DESTROZARON COCHES, ROMPIERON VENTANILLAS DE LOS TRANVIAS E INTERRUPIERON EL TRAFICO

Se cree que detrás de los disturbios está un partido comunista disfrazado

Colonias, 24. (Pyresa). — A última hora del domingo, los estudiantes de Colonia anunciaban nuevos disturbios para el día de hoy. Tras las manifestaciones del viernes y sábado, en las que la población estudiantil protestó apertadamente contra el alza de las tarifas de los transportes urbanos, no ha sido posible para la policía imponer la tranquilidad. Lo mismo que las pasadas, las manifestaciones de protesta de hoy no han sido autorizadas, por lo cual la fuerza pública puede intervenir para deshacerlas. Las encartados que ofrecen resistencia recurriendo a la violencia pueden ser puestos a disposición de la autoridad y juzgados de acuerdo con la ley que señala penas concretas para aquellos que «perturban el orden y la tranquilidad del país». — ha declarado la policía. Pero las palabras de la policía parece no

surten gran efecto ante los estudiantes. El viernes destruyeron coches, rompieron las ventanillas de los tranvías e interrumpieron el tráfico municipal. Entre ellos y la policía hubo bastante más que palabras, resultando algunos guardianes del orden público levemente heridos, y se teme que hoy ocurra tres cuartas partes de lo mismo. Los estudiantes se sentarán en las vías del tranvía y esperarán tranquilamente a que se les anuncie la «buena nueva» de que se mantienen las tarifas antiguas. Como esa buena nueva no parece dispuesta darla la empresa de transportes volverá a ser necesaria la intervención de la fuerza pública y Colonia habrá tenido un nuevo día de «krawallen». Fuentes al parecer bien informadas aseguran que detrás de esta insubordinación de los estudiantes está la actividad agitadora del intento de partido

político «Unión alemana de la paz» que en repetidas ocasiones ha puesto de manifiesto su tendencia de izquierda radical y que en opinión bastante generalizada se trata de un partido comunista disfrazado. EL MINISTRO DE DEFENSA EXIGE

Munich, 23. (Pyresa). — La voz del dinámico exMinistro de la Defensa, Franz Josef Strauss, se ha levantado exigiendo del Gobierno Federal una «política fundamental en lo nacional, orientada hacia lo europeo, asegurada en un sentido atlántico y abierta hacia el este». En una interview concedida al diario müniqués «Sueddeutsche Zeitung», añade Strauss que ro hay motivo para que los alemanes «continúen sacrificando sus intereses nacionales».

PIEZA DE GRAN IMPORTANCIA

La Santa Sede se ha convertido, sin duda, en una pieza de gran importancia dentro del complejo cuadro de los intentos de paz en el Vietnam, en los que se encubre realmente un esfuerzo desesperado y dramático por evitar una inminente extensión del conflicto del alcance mundial impredecible. Se asegura que de la conferencia de Manila saldrá un nuevo y formal llamamiento a la negociación de la paz en el Vietnam, en buena parte coincidente con los esfuerzos extremos que realiza el Vaticano para establecer líneas plausibles de comunicación. No puede dudarse de la sinceridad pacifista de la conferencia de Manila, aunque el viaje espectacular de Johnson por el Pacífico, y la reunión en la cumbre que va a sostener en la capital filipina, servirán al propio tiempo para modular una cirugía bélica radical en el caso, bastante probable, de un nuevo fracaso en el intento de negociación con Hanoi y Pekín. En este sentido, adquiere una particular relevancia la próxima visita a Roma de Averell Harriman, casi inmediatamente después de la conferencia de Manila y tras unos significativos sondeos en Malasia, Pakistán y la India, donde estas días se celebra otra cumbre entre los neutralistas Indira Gandhi, Nasser y Tito, con toda seguridad, Harriman será recibido por el Papa a quien informará directamente sobre las decisiones adoptadas por Johnson y sus aliados para la alternativa de paz o guerra en el sudeste asiático.

DIPLOMATICA RECTA FINAL

En estos acontecimientos y pesimismo explotado por Fanfani en su informe a la Cámara de Diputados sobre política exterior, hacen pensar que asistimos a la dramática recta final de una carrera y angustiosa carrera. Las posibilidades reales de una solución pacífica son muy escasas. El clima diplomático de estas semanas debe recordar a muchos de los aquellos días lejanos de la engañosa esperanza de paz alzada sobre el pacto de Munich. La Santa Sede, en suma, parece tener en sus manos casi las únicas cartas posibles de una última tregua negociadora. ¿Cuáles son éstas?

Una selección de prensa alemana visitó el «Eurotel Golf Punta Rotja» y el Golf de la «Costa de los Pinos»

ADMIRARON SIN RESERVAS ESTAS GRANDIOSAS REALIZACIONES A ESCALA INTERNACIONAL

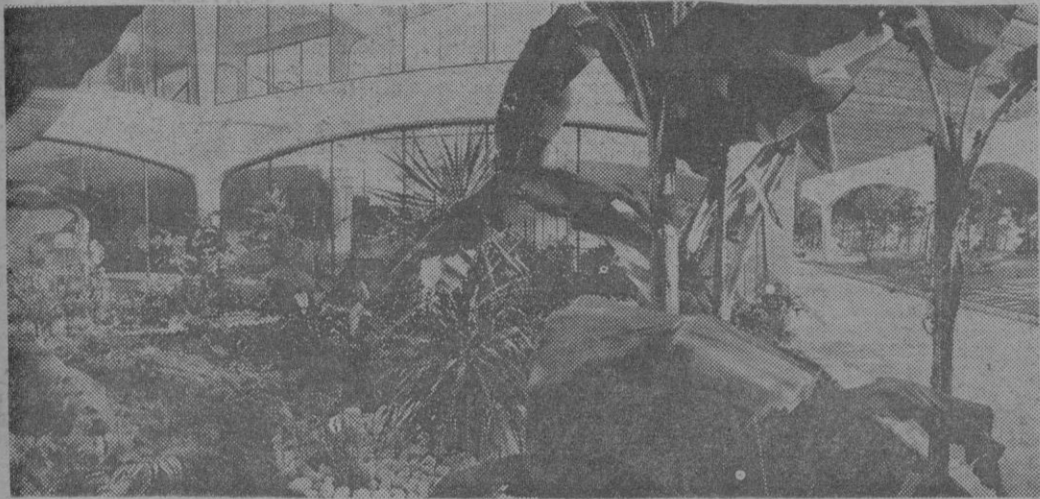
El primer hotel de Mallorca sin una sola habitación: Sólo apartamentos

Una expedición de representantes de los más importantes periódicos alemanes, que se encuentra en Mallorca con motivo de un viaje inaugural de la «Swissair», fue en la jornada del domingo último huésped de la «Organización Inter-Eurotel» en la «Costa de los Pinos», donde tuvieron ocasión de admirar sin reservas dos grandiosas realizaciones mallor-

y regreso al «Eurotel Golf Punta Rotja», con exhibición de una película documental turística, detenido recorrido por las diversas instalaciones y dependencias del «Eurotel», y finalmente una cena en dicho establecimiento, seguido de una animada fiesta en «petit comité» que se prolongó hasta primeras horas de la madrugada.

res, aire acondicionado, cocina, baños, terraza, aislamiento sonoro y térmico... etc.

Con ello se brinda a sus propietarios la posibilidad de poseerlos en régimen de «Propiedad Horizontal» o de incorporarlos a la explotación de la referida Cadena, con lo cual se obtienen dos importantes ventajas y beneficios: la participación en los beneficios deri-



EN EL PRESENTE GRABADO, OFRECEMOS SUPERPUESTAS LAS IMAGENES DE UNA PANORAMICA DEL CAMPO DE GOLF Y UNA PERSPECTIVA DEL SINGULAR «HALL» DE ACCESO AL EUROTEL, DONDE ARQUITECTURA FUNCIONAL Y JARDINERIA TROPICAL SE AUNAN ARMONIOSAMENTE EN OBRA MAESTRA DE COMPENETRACION Y DE CONJUNCION TOTAL CON EL BELLISIMO PAISAJE QUE LOS RODEA.

quinas a escala internacional: el campo de golf y el «Eurotel Golf Punta Rotja». A esta jornada asistimos también nosotros amablemente invitados a esta jornada de compañerismo con los colegas alemanes. Y con verdadero orgullo de mallorquines hemos querido ofrecer a los lectores una sencilla crónica del «impacto» causado entre los visitantes.

Para empezar, y para que todo fuera «redondo», hay que decir que nuestros colegas alemanes en menos de dos horas de vuelo pasaron del otoño centroeuropeo (ya decididamente frío) al radiante sol de Mallorca: un sol de verdadera bendición que hizo honor al simpático slogan de «Eurotel Golf Punta Rotja»: «a 0 kilómetros del Sol».

Nuestros colegas alemanes fueron recibidos en la «Costa de los Pinos» por don Juan Manuel García de Vinuesa, Director General para España y Consejero de «Inter-Eurotel», y don Raul Alvarez Cuervo, Director Comercial de «OEEs». A su llegada, los expedicionarios fueron invitados a visitar el golf de la «Costa de los Pinos», actualmente de nueve agujeros y susceptible y en proyecto de ampliación. Tras admirar esta completa y costosa instalación deportiva y de atracción turística, que en su día se completará con un «Club de Golf», actualmente en construcción, y tras ensayar algunas jugadas (escenas que fueron captadas por nuestros compañeros de T.V.E.) los periodistas alemanes y acompañantes fueron obsequiados con un almuerzo en un simpático restaurante de la «Costa de los Pinos» que se llama «El pájaro alegre».

Seguidamente tuvo lugar una excursión en barca a lo largo de la costa hasta la Playa de Cañamel, donde muchos de los colegas alemanes se bañaron,

Al que decir tiene que lo visto y visitado con tanta atención, causó más que sorpresa un verdadero «impacto» en nuestros colegas alemanes lo cual se habrá de plasmar sin duda en elogiosos reportajes y artículos en sus periódicos respectivos. Y aún sabiendo lo poco dados al elogio excesivo o al énfasis que son los alemanes, en boca de uno de ellos tuvimos ocasión de escuchar estas palabras: «Teníamos a priori la idea de una Mallorca idónea para recibir alemanes en forajitos baratísimos... pero jamás hubiéramos sospechado la existencia de una Mallorca con realizaciones turísticas como ésta, que sin duda puede figurar en primerísima línea entre lo mejor de Europa».

Y no hay para menos, dicho sea en honor a la verdad. Nosotros mismos, mallorquines, siempre que visitamos aquel privilegiado rincón de la Isla, no podemos por menos de ir admirando paulatinamente el fantástico paisaje de una zona costera de exuberante vegetación, donde se recortan pequeñas playas en aguas de casi increíble limpieza y transparencia; el acabado perfecto de una urbanización ejemplar, perfectamente diseñada y construida hasta el más insignificante detalle; la armonía conseguida entre naturaleza y «habitat»; la señorial y distinguida atmósfera que se ha creado y conseguido en este paraiso dentro de otro paraiso llamado Mallorca.

Y en este soberbio rincón, es donde, en el lugar más escogido, se erige el fabuloso «Eurotel Golf Punta Rotja». Una soberbia y original creación de nuestra hostelería, incorporado a la cadena «Inter-Eurotel» y que no tiene ni una sola habitación: solamente tiene apartamentos (180) para una dos plazas dotados cada uno de completos servicios particula-

res de la explotación (pues la Cadena se encarga de alquiler el apartamento mientras el propietario no lo desea disfrutar) y al mismo tiempo la posibilidad de disfrutar gratis y en régimen de intercambio de unas (Continúa en séptima página)

TERMINAMOS HABLANDO EN MALLORQUIN

CHARLES V. SPENCER, EL HOMBRE CON EL «DON DE LENGUAS»

A LAS DOS HORAS DE CONVERSAR CON UN EXTRANJERO YA PUEDE SEGUIRLE LA CORRIENTE EN SU PROPIO IDIOMA

SU «CASO» HA SIDO OBJETO DE ESTUDIO EN LOS LABORATORIOS DE PSICOTECNIA DE LA UNIVERSIDAD DE NUEVA YORK

Habla perfectamente inglés, francés, italiano, español, alemán, árabe vulgar, portugués, flamenco, ruso, croata, polaco y griego. Es todo un caso, pues ninguno de estos idiomas los ha estudiado en academias, facultades o por múltiples sistemas hoy en día existentes para el aprendizaje y la enseñanza de idiomas. Es que se trata sencillamente de un portento.

Lo mismo que hay mentalidades excepcionalmente orientadas para la captación de la matemática, o la música o el ajedrez; lo mismo que existen memorias con una prodigiosa capacidad de retención de cifras o fechas históricas o nombres propios... Charles V. Spencer, un norteamericano de veintisiete años de edad tiene el don bíblico de las lenguas.

—Todo fue debido a una casualidad. Un día me llevó mi padre a los muelles, a una pequeña tasca donde tenía que entrevistarse con un marinero italiano para un asunto maderero, ya que mi padre posee un almacén de maderas. Mi padre y el italiano se entendían a duras penas, gesticulando, hablando palabras en su propio idioma... cuando de repente yo, sin pensarlo, me dirigí al italiano en su propia lengua y ante el estupor de ambos. Tenía yo entonces siete años y en menos de una hora había asimilado y comprendido cuantas palabras había dicho el italiano en la conversación.

Charles V. Spencer, que no tiene más estudios que los de grado medio (y no terminados), en la actualidad domina doce lenguas. Y algunos dialectos y variantes. Por ejemplo, del inglés, habla el «inglés americano», el inglés de universidad y el inglés de los barrios bajos.

—¿Cómo ha aprendido los restantes idiomas?

—Exclusivamente hablando con la gente. En general, me bastan dos horas de conversación para poder seguir la corriente a mi compañero extranjero en su propio idioma. Naturalmente, a base solamente de las palabras que él haya empleado con más frecuencia durante el tiempo señalado. Pero en general con



tres o cuatro conversaciones ya tengo suficiente para poder decir con cierta propiedad que hablo un idioma.

—¿Escribe alguno?

—No. Y lo curioso es que cuando lo he intentado me ha resultado sumamente difícil. Y como quiera que no tengo la menor constancia, he terminado por dejarlo.

—¿Qué idioma le resultó más difícil de aprender?

—El árabe y el polaco. El árabe lo aprendí de un argelino que por lo visto tenía una prosodia muy defectuosa y hablaba casi en argot de los barrios bajos. Cuando posteriormente he tenido ocasión de hablar con otros árabes más cultos noté con sorpresa que apenas nos entendíamos. En realidad casi tuve que volver a empezar casi por el principio. Con el polaco me pasó que mi amigo era un tripulante de un barco que sólo venía a puerto cada tres o cuatro meses y que cuando le daban permiso para desembarcar se pasaba todo el tiempo borracho, ¡Y no le digo lo poco fácil que resulta entender a un polaco borracho, sobre todo al principio!

—¿Ha viajado mucho?

—El alemán lo he aprendido viajando por Alemania, y por este sistema, el portugués, el francés y el flamenco.

—¿Y el español?

—Aunque hace dos años estuve en un Congreso de la Madera en Bilbao, el español ya lo sabía por un amigo argentino que vive en Nueva York...

—Se le nota a usted el acento.

—Pues tendré que corregírmelo. Prefiero tener el acento del español en España.

—¿No se hace un lío entre tanto idioma?

—A veces me salen palabras de un idioma similar, por ejemplo entre el francés, el español y el portugués o italiano. Pero esto es sólo en el arranque. A los pocos instantes mi mente ya ha «seleccionado» el idioma de turno, haciendo que por el momento olvide automáticamente a los demás.

—¿Cómo conoce tan bien este proceso mental?

—Porque esto forma parte de un «dictamen» que sobre mi caso hizo el gabinete de estudios de psicotecnia de la Universidad de Nueva York,

que se ha ocupado de mi caso. Me llevaron un día allá y me hicieron un reconocimiento físico, una serie innumerable de «tests», otra serie de encefalogramas... Incluso hubo un profesor que habló de la necesidad de cortar un pedazo de mi cuero cabelludo para observar el cerebro al descubierto y sus radiaciones mientras me hacían una serie de preguntas. Me aseguraron que no era ni doloroso ni arriesgado, pero yo me opuse, naturalmente.

—¿Y si se lo hubieran pagado bien?

—Afortunadamente no preciso dinero. Estoy ahora al frente del negocio de mi padre, como hijo único, y no quiero dejarlo. Por cierto que por esto de los idiomas me han ofrecido una serie de empleos magníficos...

—Esto estábamos pensando; que le habrán ofrecido muy buenos puestos de trabajo.

—Sí; pero como digo, no he querido aceptarlos. Me conformo con mi trabajo, que me gusta, y también a mi novia, con la que me voy a casar en abril del próximo año. Esto, mi casa y algún que otro viajecito para ver mundo y practicar los idiomas, ya me basta para ser feliz.

—Por curiosidad... ¿Cuál fue el dictamen de la Universidad sobre su capacidad mental? ¿Se le declaró «un genio»?

—Al contrario. Parece que soy de una mente bastante «corriente» y «ambien» incluso que soy «un negado» para los trabajos de creación. Eso dijeron al menos. Parece que mi mente tiene sólo de «excepcional» esta rara facilidad de asimilación y retención de los idiomas. Lo mismo, al parecer, que se puede ser un genio del ajedrez y ser un negado para otras muchas actividades mentales.

—¿Qué hace aquí en Mallorca?

—He venido a ver esto, que me habían asegurado que es digno de conocerse, como así es. Estoy haciendo actualmente un viaje por Europa, antes de que comience el fuerte de la temporada de importación de maderas. Por cierto que he visto la madera de los viejos olivos mallorquines y es estupenda. Sobre todo me gustan estos grandes platos y ensaladeras y cubiertos. Me he comprado unos cuantos para llevarlos a casa.

Charles V. Spencer me ruega a mitad de la charla que le haga las preguntas en mallorquín. Es un lío porque al principio se las tengo que repetir varias veces. Al final, entre unas cosas y otras hemos estado algo más de una hora en la terraza del Café Riskal. Una hora después de que a ruego suyo, terminada la entrevista, le hablase de Mallorca en mallorquín, termina, —con una gratísima sensación por nuestra parte— por seguir la conversación en nuestra querida lengua, aunque con un poco de acento extranjero. Es un caso, señores. Jamás en nuestra vida periodística habíamos vivido una experiencia tan particular y chocante.

ESCRIBE ESTA PAGINA: ANTONIO PIZA

El Lord Mayor (Alcalde) de Cardiff, de vacaciones en Mallorca



Este es Mr. Alderman H. E. Edmons, MBE JP, Lord Mayor de Cardiff, que se encuentra disfrutando particularmente unas vacaciones en Mallorca, en el Hotel Miramar donde se hospeda en compañía de su familia. Cardiff, la capital inglesa de 263.000 habitantes es —como saben los lectores— un importantísimo emporio industrial que figura como el primer puerto del mundo en la exportación de carbón. Cardiff es al mismo tiempo una bella ciudad de grandes monumentos y palacios y un notable castillo. Se da la circunstancia de que, dentro del actual laborismo inglés, el Consistorio de Cardiff, con su Lord Mayor al frente, es netamente conservador.

SU ABRIGO SERA Mallorquídea «Prêt à porter» TIENE SELLO



RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA
San Florencio, mr.
Cuarenta Horas

Concluyen en el Centro Eucarístico, en honor de Cristo Rey. A las 8, Misa y exposición de S. D. M. A las 7,20 de la tarde, rezo del Santo Rosario. Coronita de Cristo Rey. Acto de Consagración, Te Deum y reserva de S. D. M. Otros actos religiosos

En la parroquia de San Nicolás, continuación de la Novena en sufragio de las benditas almas: del Purgatorio. A las 7,15 de la tarde, rezo del Santo Rosario, ejercicio de la Novena y Misa vespertina con sermón, por el Rdo. P. Agustín Martí, M. SS. CC.

En la parroquia de San Alonso, continuación de la Novena del Titular y de la «Semana de Oración por la Paz». A las 7 de la tarde, Rosario, Novena y Misa. A las 8, sermón y preces comunitarias.

En Montesión continuación de la Novena de San Alonso Rodríguez. A las 7, exposición, Rosario, Novena y reserva de S. D. M. A las 7,30, Misa con sermón, por el Rdo. P. Ricardo Valero, S. J.

En Santa Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola». Visita, etc.

RADIO
RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»
O. M. 1.385 Kcs. 216 m.
F. M. 99,6 mcgs.
(Programa para hoy)
8:00: Apertura. Índice audiciones; 8:05: Buenos días, Baleares; 8:15: Editorial; 8:15: Ventanal; 8:25: Intermedio al aire; 8:30: Atalaya al mundo; 9:00: Un saludo para Sineu; 9:15: Agenda; 9:20: Cita en la

Diario

mañana; 10:00: Radio Club; 10:30: Novedad discográfica; 11:00: Justicia del Inocente; 11:30: Paisajes y Música; 11:50: Minutos clásicos; 12:00: Angelus; 12:05: Mallorca, cita de canciones; 12:30: Burladero; 13:00: Mensaje de amistad; 13:30: Radio-Deportes; 13:45: Musical Exprés; 14:00: Otoño y humo; 14:05: Cómicos y Porqués del deporte; 14:20: Grandes Almacenes de Mallorca; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45: El Micrófono en la calle; 15:00: El Show de las tres; 15:30: Yo no se nada; 15:50: Su cantante, señora; 16:00: ¡Saludos amigos! 16:30: «El llanto de los esclavos»; 17:00: Cuarto de costura; 17:15: Confidencias; 17:45: Al Angelus; 18:15: «La Paz del alma»; 18:35: Cuatro canciones, una voz; 19:00: Tertulia con Dios y su Madre; 19:30: La Ballena Alegre; 20:00: Radio-Mundo; 20:30: Información Provincial; 20:45: Club de baile 66; 21:00: España social; 21:30: Conjuntos populares; 21:45: Momento poético; 22:00: Servicio Informativo de Radio Nacional; 22:30: Teatro «Doña Clarines»; 23:30: Mallorca bajo las estrellas; 24:00: Cierre

RADIO MALLORCA
(Programa para hoy)
7: Apertura. Señales horarias; 7:02: Música al despertar; 7:20: Emisión «Adventium regnum tuum». Santo Rosario y Noticiero católico; 7:58: Matinal Cadena Ser; 9:45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Emisión de la Unión de Radioyentes; 10,10 La música alegre al trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,05: El show de etcétera; 12,20: Galería breve; 12,30: Melodía Cadena Ser; 13: Galería breve; 13,10: Dos hombres malos; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Palma, hoy; 14,05: Torneo en microsuro; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15,15: Acuarela musical; 15,40: Estrellas en la sobremesa; 16: La gran aventura de un reportero; 16,30: El hijo maldito; 17: El abismo de la duda; 17,25: Consultorio Avecrem; 17,32: La desconocida; 18: Canasta Tu-Tú; 18,15: Muy cerca del corazón; 18,30: Entre la espalda y la pared; 19: Dueño y señor; 19,30: Ritmos en la noche; 19,50: Galería breve; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: Cancionero; 20,45: Tres juegos colosales; 21: La familia Avecrem; 21,15: Teatro de los Quintero; 21,35: No-do de los deportes; 21,40: The Beach Bois; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,20: Georges Jouvin y su trompeta; 22,30: Aniversario; 23,05: Acto segundo de «La Traviata»; 24: Programa para mañana y cierre de la emisora.

lar; 14,50: Consultorio Religioso Moral; 15: Periscopio del mundo; 15,15: Sobremesa musical; 15,30: Club del disco; 16: Despierte a sus pequeños; 16,10: Intermedio romántico; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Entre amigos; 17,20: Cartelera; 17,25: Niñolandia; 17,35: La vuelta al mundo en alta fidelidad; 18: Arco iris; 18,30: España social; 19: En busca del culpable; 19,30: Audición escandinava; 20,05: Del pentagrama a la fama; 20,45: Santo Rosario; 21: Notas y avisos; 21,05: Fanorama deportivo; 21,15: Información local; 21,20: En ruta; 21,30: Nuestra amiga la música; 21,45: Radio Vaticana; 21,50: Melodías de siempre; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Micrófono abierto; 23,00: Cita de orquestas; 23,30: Música para soñar; 24: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

(Programa para hoy)
SOBREMESA
1,40: Carta de ajuste; 1,55: Presentación y avances; 2,00: Mundo animal presenta «Japonesia»; 2,30: Fanorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela; 3,50: Revista para la mujer; 4,00: Nueva generación (presenta «El deportista del año»); 5,00: Cierre.

RADIO POPULAR

(Programa para hoy)
8,00: Apertura; 8,03: Buenos días España; 8,15: Abramos la Biblia; 8,20: Caminos y canciones; 8,25: Antena del mundo; 8,40: Un clásico en la mañana; 8,45: Almanaque; 8,57: Boletín meteorológico; 9: Mañanitas; 9,30: Saligramas; 9,45: A ritmo de pasodoble; 9,57: Cara y cruz del amor; 10: Música y palabras; 10,30: Treinta minutos Logan; 11: Sala de proyección; 11,30: El mercado al día; 11,40: Discografía; 11,45: La voz de la Iglesia; 11,50: Lo oír y lo cantar; 12: Angelus; 12,05: Fiestas de España; 12,15: Compra y cambio; 12,30: La hora del aperitivo; 13: Destino; 13,10: La nueva frontera; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14,20: Noticiero del deporte; 14,25: Su canción; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero insu-

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Cielo nuboso, con algunos claros, Riesgo de chubascos matinales. Vientos fojos del Suroeste. Marejada débil a marejada.
OBSERVACIONES
Temperatura máxima: 24,6 grados a las 14 horas de ayer.
Temperatura mínima: 19 grados a las 0,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 89 por 100
Lluvia: Inapreciable.
Insolación: 4 horas

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)
Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249; Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalet). Tel 14171; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 51928; Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 25338; (o) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Tel. 15371; Mazaira Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Teléfono 31070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí). Tel. 33402; (o) Oliver, Carmen, 28. Teléfono 11511; Palmer, Marqués de la Cenía, 6 (Son Armadams). Tel. 30731; Pieras, Calle Hostales, 2. Tel 12861; Planas, Honderos, 78. Tel. 11507; Roselló, Plaza de Cort, 18. Teléfono 22735; Rubí, Sindicato, 146. Tel. 12610; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Teléfono 32660.

(De 10 noche a 9 mañana)
(o) Planas, San Nicolás, 30. Teléfono 23493.
Abiertas hasta las 12 de la noche
Morell Brotad, Pascual Ribot, 19; Bonín, Nuño Sanz, 76 (Hostalet).
\* Tienen servicio de oxígeno SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD
Servicio Urgencias Medicina General Palma (excepto suburbios)
Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana
Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche
Teléfonos: 30946. 30947 y 30948
En Residencia Sanitaria-S. O. E (Son Dureta)
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos.
Servicio permanente
Via Roma 29 Teléf 11229

CUPON DEL CIEGO
1 5 3

SALIERON LAS UNIDADES DE LA ARMADA CANADIENS

AYER TAN SOLO UNA ENTRADA MERCANTE. - PROXIMA ESCALA DEL ESPAÑOL «CABO SAN VICENTE»

Al no haberse registrado escala alguna de buques trasatlánticos hizo que el último fin de semana tuviera un tono gris, lo que se aumentado con el escasísimo movimiento de entradas y salidas comerciales.
La totalidad de los mercantes llegados el domingo lo hicieron con sendos lotes de carga general, y procedentes de puertos españoles. Aunque —naturalmente— no se vea en los buques de la Trasméditerránea esos llenos impresionantes a que estamos acostumbrados en los meses estivales, siguen llegando con un importante número de pasajeros, entre los que predominan, los nacionales.

ENTRADAS
El domingo amarraron en las distintas dependencias portuarias los siguientes buques: «Juan March», procedente de Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», llegado desde Alicante con pasaje y carga general. «Ciudad de Inca», desde Tarragona, con carga general. «Veiguela», desde Málaga, con carga general. «Morlanda», procedente de Barcelona, con carga general. «Playa la Carella», desde Barcelona, también con carga general. «Cala Madroña», desde Valencia, con carga general. «Cala Contesa», desde Barcelona, con carga general. «Cala Engousaba», desde Barcelona, con carga general. «Cala Galera», procedente de Alicante, con carga general. «Bio», llegado desde Tarragona, con carga general. «Caldentez», desde Tarragona, con carga general. «Marino Riquers», desde Ibiza, con carga general.

A LA MAR
Como ya se había anunciado, se hicieron a la mar las unidades que por espacio de cuatro días han permanecido anclados en muelles del Dique del Oeste.
Los buques, tres destructores de escolta, los «Assiniboine», «Magaree» y «Ottawa» y el buque nodriza «Provider», llegaron bajo mando del capitán A. L. Collier, del Séptimo Escuadrón de Escuelas canadienses.

UNA ENTRADA
Parece ser que nos hemos equivocado el otro día cuando decíamos que se estaba notando un ligero aumento ascendente de entrada de buques comerciales en el puerto.
Si, hace unos días así fue, más ayer lunes —día en que generalmente suelen ser flojitos durante todo el año— y en toda la jornada tan sólo se registró una entrada.
Fue pues, un día de descanso total para toda esa gente que, medida, de una u otra manera, en las diarias labores portuarias.

«CABO SAN VICENTE»
Además de los trasatlánticos anunciados, «Anna C.» y «Atlántico» está prevista también la llegada del paquebote español «Cabo San Vicente», de la Compañía Ybarra.
El buque, al parecer, ha sido fletado por unos magnates de la industria automovilística para celebrar una convención.
Llegará el día 27, a las 14 horas procedente de Barcelona y permanecerá en la isla hasta las 22 horas del mismo día en que nuevamente se hará rumbo a la mar, rumbo a Barcelona, como fletado del crucero.

ESTADO DEL MAR
La previsión del estado del mar, valdiera para el día de hoy el archipiélago balear es: Marejada débil a marejada.

DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO

LA BOTONERA DE ORO ULTIMA APORTACION TECNICA EN LA FABRICACION DE RADIO Y TELEVISION

Dentro de los constantes descubrimientos y adelantos que se vienen produciendo en el campo de la Electrónica durante los últimos años, cabe destacar el sensacional descubrimiento de la BOTONERA DE ORO.
La incorporación de este instrumento a los radioreceptores y televisores representa un nuevo adelanto en el perfeccionamiento de los mismos.
La técnica se basa en que aprovechando las especiales características del oro a prueba de oxidaciones, corrosión y otros agentes de destrucción asegura el perfecto contacto de los diversos circuitos del televisor o radioreceptor, evitando las anomalías que antes representaban los metales que al contrario que el oro son atacados por la humedad, el óxido, etc.
La BOTONERA DE ORO permite obtener un perfecto funcionamiento en los aparatos que van equipados con la misma, poniendo en marcha todo el complejo sistema electrónico del televisor o radioreceptor sin posibilidad de fallo.

ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL

Y de reconocimiento internacional en el ramo de la edificación solicita amplios solares para la construcción de viviendas en la ciudad que nos ocupa Mediante compra, permutación por obra escriturada o convenio estable Diríjanse por escrito aportando detalles y circunstancias a PUBLICIDAD NUDO referenciada 5.180 calle Maestro Palau. 6. 1º - VALENCIA (8)

Lea «BALEARES»

YA TENEMOS LOS PRIMEROS GRUPOS DE JUBILADOS ALEMANES QUE SE DISPONEN A PASAR EL INVIERNO EN MALLORCA



NUEVOS AGENTES DE VIAJES INGLESSES LLEGARON A PALMA

LONDRES
En un aparato de la British Eagle llegaron veinticinco agentes de viajes de Lunn's Poly-Everriman, y fueron recibidos en el aeropuerto por el delegado para España de dicha agencia, señor Fermans.

Estos señores, entre los que destaca una dama, la señora Russell, vienen a conocer, en especial, el complejo hotelero mallorquín, con vistas a su trabajo de vender viajes a Mallorca en Inglaterra. El señor Ximenis, de la misma compañía turística, me informó que a partir del próximo domingo día 29 iniciarán ellos los vuelos de invierno. Veremos cual será la proporción de pasajeros británicos que vengan durante esta temporada.

De Londres, también, llegó el señor Cowell y su esposa, director de Holiday Tours de Cooks, en Londres, para pasar sus vacaciones entre nosotros.
Se que esta compañía espera superar en la próxima temporada veraniega el número de turistas ingleses que movilizaron este año. De modo que del temor a aquello de las cincuenta libras, nada.
Acudió a esperar el señor Cowell, por parte de Wagons-Lits Cook, el señor Einchborn.

Procedente de Nueva York se nos vino a Mallorca Mr. N. W. Martin, uno de los directores de American Cement Corporation, quien trae como propósito principal visitar la fábrica Portland de Mallorca, S. A., situada en Lloseta, y ver que posibilidades le ofrece la mencionada sociedad en la que parece estar muy interesado.

De Londres —otro más— llegó don Andrés Brughtheim, comerciante famoso en el barrio Picadilly.
Hace días tengo en mi poder el número de septiembre de la revista Spic, una de las principales revistas de aviación comercial. En ella he leído un interesante reportaje sobre Madrid, dividido en varias secciones, una destinada al aeropuerto, otra a su vida nocturna, otra a sus alrededores, etc.

Se trata de un reportaje bastante completo sobre la capital española, así como también incluye sus secciones informativas y de difusión, de costumbre.
Gracias a la gentileza de Viajes Ecuador, representado en Mallorca por su director don Federico Bringas, es probable que el próximo viernes día 28, esté en Palma, uno de los hijos del célebre escritor español, don Ramón del Valle-Inclán a quien se le tributará un homenaje, con motivo del primer centenario de su nacimiento, a lo largo de la presente semana.

Y aquí termino de contarles por hoy. Espero que el mal humor, como consecuencia de mi dolor de muelas, no se haya hecho notar mucho. Usédes sabrán disculpar. Hasta mañana.
COCO MENESES

Parabienes a los ganadores. Y a trabajar.

# Local

## UNANIMIDAD DE CRITERIOS PARA LA CONSTRUCCION DEL PARQUE DEL MAR

### LAS GESTIONES PARA SU PRONTA REALIZACION CONTINUARAN

## LOS PLANOS DE URBANIZACION DEL HUERTO DEL REY NO SON LOS DEFINITIVOS

### DECLARACIONES DEL ALCALDE DE PALMA

En la mañana de ayer el Alcalde, don Máximo Alomar Josa, recibió a los periodistas para darles cuenta de la reunión celebrada con el Director General de Puertos, Subdirector General de Carreteras y representantes de

los Organismos que de algún modo tienen jurisdicción sobre la zona donde se pretende construir el Parque del Mar.

El Alcalde señaló la buena disposición que había encontrado en todos los representantes de los diferentes organismos para que el proyecto se lleve a término. Destacó que en su llamamiento, en que se inició la reunión, hizo constar que no se pretende la cesión de los terrenos a la ciudad, si esto no es posible, sino que todos los terrenos nos pasen a propiedad de un organismo para que éste construya el Parque, y si son cedidos a la ciudad es deseo del Ayuntamiento el llevar a cabo la obra.

Destacó que las dificultades con que se tropiezan son de dos tipos: de orden económico y de orden administrativo. Si bien los de orden económico son importantes, en el presente caso son más difícil de resolver los de orden administrativo.

La reunión que se celebró el pasado viernes no será la última, ya que probablemente vendrán a Palma otros Directores Generales con los cuales se tratará del mismo asunto.

Señaló que el Director General del Patrimonio del Estado le ha manifestado en diversas ocasiones su apoyo al proyecto, lo que es importantísimo, ya que a dicho Patrimonio del Estado los diferentes organismos tendrían que ceder los terrenos para que sean cedidos a su vez a la ciudad. El Director General del Patrimonio del Estado estaba invitado para la reunión del pasado viernes, pero no pudo desplazarse, ya que de que pueda en un futuro próximo se tendría una nueva reunión, caso contrario, él se desplazaría a Madrid con el fin de sostener conversaciones con varios Directores Generales.

El Director General del Patrimonio del Estado le comunicó que haría el estudio del plan administrativo a seguir para que el proyecto del Parque del Mar lleve a buen fin.

En la reunión destacó la urgencia de la realización, ya que próxima a terminarse la autopista, no puede consentirse que la zona

quede como un lugar destinado a escombros.

El Comisario del Patrimonio Artístico, señor Alomar, en nombre de la Dirección General de Bellas Artes y la Dirección General de Arquitectura, apoyó, si bien hizo constar la prohibición de edificarse y la dificultad que existe para construir un anfiteatro por la proximidad de la autopista. El señor Parietti destacó que ni el parque ni el anfiteatro deben suponer nunca un inconveniente para el tráfico por la autopista.

El Director General de Puertos apoyó el proyecto y señaló que no hay inconveniente por parte de Puertos para la cesión de terrenos.

Por último, el Subdirector General de Carreteras mostró su entusiasmo por el proyecto.

El Alcalde señaló, por último, que cree que se habían iniciado las gestiones con buen pie y tiene grandes esperanzas en que el proyecto se llevara a buen fin.

Declaró después que los planos para la urbanización del Huerto del Rey no son los planos definitivos. El Ayuntamiento solicitó de la Dirección General de Bellas Artes que por algún arquitecto especializado en jardines se realizase un proyecto, y la Dirección General de Bellas Artes encargó este proyecto al señor Prieto Moreno, que ha realizado obras en la Alhambra de Granada. Los planos entregados por el señor Alomar son los realizados por el señor Prieto.

Por último señaló que se había celebrado una reunión con la Comisión de Monumentos de Palma, tendente a la conservación de las hornacinas de nuestra ciudad.

# SOCIEDAD



Enlace Payeras-Murillo

El pasado sábado, en el altar mayor de la parroquia de Santo Domingo, de Inca, se unieron en matrimonio don Miguel Payeras y la bella señorita Inés Murillo Salas.

La iglesia lucía sus mejores galas y su espléndida iluminación, y durante la ceremonia fueron interpretados adecuados motetes. Apadrinaron a los contrayentes, por parte del novio, sus padres don Antonio Payeras Bernat y esposa Dña. Margarita Ferrer Estrany y por parte de la novia don Jaime Murillo Rotger y esposa doña Ana Salas Cerdá. Bendijo la unión y celebró la misa el Rvdo. don Guillermo Juliá Ollers, rector de dicha parroquia, el cual desarrolló adecuada plática.

Firmaron el acta, como testigos, por parte del novio, don Bartolomé Munar Ramis, don Cristóbal Melis Ferrer y don Baltasar Tortella Beltrán y por parte de la novia don Gabriel Seguí Beltrán, don Pedro Murillo Beltrán y don Miguel Salas Cerdá.

Después de la ceremonia religiosa, los invitados se reunieron en el Café Bar Mercantil, donde fue servido espléndido lunch.

Los recién casados, a quienes deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje de novios por distintas regiones españolas y portuguesas.

### Nueva licenciada

La señorita Ana María Enseñat Enseñat, después de terminados sus estudios universitarios en Barcelona, ha obtenido el título de Licenciada en Ciencias Biológicas.

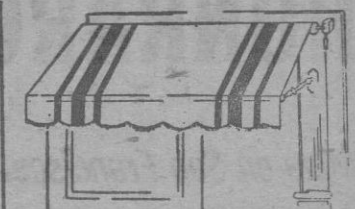
Nuestra enhorabuena a la nueva licenciada, extensiva a sus padres, D. Bartolomé Enseñat Estrany, Delegado del Servicio Nacional de Excavaciones en Sóller y distinguida esposa Dña. Esperanza Enseñat Juliá.

### Nacimiento

El hogar de nuestros amigos D. Bartolomé Alemany Bosch, Capitán de la Marina Mercante, y Dña. María Josefa Font Jaume se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que se le impuso el nombre de Juana María Isabel. Nuestra enhorabuena a los padres y abuelos.

### Viajeros

Procedente de Barcelona y Montserrat ha llegado, en el vapor correo, el Rvdo. P. D. Pedro A. Rullán, C.R., Director de la Cruzada del Amor Divino.



**TOLDOS**

Instalaciones rápidas presués  
tos sin compromiso

**P. ISERN PALOU**  
AVDA. CONDE SALLENT 49  
Teléfono 24254

## GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador D. Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. Sr. D. José Morey Gralls, Delegado del Gobierno en Ibiza; Ilmo. Sr. D. Carlos Calleja, Jefe Provincial de Sanidad; Don Antonio Carlos Vidal Isern, Cónsul de Nicaragua; D. Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos y D. Luis Junco-sa, Doctor en Medicina y Cirugía.

## PARROQUIA DE SANTA CATALINA THOMAS

### AVISO

Mañana, día 26, a las 8 de la tarde, tendrá lugar una Misa Concelebrada para conmemorar el veinticinco aniversario del Ministerio sacerdotal de Rdo. don Francisco Jaume Ferrer como Económico de la Parroquia. Por el presente aviso se invita a todos los feligreses de la parroquia parroquia, y a todos aquellos que han colaborado de un modo u otro durante estos veinticinco años en las actividades parroquiales.

## MOTANE FABRICA

de aparatos CALOR NEGRO interesa Representante para esta Provincia Dirijanse por escrito con referencia al Aparado 204 de Castellón de la Plana

## PIRACIONAL PR CASA

Nave o cubierta para almacen de vehículos, superficie 1.500/3.000 m2, en alquiler por un año para utilización inmediata, radio 10 kms. Palma Mallorca. Dirigir ofertas por escrito al Apartado de Correos 7.103. Departamento de Construcciones, atención Sr. Domínguez. - MADRID.

## Pequeños Reportajes

(Viene de la quinta página) vacaciones en cualquiera de los establecimientos que la Organización «Inter-Eurotel» posee en los lugares más privilegiados de España, Alemania, Francia, Bélgica, Suiza, Holanda, Luxemburgo... o las próximas de Inglaterra, Turquía, Grecia y Países Escandinavos.

Es un régimen original que participa simultáneamente de las insustituibles condiciones de la vida privada, en la propia casa, y el beneficio y disfrute de todas las ventajas de un gran hotel —hotel de lujo— como son el servicio, restaurante, bar, salas de fiestas, sala de conferencias y congresos, peluquería, supermercado, boutiques, piscina, jardines, Club de Golf, etc.

El «Eurotel Golf Punta Rotja», ofrece todo esto y mucho más a los que ya son o en el futuro serán afortunados propietarios de cualquiera de sus tipos de apartamentos. Apartamentos construidos sólidamente con maderas del norte. már-

moles, materias aislantes, etc... y totalmente equipados y decorados, con soberbias terrazas y ventanales abiertas a panorámicas de verdadero ensueño.

Por entre las copas del tupido pinar, el Eurotel levanta su airosa arquitectura que supone la máxima configuración con su contorno. Los jardines tropicales «entran» en el mismo hotel constituyendo su hall en un singular sistema: jardinería y arquitectura conviven cediendo cada una el máximo a la otra parte. Y ya dentro del cuerpo del edificio propiamente dicho, los más estudiados elementos de decoración compaginan la grandiosidad de las instalaciones con la atmósfera y el ambiente adecuados para hacer íntimo, personal y confortable cada rincón. Y ya dentro de esta línea, es de destacar como ejemplo la original decoración de diversos carruajes de época en el hall de recepción y en el vasto Bar.

El tradicional problema de los apartamentos turísticos —la infraestructura— queda mediante este sistema no sólo solucionado, sino superado y rebasado con creces, hasta ya el lujo y el refinamiento. «Eurotel» supone para sus presentes y futuros «copropietarios» poder disponer en cualquier momento del año de la casa «puesta a punto» —sólo tiene que pedir la llave en la conserjería— y al mismo tiempo la posibilidad de percepción de saneados beneficios e incluso poder pasar sus vacaciones gratis en cualquier otro Eurotel de Europa.

No; no fueron solamente nuestros colegas alemanes. Igualmente nosotros nos quedamos impresionados por lo que tenemos aquí en Mallorca en el orden turístico y que bien vale la pena conocer «in situ», sobre el terreno. Es un consejo particular.

## REPRESENTANTE PARA RAMO ELECTRODOMESTICOS

lo precisa gran marca internacional. Artículo ya introducido en la Península y Baleares. Sistema único, de gran aceptación y fácil venta. SE EXIGE: Actividad dinámica, conocimiento del habla mallorquina y experiencia en ventas de electrodomésticos. Necesario disponga de pequeño almacén y, a ser posible, vehículo propio. Imprescindible no represente marcas de estufas. SE OFRECE: Condiciones atractivas que cubrirán, incluso, el servicio post-venta. Cargo único en las islas. Escribir a mano, con referencias, al n.º 66.277. OESTE. Avda. Generalísimo Franco. 389. 2.º. Barcelona (8)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA ILMA. SEÑORA

## Doña María Morell y Gual Bellet y de Togores

(VIUDA DE TRUYOLS)  
DAMA DE LA REAL MAESTRANZA DE VALENCIA.  
Que falleció, después de recibir los Santos Sacramentos.

**E. P. D.**

Sus afligidos: hijos M.ª del Carmen, M.ª de la Concepción, Fernando, María, Fausto, M.ª Fernanda y M.ª del Rosario; hijos políticos Juan Garcías, Francisco Salvá, Luis Ramis de Ayreflor y Juan Lago; hijas políticas Juana Rovira y Francisca Calafell; nietos, biznietos, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás familia, suplican a sus amigos y conocidos que la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 25 de octubre, a las cuatro y media de la tarde, en la parroquia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.  
Casa mortuoria: San Roque, n.º 9. No se invita particularmente.  
Los Excmos. y Rvdmos. Obispo de Mallorca, Administrador Apostólico de Menorca y Obispo de Ibiza, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª Catalina Martorell Suárez

QUE FALLECIO EL DIA 20, VICTIMA DE ACCIDENTE.

**E. P. D.**

Sus afligidos: hermana Coloma; hermano político Antonio Crespi; sobrina Coloma Martorell; sobrino Jaime Mulet, y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar mañana miércoles, día 26, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, por lo cual les quedarán muy agradecidos. No se invita particularmente.  
El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Suscripción en favor de los misioneros mallorquines que marchan a Burundi

Continúa la suscripción, que abrimos días pasados, en favor de los misioneros mallorquines, que pronto marcharán a Burundi, para desarrollar allí su labor.

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes Hotel Mary Pins, Hotel..., Hotel Garabela, Rvdo. D. José Estelrich, Enrique Mus López, and Total: 6.256.-

TESORILLO DE MONEDAS HALLADO EN FORNALUTX

El Delegado del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas de Sóller, don Bartolomé Enseñat Estrany, nos comunica que con motivo de unas obras realizadas en una antigua casa de Fornalutx, al derribar una bóveda, apareció un tesoro de monedas, formado por 259 piezas de bronce, de diversos reinados del siglo XVIII.

Tanto el propietario del inmueble como los trabajadores que realizaron el hallazgo, dando una muestra de un alto espíritu cívico y amor a la cultura y al país, inmediatamente y de forma absolutamente voluntaria, pusieron el hecho en conocimiento del Comandante de la Guardia Civil del puesto de Fornalutx, quien seguidamente requirió al Delegado

del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas, señor Enseñat, para hacerle entrega del susodicho tesoro.

El señor Enseñat, considerando el noble interés demostrado por los halladores en salvaguardar este tesoro, dando al mismo tiempo una ejemplar demostración de respeto a las leyes promulgadas para estos casos, ha elevado al Ministerio de Educación y Ciencia una propuesta para que les sea agradecido su proceder, así como se les indemnice de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

«BALEARES» se congratula de poder dar este tipo de informaciones que tan alto pone el espíritu cívico de los que han intervenido en el hallazgo.

Elecciones de Vocales locales en la provincia

Datos correspondientes a CINCUENTA pueblos: Entidades que celebraron elección: 86.-Votantes: 70,19 por ciento.-Vocales Económicos elegidos: 659.- Vocales Sociales: 711

HOY TENDRAN LUGAR LAS ELECCIONES EN LA CAPITAL

Como ya teníamos anunciado en informaciones anteriores, el pasado domingo tuvieron lugar, en todos los pueblos de la Provincia, las elecciones de vocales locales, tanto económicos como sociales.

Las votaciones empezaron a las 9 de la mañana y se prolongaron hasta las nueve de la noche, con objeto de dar las máximas facilidades a todos los electores.

Hasta las 12 de la noche, los datos recibidos en la Casa Sindical corresponden a 50 pueblos, en los cuales, habían votado, en conjunto el 70,19% de los electores, habiendo resultado elegidos 659 vocales económicos y 711 sociales. El porcentaje de vocales reelegidos, en las Juntas Económicas, datos que corresponden a los recibidos hasta el domingo a las 12 de la noche, indicaban, que en las Juntas Económicas, los Vocales reelegidos representan un 35,9% y los elegidos por primera vez un 64,1%; y en las Juntas Sociales los Vocales reelegidos son un 33,19% y los nuevos un 66,81%.

Como se puede comprobar, el número de vocales nuevos, tanto económicos como sociales, es realmente elevado. Ello se debe, no solo al sentido de renovación que está presidiendo nuestras actuales Elecciones Sindicales, sino también, y muy especialmente, a que se han aumentado el número de vocales en todas las Entidades Sindicales de la Provincia y, muy

particularmente, en las Hermandades Sindicales Locales de Labradores y Ganaderos.

Las noticias recibidas hasta el momento en que se redactan estas líneas, es que los actuales comités sindicales han sido realmente animados y han estado presididos por un sincero interés por parte de empresarios y trabajadores, sin que hasta el mo-

mento se tenga noticias de anomalía o recurso alguno.

Hoy, tendrán lugar, en Palma de Mallorca, las elecciones de vocales locales de las Juntas Económicas y Sociales en todos los Sindicatos de la Capital, así como en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y Cofradía de Pescadores. Las elecciones tendrán lugar en el hall de la Casa Sindical, donde se han preparado las correspondientes urnas y donde estarán, a disposición de los electores y candidatos, tanto los censos de las distintas Entidades Sindicales, como las listas de los candidatos proclamados. Lo mismo que en los pueblos de la Provincia, las votaciones empezarán a las 9 de la mañana y terminarán a las 9 de la noche, con objeto de dar las mayores facilidades a todo el cuerpo electoral.

LA MODA EN «Baleares»

AYER, DESFILE DE «PRET A PORTER» DE ALMACENES «LA PRIMAVERA»

En el salón de té «Cábal» del Hotel Almudaina pasó ayer tarde la completísima colección de prendas confeccionadas para niño, niña, cadete, pollita, señora y caballero, para la temporada de otoño-invierno 1966-67.

CALIDAD Y GUSTO

El exquisito gusto y la alta calidad de la confección de esta casa no es ningún descubrimiento para nadie, pues desde siempre se ha distinguido en ambas cosas.

No obstante, el año pasado fue una sorpresa para todos aquellos que asistieron a su primer pase de colección, comprobando hasta qué punto de perfección puede llegar el «Pret a Porter» cuando se exige el máximo. Este año la confección y el Pret a Porter se ha convertido en «Boutiques» por la selección de géneros, modelos y cuidadísima confección de todas las prendas presentadas en general, y en particular las femeninas.

Comenzó el desfile, formado por tres modelos femeninos, dos masculinos y dos infantiles, por una gran colección de prendas de interior, niñamas y batas para ambos sexos, algunas muy remarquables por su bello estilo y su calidad. Siguió las blusas, jerseys, chaquetas de punto, acompañadas de faldas y pantalones.

PRENDAS DE PUNTO

Las prendas de punto de esta casa, en gran parte confeccionadas con géneros de importación son todos sus modelos exclusivos. La última moda está siempre presente en todas ellas, pero refinada y cuidada con exquisito gusto, sin un fallo de demasiado acertado modernismo o de colorido

difícil, todas inéditas, todas nuevas y seductoras. Pasaron jerseys de gran sport, de calle, de vestir, livianos o gruesos, aptos para faldas y para pantalón, o para los dos usos.

Los pantalones femeninos se hicieron remarcar por su buen corte, en algunos las costuras de los lados fueron suprimidas, dando una solución novísima y feliz a la línea de la cadera. La para estuvo en este desfile muy bien representada, lisa o de ravadillo sus afortunadas interpretaciones y colores fueron muy del gusto de los espectadores, tanto en los pantalones y faldas como en las blusas y chaquetas.

Abrigos y gabardinas constituyeron también un éxito. Los géneros de los primeros, espléndidos de calidad y colores, elegantes y muy sobrios. Las gabardinas, tan atractivas y fáciles de llevar, de colores claros y suaves, preciosas todas y modernas, aptas para mujeres muy jóvenes.

ROPA DE ABRIGO

Los abrigos reversibles de esta colección a cuadros por una de las caras, son numerosos y tentadores. También las gabardinas se presentaron en algunos modelos reversibles, todos los modelos con gran estilo.

Los trajes de lana para debajo del abrigo y los abrigos de vestir, elegantes, de buena línea y con verdadero chic siguiendo siempre un moderno y extenso colorido. Los vestidos para fiesta y cocktail —algunos de géneros soberbios de cloqué de seda natural— llamaron la atención por la perfección y sobriedad de género y modelo.

NOTA TIERNA

Haciendo «pendant» con los variadísimos modelos femeninos, los siguieron los masculinos, tan variados, tan elegantes y de buen corte, como ellos, y los inimitables infantiles dieron una nota tierna y gracil a todo el hermoso conjunto.

Mercedes V. MESTRES

Hoy, se inicia el homenaje a Valle-Inclán, con una conferencia sobre su poesía

Hoy a las siete y media de la tarde, en los salones de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros, se iniciará el ciclo de conferencias organizado por dicha institución, en homenaje al primer centenario del nacimiento del escritor gallego don Ramón del Valle-Inclán.

Este homenaje consta de cuatro conferencias, en las cuales se analizará detenidamente la obra y la vida del ilustre escritor, y la primera, destinada a estudiar la poesía de don Ramón, será pronunciada por el escritor don Antonio Fernández Molina.

Para la última reunión, que se llevará a cabo el viernes 28 del presente, fecha en que se conmemora el nacimiento del referido escritor, se anuncia la presencia de uno de los hijos de Valle-Inclán, Carlos, de profesión médico, y que vive en Pontevedra.

Ha colaborado para la celebración de este ciclo de conferencias, además de la Caja de Pensiones, la agencia de Viajes Ecuador y el Hostal del Liceo.

LOS MUTILADOS DE GUERRA HONRARON A SAN RAFAEL

Misa en San Francisco, con asistencia de las primeras autoridades

Con la tradicional solemnidad, en la mañana de ayer se celebró la misa que todos los años por esta fecha organiza la Jefatura Militar Provincial de Baleares, del Benemérito Cuerpo de Mutilados

de Guerra por la Patria, en honor a su excelso patrón San Rafael. Dicha ceremonia religiosa tuvo lugar a las once, en la iglesia parroquial de San Francisco, en la que ofició el Rvdo. Sr. Teniente Vicario de Capitanía General.

La iglesia ofrecía sus mejores galas, en especial el altar mayor, profusamente adornado e iluminado presidiendo el mismo una hermosa imagen del Arcángel sobre el fondo de la Bandera de España, y a sus pies un monumental escudo del Cuerpo.

En la parte del Evangelio presidia a las autoridades militares, el Capitán General de Baleares, don Benigno Cabrero Lozano, y le seguían el General Gobernador Militar de Mallorca, don Manuel Gutiérrez Flores; el General Jefe del Sector Aéreo, don Joaquín Puig y de Cárcer; y el General Jefe de Estado Mayor, don Ignacio de Ulibarri.

En otros reclinatorios estaban el General Jefe de Tropas de Mallorca, don José Torres-Pardo; el General Presidente de la Junta de Adquisiciones y Enajenaciones Militares, don Jerónimo Llompard, y el General Jefe de Artillería, don Ramón Díez de Ulzurrun.

En otros sitials destacados estaban los Jefes de Cuerpo y otras representaciones militares. En la parte de la Epístola, presidia a las autoridades civiles, en representación del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el Oficial Mayor del Gobierno Civil, don Jaime de la Portilla; y seguían el Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Álvarez Novoa; el Presidente de la Diputación Provincial, don

Rafael Villalonga Blanes; el teniente de alcalde don Pablo Saiz Gralla, en representación del alcalde de Palma; el Delegado de Hacienda, don Francisco Jorjo y el Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda, don Canuto Boloqui.

En el presbiterio, ocupaba el reclinatorio en representación del señor Obispo, el canónigo señor Ortega de la Lorena.

También ocupaba lugar preferente, la Delegada Provincial de la Sección Femenina, señorita Antonia Llinás, acompañada de la secretaria de la misma institución, señorita Sita Guasp.

El templo estaba casi totalmente ocupado por Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria con familiares y devotos, que quisieron sumarse al tradicional acto religioso.

Semana de orientación profesional

EN LA CONGREGACION MARIANA

Con gran concurrencia de estudiantes se iniciaron ayer en la Congregación Mariana las charlas sobre orientación profesional.

Abrió el acto don Antonio Chartréguí, quien exhortó a los jóvenes para su concurrencia puntual en los próximos días.

A continuación, cedió la palabra al Abogado don Bernardo García Vidal, quien, después de exponer las cualidades que se requieren para ejercer la profesión, habló de las ventajas e inconvenientes de la misma, y a continuación se refirió a las tres posibilidades que da el título de Licenciado en Derecho, a saber, Abogado en ejercicio, Procurador de los Tribunales, y preparación de oposiciones, destacando en todo caso la total entrega del profesional a su trabajo y estudio durante toda su vida.

Acto seguido realizó su ponencia sobre Ciencias Políticas y Económicas don Luis Mová, y empezó señalando la diferencia que existe entre ambas ramas, que constituyen en realidad dos carreras distintas, pasando a desarrollar cada una de ellas y señalando los requisitos y cualidades que deberán reunir tanto para la vocación general, a la que hay que tener una disposición, como para la particular de cada una de las indicadas ramas, exami-

nando también las diferentes salidas de la carrera.

En tercer lugar disertó el Capitán Ingeniero Aeronáutico don Arturo Melgar, en relación a la carrera de Ingeniería Aeronáutica, señalando la dificultad de los dos primeros cursos especialmente. Se refirió y destacó la labor de equipo a desarrollar en el ejercicio de la carrera, dando un acentuado carácter a las cualidades humanas necesarias para el trato de obreros y subordinados, y la responsabilidad de su cometido, del que dependen muchas vidas.

Finalmente tuvo lugar un animado e interesante coloquio, aclarando conceptos, con lo cual se puso punto final sobre las diez de la noche.

La segunda sesión de orientación profesional, que tanto interés ha despertado y tanto podrá orientar a los bachilleres en la elección de su carrera, tendrá lugar hoy, en el mismo local, iniciándose a las ocho de la noche. Las Ponencias a desarrollar en el día de hoy serán:

Filosofía y Letras, señor don Cristóbal Borrás, Avareador, señor don Martín Mora, Aviación y Ejército, Teniente señor don Agustín Andújar y Magisterio, señor don Jaime Calafat.

Ayer celebró su onomástica el Presidente de la Diputación Provincial

Ayer, festividad de San Rafael, celebró su onomástica el Presidente, de la Diputación Provincial, Excmo. Sr. don Rafael Villalonga Blanes. Con tal motivo recibió en su despacho oficial a la visita de autoridades, personalidades de la vida política y social de la provincia, así como de los representantes de la Corporación Provincial y personal de la casa; como también de los establecimientos benéficos provinciales.

Recibió el Sr. Villalonga nuestra más sincera y cordial felicitación.

VE le ofrece

ONCE DIAS DE UN DELICIOSO CRUCERO POR LAS ISLAS DEL ATLANTICO A BOROO DE LA M/N ANNA C.

Salida día 6 de Noviembre desde PALMA DE MALLORCA

Visitando: CASABLANCA - SANTA CRUZ DE TENERIFE - FUNCHAL - MALAGA GENOVA - CANNES

REGRESO a Palma.

Camarotes desde 9.800 Ptas.

Condiciones especiales para niños No demore más su inscripción y efectúela hoy mismo en:

VIAJES «INTERNACIONAL EXPRESO» GATZ - PLACA AL MERITO TURISTICO General Gated, 37 - Tel. 23030 LA MAS AMPLIA RED MUNDIAL DE VIAJES 244 oficinas en 72 países



# JORNADA FUTBOLISTICA

Los equipos del grupo Sur lograron más positivos y mejor golaveraje que los rivales del grupo Norte

## Notas y comentarios

La jornada futbolística nos ha deparado partidos de tres competiciones distintas: Copa de Europa de Naciones, Copa Generalísimo y Copa Uruguay

### COPA DE EUROPA

Tras el rendimiento dado por la Selección Española, puede decirse que Balmunya ha sumado el primer positivo a su favor, en el encuentro contra Irlanda. Según las diferentes referencias de prensa, en la segunda parte los españoles tuvieron ocasiones claras para inclinar el marcador a favor nuestro. No obstante, el empate constituye un éxito pensando en el partido del "Bernabeu". La Copa de Europa no se decide por golaveraje, en sus eliminatorias. Cuentan los puntos. Y ahora, todas las ventajas son para nuestra Selección.

### COPA GENERALISIMO

Es interesante confrontar la potencia del grupo Norte con la del grupo Sur, máxime cuando la mayoría de entrenadores con los cuales hemos dialogado, en esta temporada y en las anteriores, coinciden en afirmar que se juega más fútbol en el Sur, debido en gran parte al mejor estado de los terrenos de juego. (El último ejemplo nos lo dio Areitio). Mientras en el Norte se actúa con más fuerza.

Sea por las causas que fueren, lo cierto es que, en la primera jornada de Copa, los equipos del Sur han superado rotundamente a los del Norte. Los datos lo prueban:

FUNTOS POSITIVOS: Norte: 5 - Sur: 9  
FUNTOS NEGATIVOS: Norte: 9 - Sur: 5  
GOLAVERAJE FAVOR: Norte: 17 - Sur: 26  
GOLES EN CONTRA: Norte: 26 - Sur: 17

Dando un ligero repaso a los encuentros, observamos como el Recreativo de Huelva -próximo adversario del Mallorca- ganaba por 2-0 en el primer tiempo, terminando el partido con empate a dos, confirmando el Rayo su magnífica forma.

El Langreo tuvo una actuación desastrosa, frente a un Castellón que, tras conseguir el único gol del partido en el minuto 42, se dedicó a defender la ventaja, con un sistema muy bien dirigido por Juan Ramón.

Mientras, el Condal, en su campo, no pudo batir el marco, bien defendido, del Torrelavega. El visitante dio mejor sensación de equipo.

Sin hacer grandes cosas, el Cádiz ganó, contra todo pronóstico, en Burgos por 1-3, después de adelantarse en el marcador con dos goles de ventaja.

Merodio, en el último minuto, consiguió el tanto de la victoria del Indauchu, en su partido con el Mestalla.

Y en la segunda parte, se marcaron los tres goles del partido entre el Atlético Ceuta y el Valladolid. La ventaja mínima local sitúa al equipo vallisoletano como posible ganador de la eliminatoria.

El claro dominio del Tenerife, en la primera parte, le valió sus dos goles. En la segunda, no pudo aumentar la ventaja ya que el Murcia se cerró bien. Claro que fue un poco tarde...

Uno de los encuentros más interesantes era el Málaga-Celta. Fue, en efecto, una lucha muy competida, con resultado incierto ya que el equipo de César contraatacaba con peligrosidad. El gol del triunfo lo consiguió Cabrera, al rematar una inteligente jugada de Pepillo.

Se vio fútbol mediocre entre la Real Sociedad y el Algeciras, con empate justo gracias al completo cerrojo visitante.

Dominando siempre, el Calvo Sotelo perdió (0-1) en casa frente al Lérida, que en un contraataque, y por mediación de Kaezas, lograba la victoria.

Seis goles en un partido se ven ahora en contadas ocasiones. Fue en Badalona, con el Osasuna de rival. Encuentro feo, con muchas brusquedades.

Pero la marca de goles se registró entre el Gijón y el Levante ¡ochó, nada menos! Se jugó bien al ataque, sin exagerar las precauciones defensivas, como pruegan el marcador. Hubo un final emocionante.

En Logroño, el Betis mostró una eficaz recuperación, al ganar, con mucha facilidad, por 4-0, siendo la figura nuestro conocido Landá, autor de los cuatro goles.

Frente al entusiasmo del Europa, el Ferrol, que causó buena impresión, sucumbió por 2-0.

Los dos equipos mallorquines respondieron al pronóstico nuestro: victoria difícil en Inca y derrota mínima en Santander. El Constanca, en la primera parte, tuvo dos ocasiones clarísimas de marcar; y una en la segunda. En la continuación, al adelantarse un poco las líneas el Oviedo, el equipo de Quique jugó con cierta desorientación. No obstante, el resultado debió ser más abultado.

En El Sardinero, los espectadores no se aburrirían gracias a la incertidumbre del resultado, que fue favorable a los de casa gracias a un penalty que, según dicen las crónicas, fue justo. El Mallorca se encerró totalmente, dejando a dos hombres delante. Yankó perdió una clara oportunidad de marcar. Lástima porque en campo contrario se presentan muy pocas y si se desaprovechan...

La jornada de vuelta de la Copa Generalísimo, cobra todavía más interés. De momento parecen clasificados, salvo sorpresas, el Rayo, Castellón, Lérida, Cádiz, Osasuna, Betis e Indauchu. Los demás encuentros no parecen nada claros. Digamos también que la tónica general fue fútbol de pobre calidad. Lástima.

### TERCERA DIVISION

Nuestros equipos de Tercera, disputaron la novena jornada -algunos están atrasados al orden de partidos- de la interesante Copa Uruguay

En el Estadio Balear, el Atlético Baleares venció al Ibiza por 2-0. Fue un encuentro bastante malo, observándose un descenso de forma y juego en el equipo palmesano. Bordoy (de penalty) y Ripoll, consiguieron los dos goles del partido.

Tirando poco a puerta, el Santa Catalina venció al Binissalem por 1-0, marcando Mus el único tanto.

Puso muchas dificultades el Poblense al Palma. No obstante, el equipo de Turró mereció la victoria, conseguida por Cifre a los 29 minutos del segundo tiempo.

Quizá lo más destacado del Manacor-Soledad fuera el aumento que se registra en el número de aficionados que acuden al fútbol. El partido no defraudó, ni mucho menos. Jugó bien el conjunto manacorense, que dominó casi siempre al Soledad. Gomila y Amer lograron los dos goles: el primero, cuando faltaban 14 minutos para el descanso; y el segundo, a los cinco minutos de la reanudación.

Ahora, en la clasificación, figura destacado otra vez el Atlético Baleares con 17 puntos y siete positivos. Se perfila como ganador del torneo... salvo imponderables.

LORENZO RIPOLL

### IMPORTANTE ZONA HOTELERA

Gran Bahía de Alcudia, siete kilómetros de playa, todos los servicios: luz, agua, desagües, teléfonos, viales asfaltados, gran nudo de comunicaciones. Campo de golf en construcción. Condiciones excepcionales o posible asociación, para la construcción de hoteles de 1.ª y 2.ª categoría. INFORMACION: Zona Comercial Carabela. Puerto de Alcudia. Teléfono 260. «Majorca Daily Bulletin». San Felio. 25. Palma.

### BUENOS INGRESOS

OFRECEMOS A CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO EN VIVERO RAZON ESTA ADMINISTRACION

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### COPA DE EUROPA DE NACIONES

SEL. IRLANDA, 0 - SEL. ESPAÑA, 0

### COPA S. E. EL GENERALISIMO

R. Sociedad, 1 - Algeciras, 1  
Huelva, 2 - R. Vallecano, 2  
Tenerife, 2 - Murcia, 0  
Málaga, 1 - Celta, 0  
Langreo, 0 - Castellón, 1  
Europa, 2 - Ferrol, 0  
C. Sotelo, 0 - Lérida, 1  
At. Ceuta, 2 - Valladolid, 1  
Burgos, 1 - Cádiz, 3  
Badalona, 3 - Osasuna, 3  
Santander, 1 - Mallorca, 0  
Constancia, 2 - Oviedo, 1  
Condal, 0 - Torrelavega, 0



Los partidos de vuelta de esta primera eliminatoria se jugarán el día 29 de enero de 1967, en los campos de los clubs citados en segundo término.

### DRY IMPALA GIN LA MEJOR GINEBRA

### COPA URUGUAY

Sta. Catalina, 1 - Binissalem, 0  
At. Baleares, 2 - Ibiza, 0  
Palma, 1 - Poblense, 0  
Manacor, 2 - Soledad, 0

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Atco. Baleares	9	8	1	0	23	3	17
2. Palma	9	6	2	1	20	9	14
3. Manacor	7	3	2	2	15	8	8
4. Soledad	9	3	2	4	15	17	8
5. Santa Catalina	9	3	2	4	13	17	8
6. Ibiza	8	3	0	5	19	14	6
7. Poblense	9	2	1	6	9	29	5
8. Binissalem	8	1	0	7	6	25	2

### LA QUINIELA GANADORA



R. Sociedad - Algeciras x  
Huelva - Rayo Vallecano x  
Málaga - Celta 1  
Langreo - Castellón 2  
Calvo Sotelo - Lérida 2  
At. Ceuta - Valladolid 1  
Burgos - Cádiz 2  
Badalona - Osasuna x  
Santander - Mallorca 1  
Constancia - Oviedo 1  
Gijón - Levante 1  
Logroñés - Betis 2  
Vich - Gerona 2  
Carcagente - Onteniente 1

### LA PROXIMA JORNADA

#### PRIMERA DIVISION

Hércules - Sevilla  
Córdoba - Elche  
Barcelona - Granada  
Coruña - Español  
Valencia - Pontevedra  
At. Bilbao - Zaragoza  
At. Madrid - Sabadell  
Las Palmas - Real Madrid

#### SEGUNDA DIVISION

Grupo Norte  
Logroñés - Torrelavega  
Santander - Burgos  
Rayo - Langreo  
Valladolid - Ferrol  
Celta - Gijón  
Oviedo - Indauchu  
Calvo Sotelo - Osasuna  
R. Sociedad - Tenerife  
Grupo Sur  
Betis - Lérida  
Badalona - Algeciras  
Murcia - Europa  
Condal - Cádiz  
Castellón - Levante  
Mestalla - Málaga  
Huelva - MALLORCA  
CONSTANCIA - At. Ceuta

EXITO SIN PRECEDENTES

## ARABESCO

Technicolor

GREGORY

SOFIA

PECK

LOREN

## Sala Augusta

(AUT. MAY. 16 AÑOS)

## SWISSAIR



En su próximo viaje utilice el nuevo reactor Douglas DC-9 de SWISSAIR que sirve las ciudades siguientes:

PALMA, BARCELONA, LONDRES, MILAN, ZURICH, BASILEA, BRUSELAS, PARIS, MUNICH Y HAMBURGO.

INFORMACION Y RESERVA DE PLAZAS:

SWISSAIR, Avda. Jaime III, 31 Tels. 26446-26447

PALMA DE MALLORCA:

# CARTELERIA

**CINE ASTORIA: Desde las 3:**  
**ALEGRE AMANECER** (Richard Chamberlain, Zvetta Miltieux) Metrocolor UN TIRO POR LA ESPALDA Cinemascope Eastmancolor - (May 18 años).

**EXPOSICION PERMANENTE CUBIERTOS PLATA GREGORY Jovero**

**AVENIDA: Desde las 3:15:**  
**EL OSCAR** (Stephen Boyd, Elke Sommer, Milton Berle, Eleanor Parker, Joseph Cotten, Jill St. John, Ernest Borgnine). Color. «CAUTIVOS DE LA VENGANZA» (Dyauoscope-Eastmancolor) (May de 18 años)

**Sala AUGUSTA**  
 Desde las 3 «ARABESCO» y «EL TIMIDO». (Prog. Mayores)

**BALEAR: Desde las 3:**  
**EL BEBE DE LA DISCORDIA** (Paul Ford y Connie Stevens) y **EL HOMBRE DEL VALLE MALDITO** (Aut. mayores)

**SALA BORN (Refrigerada)**  
**HARPER, INVESTITADOR PRIVADO** (P. Newman, L. Bacall y J. Leigh).

**CAPITOL: Desde las 3:15:**  
**DUELO DE REYES** (Yvonne Furneaux y John Ericson) y **SOL DE VERANO**.

**DORADO: Desde las 3:30:**  
**IVANHOE y CURRITO DE LA CRUZ** (Programa tolerado menores).

**FANTASIO: Desde las 3:**  
**LA MUERTE TENIA UN PRECIO y EL MAQUINISTA DE LA GENERAL** (Prog. autoriz. mayores).

**HISPANIA: Desde las 3:30:**  
**COPLAN AGENTE SECRETO**, con Verna Lisi y **LA MUERTE NO DESERTA**, con Alain Delon. (Aut. mayores 18 años).

**LIRICO: Hoy a las 10:**  
 Preestreno de **DON QUIJOTE**, con Nicolai Tchoukassov y Vladimir Toubiev (Tol. menores).

**MODERNO: Desde las 6:**  
**EL REBELDE ORGULLOSO y NINOSKA** (Prog. tolerado menores y económico).

**ORIENTAL: Desde las 3:**  
**IVANHOE y CURRITO** tolerado menores).

**PRINCIPAL: Desde las 3:15:**  
**DUELO DE REYES** (Yvonne Furneaux y John Ericson) y **EL ENIGMA DEL NITGH CLUB**.

**PROGRESO: Desde las 6:**  
**EL BEBE DE LA DISCORDIA** (Paul Ford y Connie Stevens) y **EL HOMBRE DEL VALLE MALDITO** (Aut. mayores).

**RIALTO: Desde las 3:30:**  
**IVANHOE y EL GOLPE SECRETO DE D'ARTAGAN** (Prog. tol. menores).

**RIVOLI (Climatizado) Desde las 3:15:**  
**«LAS JOYAS DE LA FAMILIA»**, (Jerry Lewis) Technicolor. «ROCIO DE LA MANCHA», (Rocio Dúrcal). Eastmancolor. (Aut. todos los públicos).

**VICTORIA: «EL REBELDE ORGULLOSO» y «NINOSKA»** (Prog. tol. menores y Económico).

**SALA VIRGINIA (ARENAL).**

Jueves, a las 9; sábado, a las 6; domingo, desde las 3.30. **LA REVOLTOSA y EL TRIUNFO DE BUFFALO BILL** (Tol. menores).

### SALAS DE FIESTA

- ★ **BOLERO** - (Palma Nova). Baile y atracciones.
- ★ **BAR FELIPE** - Todos los días canciones y danzas españolas.
- ★ **BARBECUE SON AMAR** Baile con orquesta.
- ★ **CABALA** (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile.
- ★ **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones.
- ★ **NIGHT CLUB - CIUDAD JARDIN** Todas las noches baile y atracciones.
- ★ **CLUB LATINO** - Baile todos los días desde las 22 a las 3 h.
- ★ **CLUB «TRIANON»** - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada.

★ **CLUB SALEN** - Todas las noches: Baile y atracciones.

★ **CLUB LOS GRECOS** - Todos los días baile.

★ **CORTIJO VISTA VERDE** - Todas las noches baile y atracciones.

★ **EL CHICO** Hotel Bahía Palace) Desde las 9.30 noche: baile.

★ **GOLF CALAMAYOR** - Todas las noches: Baile.

★ **JARDIN ROSALES** - Todas las noches baile y atracciones.

★ **TITO'S** - Todas las noches: Baile y atracciones.

★ **MONTECRISTO** - Noche: Folklore español.

★ **PAGOMAGO** - Todas las noches: Baile y atracciones.

★ **TROCADERO** - Tarde y noche: gran espectáculo internacional.

★ **JARTAN'S CLUB** - Noche: Baile y atracciones.

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

SE ESTRENA «ARDE PARIS»

en Italia está interpretando «Rita la Zingara» que se desarrolla en un pensionado de señoritas. El director es George Brown y compañeros de reparto Peppino de Filippo, Nino Taranto y Gino Bramieri.

los países donde el cine ha alcanzado un importante desarrollo como España, Argentina y México, como aquellos otros países en que la producción de películas es esporádica. Se va hacia la creación de un mercado común, a un aumento de las coproducciones, a la solicitud de una disminución del doblaje de las películas norteamericanas para el doblaje de las películas de la televisión, un léxico de mayor comprensión en todos los países. Se nombraron comisiones para que los acuerdos se lleven a efecto.

TERMINO EL CONGRESO CINEMATOGRAFICO HISPANOAMERICANO

Se han dado por terminadas las tareas del Congreso Cinematográfico Hispanoamericano que ha reunido en Barcelona personalidades representativas de las cinematografías de todos los países de habla hispana, tanto los de

UNA PELICULA ANTIBELICISTA Se vuelve a la carga con las películas antibelicistas. Una importante es la que protagonizará Paul Newman que incorporará el papel de un desertor que huye del frente en 1945 y es capturado por los italianos. Título: «Y por el momento, lejos de la primera línea». ANOUK AIME

Nació en París el 27 de abril de 1932, naciendo su vocación artística a los 14 años que es cuando decide tomar clases de arte dramático. En 1947 Henry Caleff le confía un pequeño papel en «La maison sur les mers» y después Marcel Carné para protagonizar «La fleur de l'âge» película que no terminó. Jacques Prevert escribió para ella «Los amantes de Verona» que dirigió André Cayatte con Serge Regiani como Romeo. En 1949 actúa en los estudios ingleses interpretando «La salamandra de oro» con Trevor Howard y en 1950 actúa en los estudios españoles en «Noche de tormentas». En 1951 protagoniza «Le rideau cramoisi» medio metraje de Alexandre Astruc que obtuvo un premio en Cannes. La actriz acaba de contraer matrimonio con Pierre Barouh que interpreta el papel de su marido en «Un hombre y una mujer».

VEREMOS ESTA TEMPORADA

Reanudamos hoy la publicación de las listas de material para la presente temporada cinematográfica. Transcribimos la lista de «Brepil Films»: «Corredor sin retorno», de Samuel Fuller, con Peter Breck, Constance Towers, Gene Evans y James Best; «Rebeldes en Canadá», de Armando Orosio, con George Martin, Giulia Rubini, Diana Loris; «Dólares al rojo», con Anthony Stefan, Fernando Sancho, Elisa Montes, Roberto Mialí y Carroll Brown; «Compañeros de armas y puñetazos», de Ralph Nelson, con Steve Mc Queen y Jackie Gleason; «Los evadidos», de Enrique Carreras, con Tita Merello, Jorge Salcedo, Ubaldo Martínez, Walter Vidarte, Sergio Renán; «Cabalgando sobre un tigre», de Charles Critton, con Tom Bell, Judi Dench, Annete André y Nicolette Ronay; «Agente XI-7» (Operación Océano), de Amerigo Anton, con Lang Jeffries, Aurora del Alba, Rafael Bardem, Eleonora

## LOS ESTRENOS

### «ARABESCO»

**AUGUSTA** Nacionalidad: británica - estadounidense. T. O.: Arabesco. Producción: Stanley Dohen para «Universal» (1966). Guión: Julián Michel, Stanley

Donen y Pierre Marton, basado en la novela «The Cipher» de Gordon Collier. Director: Stanley Dohen. Fotografía: (Panavision - Technicolor): Christopher Challis. Director artístico: Reece Pemberton. Montaje: Frederick Wilson. Vestuario: Christian Dior. Música: Henry Mancini. Intérpretes: Gregory Peck (David Pollack); Sofía Loren (Yasmina Azir); Alan Badel (Beshraavi); Kieron Moore (Yussef); John Merivale (Sloane); Duncan Lamont (Webster); Carl Duering (Jena); George Coulouris (Racheeb); Ernest Clark (Beauchapin); Harold Kasket (Lufti). Duración: 93 minutos

Stanley Dohen es, para nosotros, uno de los hombres más capacitados del cine mundial. Desde «Un americano en París» hasta «Arabesco», pasando por «Cantando bajo la lluvia» y «Charada» por no citar más, su estilo ha ido evolucionando hasta llegar a un preciosismo que admitimos sin reservas mientras que se lo reprochamos a otros. Y es que Donen tiene gracia, la tenía en sus películas musicales y en sus comedias donde los objetos tomaban un valor humorístico excepcional; la tenía en la película que más se acerca a la que comentamos — «Charada» — en la que nos ofrecía un género nuevo que era el de Hitchcock pero con mayores dosis de humor y fantasía y la tiene en «Arabesco» que es, precisamente, lo que indica su título desde los juegos geométricos de luz y color que aparecen como fondo de los genéricos hasta la última imagen. No sé como es la novela que sirve de base a este film, pero sé



lo el cine presentarnos su trama tal como nos la cuenta Dohen en esta orgía de imágenes que dan una nueva dimensión a una historia cualquiera, que tratada de otra forma no sería más que un film vulgar más o menos interesante. Dohen nos da una lección de las posibilidades de la cámara, del color y del montaje en un film que habrá sido para él un gran pasatiempo, un ejercicio de estilo, un puro artificio pero, hemos dicho al principio, hecho con gracia con inteligencia todo al revés de otras películas en las que se ha querido hacer lo mismo y lo único que han conseguido es que el público se irritara y se aburriera. «Arabesco» no es un film que se pueda contar ya que todos sus valores son visuales pero al servicio de una trama interesante, picante en algunas ocasiones y divertida.

Donen saca partido de todo y tal como nos ofrece los encuadres más rebuscados, los primerísimos planos más insospechados, los travelling más rápidos, las imágenes más deformadas o multiplicadas a través de espejos, de lentes, de los acuarios etc. nos parecen acertados e incluso funcionales por inútiles que generalmente nos parecen todos los virtuosismos excesivos.

La secuencia del acuario, la de la carretera con la orgía de efectos luminosos y cromáticos, la del hipódromo, la del rescate de los envoltorios de caramelo, los planos del coche rojo, la tremenda de la grúa, la de la huida por el prado perseguidos por la maquinaria agrícola y la secuencia de la que nosotros llamaremos «super-persecución», son momentos culminantes de esta película en la que Dohen nos demuestra que es capaz de todo y triunfa donde otros fracasan.

Fotografía magnífica, colorido empleado como elemento artístico, acertada banda sonora y una excelente interpretación de Gregory Peck y de una Sofía Loren que es, sin duda alguna, una de las artistas más flexibles y sinceras del cine actual.

¡DE AMANTE SECRETO PASO, SIN TRANSICION A AGENTE SECRETO!

## SALA Astoria

# MAÑANA ESTRENO

Presenta **MARIO CECCHI GORI** y **VITTORIO GASSMAN** en **EL OCTAVO HOMBRE**

TECHNICOLOR - TECHNISCOPÉ

ADOLFO CELI DANIELA BIANCHI BEBA LONCAR

LUCIANO SALCE una producción FAIR FILM, ROMA - COGNIT, París en colaboración con COPROFILM, Génova

¡Recorrió cientos de millas, sorteando peligros sin fin, para buscar a un hombre!... ¡El, que suspiraba por las mujeres!

HOY - ULTIMO DIA

**ALEGRE AMANECER**

Palacio AVENIDA

NO DEJE DE ADMIRAR EN SU 3.ª SEMANA TRIUNFAL

EL OSCAR

¡LA PELICULA MAS TAQUILLERA DEL AÑO!

¡UNA OBRA CUMBRE DEL CINE AMERICANO QUE NO OLVIDARA JAMAS!

(May. 18 años)

### «Las joyas de la familia»



En su nueva comedia «Las joyas de la familia», que se estrena hoy en Sala Rivoli, Jerry Lewis provoca literalmente en la pantalla un estallido de Jerry Lewis. Jerry ejecuta en esta desternillante película el principal cometido de la misma y también incorpora una amplia gama de personajes que comprenden un payaso de circo, un viejo lobo de mar, un piloto de aviación, un detective privado, un gangster y un fotógrafo de modas. Y en su papel central, Jerry representa al hombre turbulento y bonachón a la vez que sirve como chófer de una niña rica, quien de acuerdo con un testamento, debe adoptar a uno de sus seis tíos (todos ellos incorporados por Jerry Lewis). Para el cometido de «niña rica» en esta graciosísima película Jerry eligió a Donna Butterworth, una vivarachita pequeña de 9 años que hace aquí su presentación en la pantalla de la mano de este chispeante actor cómico. Jerry Lewis es el productor, director y coautor del guión de esta despanpanante producción de la marca Paramount que ha sido vez que sirve como chófer de una filmada en Technicolor.

**CHALETES LLAVES EN MANO**

En la magnífica Bahía de Alcudía. Con siete kilómetros de playa. Tres lagos con abundante pesca. Todos los servicios. Gran caudal de agua. Próximos a futuro campo de golf

INFORMACION: «Majorca Daily Bulletin» y Zona Comercial Carabela - Puerto de Alcudía - Teléfono 260

LA CORRIDA DEL DOMINGO

Con más valor que Viriato

Torcu Varón, con la muleta, volvió a demostrar su excelente clase

Como resulta que en la isla está haciendo ahora el mejor tiempo del año y quedan todavía turistas de todas las clases sociales, parece ser que la Empresa Balañá está dispuesta a que la temporada continúe en las demás plazas peninsulares ya todo ha quedado listo. Por lo menos el señor Boneu, que es quien puede hacerlo, no habla de «cerrojazo», de momento. Por nosotros, que dure, que más largo es el invierno.

En la corrida del domingo fueron lidiados cuatro toros de Quesada Contreras, hierro que perteneció a Juan Belmonte y García, bravos, con genio, pero bastante nobles; uno de Hoyo de la Gitana y otro de Alipio. Formaban la terna Luis Segura, torero fino, capacitado, reverdecido en esta temporada que finalizó; Amadeo Dos Anjos, portugués, que armó un alboroto el domingo, «un alboroto», como se dice en términos taurinos; y de tercer matador el granadino Torcu Varón, recién alternativo en Palma, con éxito y «raca

gusta a la masa— se limitó a lidiar y mató con brevedad, «sonando algunas palmas. En su segundo, de Quesada Contreras, el menos boyante de los cuatro de esta divisa, también se limitó a prepararlo para la muerte, sin demasiada ilusión, esta es la verdad, pinchando dos veces y logrando al final media estocada, dividiéndose las opiniones. Pese a esta actuación gris, el diestro madrileño Luis Segura, por anteriores corridas triunfales deja buen cartel en Palma para el año próximo.

El héroe de la tarde, héroe y triunfador, fue el portugués Amadeo Dos Anjos. En sus dos toros se arrojó bárbaramente, en especial en su segundo, que

esta temporada con toros que se caían después de un ligero puyazo, o con toros abantos, que parecían mansos y después embestían dóciles y voluntariosos, ni tampoco un trasteo de perfumería, en el que el toro pone la primera materia. Fue un trasteo emotivo, en el que suplía la emoción del peligro lo que faltaba de sutilezas.

Y es que, digan lo que digan los papanatas, el toreo no puede ser una sola cosa. La historia del toreo se llena de Esparteros, Maeras, Rafaelillos, Chicuelos II, Litris... Los toreros valientes forman también una de las columnas del toreo.

No todo puede ser pitimín, como diría don Manuel.



EL TRIUNFADOR AMADEO DOS ANJOS, EN UN PASE DE CABEZA A RABO AL TORO QUE CONSIGUIÓ LAS DOS OREJAS.

so, aunque parezca paradójico. Luego se explicará esto que parece un absurdo.

Luis Segura, que toreaba su última corrida en España de este año, frente al burl de Hoyo de la Gitana, un bicho feo, galguero, con unos pitones escalofriantes unos pitones que con sólo mirarlos se desmayaba uno, o poco menos, Luis, repetimos al fijarlo para el toreo de capa se dio cuenta enseguida de que por el lado siniestro planteaba el toro un problema difícil de vencer, como no fuera alargando tela y poniendo en movimiento los pitones. Sin perder la serenidad, con buen tino, con técnica y mucho oficio —lo que no siempre

no regalaba nada. Se arrojó, decimos, con el valor de un héroe, con un valor heredado quizá de Viriato, aquel pastor lusitano que se comía centuriones romanos a docenas. Un torero valiente, de los más valientes que hemos conocido. Con valor tranquilo, sereno, frío, sin exteriorizaciones teatrales, tranquilo en la cara del toro, tranquilo como el que toma un café brasileño en la plaza del Rocio de Lisboa. Parecía imposible hacerle a aquel toro, un toro TORO, lo que le hacía ese Viriato del toreo, en aquel poco terreno, el mismo platillo de la plaza.

La gente se emocionó, pero se asustó primero. No fue un trasteo de cuento, como hemos visto

Amadeo Dos Anjos, tras matar a sus dos enemigos, también con más valor que arte, fue premiado, en el primero con una oreja y con las dos en el segundo, con petición de rabo y dos vueltas al ruedo y salida a los medios, todo bien merecido.

El contrapunto artístico del portugués fue Torcu Varón, el fino artista granadino. Triunfó con el capote y la muleta, sobre todo con la muleta, en sus dos toros, pero después fracasó con el estoque, una vez más. Volvió a realizar dos trasteos finos, artísticos, de clase excelente, con los mejores muletazos de la tarde, templando y mandando en todas las series, pero falló con el acero, por lo que perdió por lo menos una oreja en cada toro. En el segundo, último de la tarde, dio la vuelta al ruedo. Si este torero se perfeccionara en la suerte suprema...

Nosotros creemos que Torcu Varón puede vencer ese enorme complejo que pesa sobre él en el momento de entrar a matar. También comprendemos la causa que motiva ese complejo. La verdad es que hace milagros, teniendo en cuenta lo poco que ha toreado. Asimismo creemos que el complejo se desvanecerá el día que logre hundir el estoque por el hoyo de las agujas, lo que puede suceder en cualquier toro, el próximo domingo. Todos estamos deseando que esto ocurra. Todos lo deseamos porque Torcu, a quien tanto se le quiere en Mallorca, todavía puede ser algo importante en el toreo. ¡Un volapié, Torcu, un volapié lo arreglaría todo!

Se distinguieron los subalternos Rafaelillo, Agustín dos Santos, Máximo, Molina y el picador Salvador Herrero. También puso un par al quiebro digno de ser tenido en cuenta el puntillero Moreno Neto. ¡Bien por el veterano!

La presidencia estuvo acertada. Torcu Varón brindó su primer toro a la señorita Marilén Vereba Bosch.

Y esperamos la del domingo, que aún puede no sea la última. Por nosotros, toros hasta Navidad.

Q. CALDENTEY

PARA SU MUDANZA  
CASA ROJALS  
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO  
SIETE ESQUINAS 5 Tel 12227  
CENTRAL EN BARCELONA:  
M. CAMPO SAGRADO 21  
Teléfono 241 23 26

HOY SENSACIONAL ESTRENO

JERRY LEWIS Productor...

JERRY LEWIS Director...

JERRY LEWIS Guionista...



¡EL NO VA MAS DE LA COMICIDAD!

¡VAYA REPARTO!

JERRY LEWIS X 7



Las "JOYAS" DE LA FAMILIA

(UNA PRODUCCION JERRY LEWIS) TECHNICOLOR

CON SEBASTIAN CABOT PRESENTADA DONNA BUTTERWORTH  
PRODUCCION Y DISTRIBUCION POR JERRY LEWIS ESCRITA JERRY LEWIS Y BILL WELSH

JERRY LEWIS EN 7

JERRY LEWIS DIFERENTES

AUT. TODOS LOS PUBLICOS

¡El «as» de la risa en una película que mantiene la carcajada desde el principio al fin!

¡IMPOSIBLE DEJAR DE VERLA!

En el mismo programa: ROCIO DE LA MANCHA

30 años después... en todos los quioscos y librerías. Guerra Española. a 15 pesetas/fascículo. Otro éxito de EDITORIAL CODEX, S.A.

# ¡BUENOS DÍAS!

## TIEMPO DE CARACOLES

OTORO es un buen tiempo para quienes sienten una ternura especial para la buena mesa. Uno no es un gran comilón, tal vez por razones muy largas de explicar. Razones que, seguramente, habla de encontrar en remotos tiempos en los que uno estaba, como tanta gente, subalimentado, casi alimentado a base de café con leche, como tantas criaturas humanas. José Pla, sobre el café con leche, ha dicho —y ha dado la razón— que es la imagen de la mediocridad...



—¿Y los ilustrados, señor? —Se los marqué con bolígrafo azul. —Antes, por equivocación, he escrito lápiz. Y no. También era bolígrafo. Los lápices, como sabe todo el mundo —aquellos famosos «Fabers» a los que había que sacarles punta constantemente— han desaparecido del comercio de los hombres. —¿Ninguno más tiene tramitación? —Dirigi una ojeada a la lista. —No. Se los trata más o menos; pero que tengan tramitación, lo que se dice tramitación, ya no queda ninguno. —Aclarado esto, mi secretaria guapa, la que puntúa, das las íes, extendió sobre mi mesa de despacho un plano en el que aparecían unos trazos hechos con tirralinas. —¿Qué es eso? —Un organigrama. —¿A qué llama usted organigrama? —A la gráfica de la organización. —¿Ah, ya? ¿Y qué quieres saber? —Entonces me explicó: —Mire. Esa línea del fondo representa el arte del altar mayor de la Basílica de San Francisco. Esa otra, que corresponde al presbiterio, sí que es una butaca. Esas verticales que se ven al pie del altar, a ambos lados de la Epístola y de los Evangelios, señalan las presidencias civil y militar. Y los bancos de ambos lados y frontales, indicados con líneas paralelas, son para autoridades de segundo orden y demás personas destacadas.

—¿Dónde estuviste el domingo? —Para no perder la costumbre, me incorporé al exco de los seatesos dominiegos y «asé el día lo más lejos de Palma que pude. —¿En la Gila o Agulla de Cala Rajada, no de los pocos paisajes conocidos y divulgados que se conservan prácticamente intactos, vírgenes, incólumes. Aquello está, en realidad, como hace cinco o seis mil años. No hay muchos parajes en la isla que se mantengan libres de cajas de zapatos y truenos de Jilona. La Gila sí. La Alanya de Sant Miquel, el Puig de S'Agúta, y el maravilloso pinar, la ciosa, elegantísima curva de la playa se han conservado indemnes. —¿Qué tal la puesta de sol? —¡Oh! Todavía me doñen las manos de tanto aplaudir. Quin pinoy! Una vez que el sol hubo traspuesto la línea del horizonte, vinieron los rebumbos, que cambrieron el agua de la cala, quieta y lisa como un espejo, en una sinfonia de raras calientes y azules angelicales. —¿Y qué silencio? —Podía oírse el piano de mi admirado amigo el pintor-Francisco Liesegang, que tocaba una sonata de Beethoven luto a Na Ferradura. —¿Estás seguro? —¿Y para qué necesito estar seguro si lo oí perfectamente. —¿Si lo oíste... la está bé així. (En fin...).

—¿Qué cuadros de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

# BANCO de los Pobres

## FORMULAS SOCIALES

Hoy vamos a hacer la filosofía de las fórmulas sociales. Empezando por los de arriba, que ya es una fórmula social el otro día me consultó mi secretaria, que es muy guapa y muy puntada de íes, con una lista en la mano de personajes a quienes teníamos que invitar a una fiesta y me preguntó: —¿Hasta dónde llegan los Excelentísimos, señor? —Se los señalé con lápiz rojo. —¿Y los Ilustrísimos, señor? —Se los marqué con bolígrafo azul. —Antes, por equivocación, he escrito lápiz. Y no. También era bolígrafo. Los lápices, como sabe todo el mundo —aquellos famosos «Fabers» a los que había que sacarles punta constantemente— han desaparecido del comercio de los hombres. —¿Ninguno más tiene tramitación? —Dirigi una ojeada a la lista. —No. Se los trata más o menos; pero que tengan tramitación, lo que se dice tramitación, ya no queda ninguno. —Aclarado esto, mi secretaria guapa, la que puntúa, das las íes, extendió sobre mi mesa de despacho un plano en el que aparecían unos trazos hechos con tirralinas. —¿Qué es eso? —Un organigrama. —¿A qué llama usted organigrama? —A la gráfica de la organización. —¿Ah, ya? ¿Y qué quieres saber? —Entonces me explicó: —Mire. Esa línea del fondo representa el arte del altar mayor de la Basílica de San Francisco. Esa otra, que corresponde al presbiterio, sí que es una butaca. Esas verticales que se ven al pie del altar, a ambos lados de la Epístola y de los Evangelios, señalan las presidencias civil y militar. Y los bancos de ambos lados y frontales, indicados con líneas paralelas, son para autoridades de segundo orden y demás personas destacadas.

—¿Dónde estuviste el domingo? —Para no perder la costumbre, me incorporé al exco de los seatesos dominiegos y «asé el día lo más lejos de Palma que pude. —¿En la Gila o Agulla de Cala Rajada, no de los pocos paisajes conocidos y divulgados que se conservan prácticamente intactos, vírgenes, incólumes. Aquello está, en realidad, como hace cinco o seis mil años. No hay muchos parajes en la isla que se mantengan libres de cajas de zapatos y truenos de Jilona. La Gila sí. La Alanya de Sant Miquel, el Puig de S'Agúta, y el maravilloso pinar, la ciosa, elegantísima curva de la playa se han conservado indemnes. —¿Qué tal la puesta de sol? —¡Oh! Todavía me doñen las manos de tanto aplaudir. Quin pinoy! Una vez que el sol hubo traspuesto la línea del horizonte, vinieron los rebumbos, que cambrieron el agua de la cala, quieta y lisa como un espejo, en una sinfonia de raras calientes y azules angelicales. —¿Y qué silencio? —Podía oírse el piano de mi admirado amigo el pintor-Francisco Liesegang, que tocaba una sonata de Beethoven luto a Na Ferradura. —¿Estás seguro? —¿Y para qué necesito estar seguro si lo oí perfectamente. —¿Si lo oíste... la está bé així. (En fin...).

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

# Un pie para ESTA FOTO

## CAMARA FOTOGRAFICAS

Al parecer para conocer el determinado vehículo circulan adecuadamente documentados o si han cambiado el motor o no, se efectúa una revisión periódica por parte de la Delegación de Industria. Parece que los coches que se revisan son los de servicio público, incluyendo camionetas y camionetas, quizá otros, sin ser de servicio público, también están afectados por esta revisión. Para el caso es lo mismo. Lo cierto es que en determinados días de la semana, son aparados formando una larga cola en el Paseo Mallorca, gran número de vehículos que hacen que dicho Paseo resulte insuficiente y por ello la cola continúa por los jardines del Monumento al Crucero Baleares, y por la Avenida Argentina.

En la hora de los balances y de una estadística que nunca se llevarán a cabo, nos encontramos con que casi la totalidad de los visitantes llegan a la isla con su cámara fotográfica. A cámara por barba, o muy poco menos. Los marinos no iban a ser menos. No iban a ser la excepción que confirmara la regla. Ni siquiera los marineros canadienses, de no frecuente presencia en nuestras calles, donde no pasaron ciertamente inadvertidos, ni en la plaza de toros donde también fueron vistos y oídos. Aquí está un grupo de ellos paseando por el barrio catedralicio, cámara en ríngulo a diestro y siniestro cuanto para artístico, noticiable o pintoresco que ser poco por lo visto. Una tienda de antes, y un loro a la puerta para que el amo y su distraída y para, en cierta manera se distraiga y para, que es un cliché. Ante el loro, ante la tienda de antes del barrio catedralicio, una batería de cámaras de marinos canadienses esta.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

# LA CIUDAD

## COLAS INNECESARIAS

Al parecer para conocer el determinado vehículo circulan adecuadamente documentados o si han cambiado el motor o no, se efectúa una revisión periódica por parte de la Delegación de Industria. Parece que los coches que se revisan son los de servicio público, incluyendo camionetas y camionetas, quizá otros, sin ser de servicio público, también están afectados por esta revisión. Para el caso es lo mismo. Lo cierto es que en determinados días de la semana, son aparados formando una larga cola en el Paseo Mallorca, gran número de vehículos que hacen que dicho Paseo resulte insuficiente y por ello la cola continúa por los jardines del Monumento al Crucero Baleares, y por la Avenida Argentina.

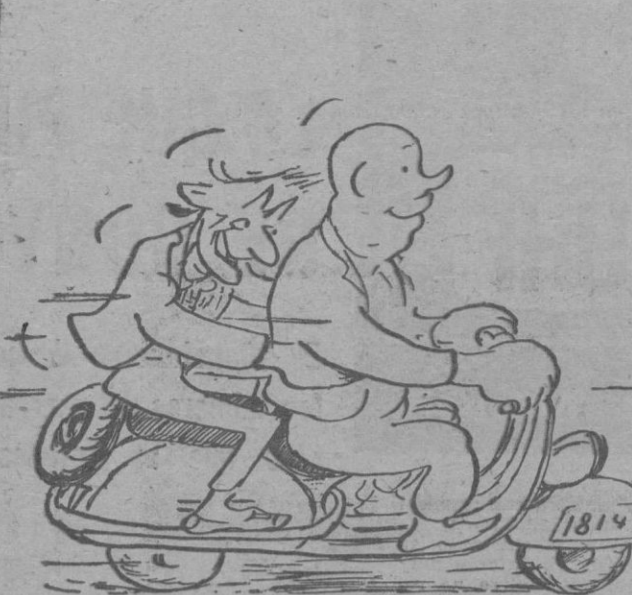
En la hora de los balances y de una estadística que nunca se llevarán a cabo, nos encontramos con que casi la totalidad de los visitantes llegan a la isla con su cámara fotográfica. A cámara por barba, o muy poco menos. Los marinos no iban a ser menos. No iban a ser la excepción que confirmara la regla. Ni siquiera los marineros canadienses, de no frecuente presencia en nuestras calles, donde no pasaron ciertamente inadvertidos, ni en la plaza de toros donde también fueron vistos y oídos. Aquí está un grupo de ellos paseando por el barrio catedralicio, cámara en ríngulo a diestro y siniestro cuanto para artístico, noticiable o pintoresco que ser poco por lo visto. Una tienda de antes, y un loro a la puerta para que el amo y su distraída y para, en cierta manera se distraiga y para, que es un cliché. Ante el loro, ante la tienda de antes del barrio catedralicio, una batería de cámaras de marinos canadienses esta.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

# COsas de CALAFAT



MECANICO EXCEPCIONAL. —¿Examiné por tot; desé es carburador; mirá sa bugia, es nivell de s'oli. I no volgué cobrar perquè no hi havia fet feina i tot marxa bé, segons va dir, tot satisfet. —¿I qui es aquest mecànic? —En Biel xoferet, de Portof! —¿Lo examiné por todas partes, desmonté el carburador, examiné la buija, el nivel del aceite... y no quiso cobrar porque no había trabajado puesto que todo marchaba bien, según dijo. —¿Quién es este mecánico? —En Biel xoferet, de Portof!)

4.600 - TECNICO RADIO, TRANSISTORES, TOCADISCOS. CON CONOCIMIENTOS DE T.V., SE PRECISA IMPRESCINDIBLE CON CARNET CONDUCIR. Presentarse días laborales, de 9 a 13 horas. Calle FRANCISCO MARTI MORA, n.º 34.

La mas moderna base de asistencia técnica propia de BARREROS creada para su

# ECONOMIA SERVICIO

## 8 BARREROS

a través de su distribuidora MOSA Carretera de Inca Km. 2 - Tel. 15761

le ofrece las ventajas del simca 1000. Mas energía, progresividad y suavidad en la frenada. Mas maniobrabilidad. Mejor suspensión y mas estabilidad. Mas amplitud interior. Mas potencia. Mayor capacidad de reacción en su motor. Mayor accesibilidad. Mayor visibilidad. Mas confort en sus asientos.

A quien no lo conozca, vamos a presentárselo. Alejo Muntaner, saltero, de veintinueve años de edad, natural y vecino de Manacor (bueno, esto de vecino es un decir, porque desde hace años su vecindad en Barcelona nos lo roba la mayor parte del año), de profesión pintor. En fin, yo he llegado a lo que queríamos: Alejo Muntaner, pintor. —¿Un género preferible? —El retrato y los cuadros de flores. Es lo que mejor me cuadra. Esto sin olvidar el paisaje, cuando está captado bien una impresión determinada. —¿Meamos niela, lluvia...? —No. —¿Un estilo te va mejor? —Inmuno. Estoy buscándolo. —¿Influencias? —De difícil precisar. Dependiendo de mi estado de ánimo. Puede que algunas veces Gueñerz Solana... Pero ahora mi obra es optimista, llena de luz y color. —¿Tu mejor obra? —En figura, el retrato de la

EL PINTOR ALEJO MUNTANER. señora doña María Bonet de Alvarez-Osorio y el de don Roberto Pardo de Gerona. En paisajes, el titulado «Niervas sobre un tema de la barcelonesa Rambla de Santa Mónica». —¿Cuántas exposiciones llevas? —Cinco que podríamos calificar de ensayo en Manacor. La reciente de Gerona es la primera en serio. —¿La crítica y el público me honraron? —No. —¿Tengo entendido que pronto vas a abrir otra aquí, en Manacor? —Sí. Día 31 de este mismo

—¿Qué cuadro de pintores de hoy te han impresionado más? —Sin lugar a dudas, el «Cristo de Prieto Courent. Obra, en mente de un pintor la de Sotomayor. —¿Hagamos un poco de historia. Dime algo de tu carrera artística. —Estudié primeramente dibujo con don Juliá Ginart, mi tío, pintor y también dibujó con don Pedro Barceló, soy alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barcelona. —¿Proyecto? —De momento pintar unos retratos que se me han encargado aquí. Luego a Gerona con el mismo fin. —¿Después? —Pintar. —¿Algún viaje en proyecto? —Proyecto no; desos realzables. —¿Italia tal vez? —Sí, y París. ¿Para qué diario es esto? —Para «BALEARES». —¿Firme con seudónimo. —¿Cuál? —¿Januarius.

SUCEDIO HACE 10 AÑOS. En el «Diario de Palma» leemos: En la calle de Quint zaguan de la casa de los señores Caballeros, se ha abierto al público una magnífica tienda de paños y géneros de moda. Altamente lisonjero es ver como cuando entre nuestros paisanos el espíritu de adelanto y mejoramiento en todos los ramos. Los periódicos de Valencia continuamente nos traen noticias de robos efectuados (en qué dirán Vides? Pues admírense los robos efectuados en la persona de jóvenes doncellas o por lo menos solteras, de diez y ocho a veinte años, por sus novios enamorados. En esta capital ha querido también hacerse el ensayo y efectivamente ayer fueron capturados dos tortolitos, varón y hembra, que andaban por estas calles en buen amor y compañía, como si ya contasen muchos años de filiación en el santo séptimo sacramento. Puestos en lugar seguro parece que ambos, después de muchas idas y venidas, irines y dines, han cantado de plano, de modo que el señor juez ha tomado cartas en el negocio. Las opiniones de los que pasan por enterados aseguran que todo ello se remediará brevemente con una cruz en toda regla, que al fin y al cabo será por un sacerdote, de modo que tanto varón y tanta bulla, huela a boda o sarao. Mas vale así. El Correo ampliando las noticias que dió sobre los toros, cuenta que vienen para las próximas corridas el célebre espada Mendivil de segunda y el famoso picador Calderón. El anterior último salió de Madrid para Colmenar y Navarra. El anterior último salió de Madrid para Colmenar y Navarra para escoger los toros de varias ganaderías y tal vez el sí mismo de Colmenar. Ayer tarde hubo una regata entre varios carretones, cubalierías debían venir al trote desde el predio llamado Alamo de la Puerta Pintada. Había varias apuestas sobre los toros de los contendientes. Ayer se reunió en las cárceles de esta ciudad el Consejo de guerra que debía ver y fallar la causa seguida a los autores del delito cometido en la noche del nueve del pasado en las cárceles de la Bonanova. Ignoramos cual haya sido el fallo pronunciado. Se arriarán por el término de un año los pastos del monasterio en las oficinas de la Bailía general, en el palacio de la manzana.

OIGA... y VEA... con

VANGUARD

VEA... y OIGA... con

TRANSISTORES \* TELEVISORES

2-1 EN EL «ESTADIO DE INCA»

LO QUE PUDO SER GOLEADA DE ESCANDALO SE CONVIRTIÓ EN VICTORIA MINIMA

El «Constancia» desperdició tal cantidad de ocasiones claras, que seguramente pudo agotar los números del marcador.- El «Oviedo» logró su gol de golpe franco, y el árbitro no concedió otro que un defensa visitante despejó cuando ya había traspasado la línea de meta



EL MEJOR



EL MEJOR

INCA. (De nuestro corresponsal informativo Juan M. Palma). — Ya se sabe que las eliminatorias de Copa tienen un interés muy relativo y por tal motivo no registró el Nuevo Estadio la entrada que cabía esperar, después del brillante encuentro que disputara el Constancia hace ocho días.

Sin embargo no quedó defraudada la afición, porque se vio un encuentro auténticamente copero, y sobre todo un primer tiempo del once local que recordó el brillante partido que se ganó al Betis Balompie.

¿Cómo es posible, se preguntarán los aficionados que estuvieron en el campo, que lo que pudo y debió ser una derrota de escándalo se convirtiera en victoria mínima que deja la pelota en el tejado? Nosotros no podemos contestar a esta pregunta. Lo cierto es que el equipo inguense llevó de cabeza, durante toda la primera mitad, al sistema defensivo asturiano y que pese, al acumulado de defensores, es posible que Alarcia nunca haya visto tantos peligros ante su marco como en la tarde de ayer.

El Constancia volvió a jugar de tú a tú a otro histórico. Y se plantó incontenibles veces dentro del área con el balón controlado estando sus artilleros solos ante el marco y no acertaron con la diana. Cosas incomprensibles, amables lectores.

En nuestro bloc de notas tenemos apuntes que hablan de ocasiones encadenadas, clarísimas, en las que fallaron Felipe, Colom, Casañ, etc., ocasiones en las que —lo repetimos— se había hecho lo más difícil, que era burlar al sistema defensivo ovetense.

Al descanso se llegó con 2-0, gracias a dos disparos de Fiol y de Ruiz, o sea los dos medios volantes, que se empeñaron en enseñar a los atacantes como se ha de disparar a puerta. Pero la lección no fue aprendida, y se siguió tirando mal unas veces, otras fue para lucimiento de Alarcia y otras —una de ellas en el último minuto— para que un defensa despejara desde dentro de la portería y el árbitro, señor David, no quisiera conceder el gol.

¡Petimos! un encuentro copero cien por cien, con un fútbol brillante por parte del once local que arrolló al equipo norteño, y que incomprensiblemente se vino abajo en el segundo tiempo, no



SITUACIONES COMPROMETIDAS COMO LA DE ESTA FOTO DE «JUANET», EN QUE EL PORTERO DEL OVIEDO HACE SIMPLEMENTE UNA PALOMITA, SE REPITIERON VARIAS VECES, PERO EL CONSTANCIA NO TUVO LA SUERTE DE CARA.

por falta de resistencia física, sino porque cuando, gracias a un golpe franco, el Oviedo acertó distancias por fallo garrafal de la barrera, se crecieron los visitantes y los nervios traicionaron a los inguenses.

Menos mal que la moral estaba a prueba de bomba y se siguió dominando en la última media hora. Volvieron a repetirse las ocasiones. Disparos de todos los estilos, paradas escalofriantes del meta, un disparo desviado y después de dar en el larguero salió a córner, y el gol legal a todas luces que el señor David escamoteó. Esta aseveración la hacemos a través de los fotógrafos de prensa que no vacilaron en afirmar

que el balón entró dos palmos por lo menos, y que es incomprensible que el árbitro no consultara con los jueces de línea, que no quisieron meterse en la cuestión. Pero la reacción del público de la tribuna de gol fue tan espontánea y general, que no hay lugar a dudas.

Una eliminatoria que el Constancia debió resolver claramente, se quedó en victoria mínima. Otra vez será, amigos. Pero el equipo volvió a realizar un derroche de fuerza y de conjunto, sobre todo en el primer tiempo, y pese a luchar contra la adversidad, dejó un buen sabor de boca en los espectadores.

LOS EQUIPOS

Por parte del Constancia no queremos tachar a Galán sobre el gol, porque tal vez confiaba en la barrera. Lo cierto es que no se movió ni nada hizo para detener el disparo. En la defensa, no hubo fallos importantes. Cumplieron bien y Seguí, a nuestro entender, estuvo muy bien toda la tarde. En la media cumplió Fiol en el servicio y Ruiz en el juego de cierre, tarea fácil porque los visitantes limitaron al máximo sus avances, salvo durante diez minutos del segundo tiempo.

En el ataque, formidable primer tiempo de todos. En el segundo, a partir del gol, se jugó un poco alocadamente y al lesionarse Colom, a los 19 minutos, y quedar como figura decorativa, faltó el hombre rompedor y los asturianos pudieron marcar mejor hombre por hombre.

Casañ estuvo bien en el juego de enlace y en los cambios que realizó en la primera mitad. Después hubo nervios, sólo nervios en todos, y el balón se desprendió un poco «a lo loco», como si les estorbara, sobresaliendo en este menester los extremos, que centraron muchos balones pero con ventaja para Alarcia.

En resumen, todos pusieron cuanto pudieron, pero está visto que la suerte no les acompañó a la hora del remate claro.

EL OVIEDO

A los pocos minutos el extremo Fidalgo se retrasó para convertirse en la sombra de Colom, mientras éste estaba junto al central Fensí. De esta manera, quedaba libre Fiol en la parte derecha, que pudo organizar todos o casi todos los avances locales. Los interiores marcaron a los mismos números del once contrario y en el ataque, la movilidad de Quirós dio trabajo a Carlos, si bien nunca con efectividad. El mejor juego ovetense se vio a raíz de marcar el gol, pero no abundaron los disparos y Galán tuvo poco trabajo.

En resumen, el Oviedo jugó al contrataque y sacó un resultado honroso que no mereció, porque pudo encajar muchos goles. A nuestro criterio, la defensa es débil, porque ni con la ayuda de medios ni extremo pudieron evitar que infinidad de veces se vieran sorprendidos por la espalda y con el delantero solo ante Alarcia. Su figura fue el portero y la

tenacidad de Fidalgo, en su labor de secar a Colom, junto a la movilidad de Quirós.

EL ARBITRO

Cuidó del arbitraje el señor David, del Colegio valenciano, ayudado en las bandas por los señores Pérez-Monfort y Mocholí. La labor del juez tuvo amplios lunares, siendo los más destacables no conceder el tercer tanto local, despejado desde dentro de la portería, y el no dejar que, en los comienzos del partido, fueran atendidos Colom, lesionado dentro del área visitante, ni tampoco un jugador ovetense en medio del campo. Decimos esto porque pese a que, durante las lesiones, el balón salió fuera de banda, no quiso saber nada. Menos mal que, pese a su manera de arbitrar, los jugadores locales le dieron una lección: en una jugada en que el portero Alarcia quedó en tierra, y el balón fue despejado, cuando el avance local pudo terminar en gol, un jugador local la tiró fuera del campo a la altura de la línea media. Este detalle dice como jugaron deportivamente los dos conjuntos y el fallo garrafal del juez valenciano.

Por lo que respecta al gol, cuando se juegan dos puntos, poca importancia tiene vencer por dos o por tres. Pero cuando se trata de una eliminatoria de Copa, un gol puede significar la visita de un equipo de la División de Honor y, Mafias, Colom, Casañ y Joseito.

por consiguiente, equilibrar los cuantiosos gastos de un club. En este aspecto, el señor David demostró ser más amigo del tesoro ovetense que del tesoro inguense.

GOLES

32 minutos Golpe franco botado sobre el área ovetense. Despeja Alarcia apuradamente, el balón llega a la línea media y Fiol lanza un cañonazo que se cuele por la izquierda del meta. (1-0).

44 minutos. Otro despeje apurado de la defensa, y remate de Ruiz, desde fuera del área, que se cuele irremisiblemente. (2-0).

52 minutos. Galán saca con la mano, pero defectuosamente. Casañ agarra a Prieto para que no dispare. El golpe franco directo se cuele por fallo garrafal de la barrera, sin que Galán intente hacer nada. (2-1).

En el primer tiempo el Constancia botó 9 saques de esquina por ninguno los visitantes y en la segunda mitad se botaron cinco a cuatro a favor del visitante.

Ambos conjuntos estrellaron un disparo en los postes.

ALINEACIONES

REAL OVIEDO: Alarcia; Toni, Fensí, Juan Manuel; Calleja, Mafias; Elosegui, Prieto, Quirós, De Diego y Fidalgo.

CONSTANCIA: Galán; Nebot, Carlos, Seguí; Fiol, Ruiz; Felipe, Mafias, Colom, Casañ y Joseito.

¡EL GOLPE maestro del año!!

Silmax PRESENTA

GUERRA SECRETA (ESPIONAJE DE CHOQUE)



HENRY FONDA VITTORIO GASSMAN ANNE GIRARDOT BOURVIL PETER VAN EYCK MARIA GRAZIA BUCCELLA GEORGES MARCHAL ROBERT HOSSEIN Y ROBERT RYAN

Directores: TERENCE YOUNG - CHRISTIAN-JI CARLO LIZZANI Guion de: JACQUES RENVY - JACQUES LABO con MARIO ADORF - JACQUES SERNI

MAS: INTRIGA EMOCION ACTORES ARGUMENTO REALIZADORES

¡IMAGENES DE VERTIGO!

un penalti derrotó al Mallorca

Sistema defensivo ante un Santander que supo atacar en el primer tiempo.- Yanko volvió a perder una oportunidad de marcar



SANTANDER. — (Comunicación especial para «BALEARES»). — La visita del Mallorca había despertado interés, por su condición de ex-primer divisionario. Máxime, tras el empate logrado en Ceuta y el triunfo en el amistoso en Sevilla. Se esperaba a un equipo en forma y juego, que pondría muchas dificultades en El Sardinero. Por este motivo asistió bastante público... que no se divirtió en absoluto.

Desde los primeros minutos, se vio perfectamente la táctica —o sistema— (?) planteado por Joseito. Consistía en marcar uno por uno a los contrarios, cerrándose completamente atrás, con la misión de no dejar disparar a ningún delantero. Obligándole, en última instancia, a hacerlo desde fuera del área.

En la primera parte fue un torcejo continuo entre la delantera local —y el empuje de sus volantes— y nueve defensores contrarios. Pues solo Yanko y Bergara permanecían en campo del Santander. Se veía un fútbol infantil, con entusiasmo, carencia total de técnica, y un «cerrojo» total, sufriendo a aquel que practicaba desde años, la Real Sociedad. En algunos momentos, la gente protestó por el anti-fútbol que, de continuar, habrá de producir un caso de espectadores.

Lo único de relieve en la primera parte, fue un córner lanzado por Gento II, que terminó con un tremendo disparo de Raba, que salió rozando el larguero. Era el minuto 16. Dos minutos después, Docal I, dentro del área y en perfecta posición de tiro, fue zanca-

dilleado por detrás por Doro. El árbitro señaló la falta máxima, que Gento III transformó en gol. A los 39 m. Yanko, solo ante el marco, pifió.

No continuó la ofensiva el Santander. Poco a poco fue asimilándose al ritmo que le convenía al Mallorca. Y en la segunda parte todo continuó de la misma manera: defensa a ultranza de los isleños.

Yanko, al lanzar una falta, obligó a Corral a una gran parada. Antes, Piris se había lucido en oira, al interceptar un formidable disparo de Raba.

El encuentro no tuvo más historia. Destacaron por el equipo local, el portero —por la gran parada que hizo— y los hermanos Docal.

En el Mallorca sobresalieron Bolao, Piris, Bergara y Domínguez. Los demás, cumplieron con entusiasmo.

Dirigió el encuentro el señor Menéndez de León. Estuvo bastante mal, dando un auténtico concierto de pito, ruido que, unido al de los centenares de transistores que escucharon el desarrollo del



Irlanda-España, provocaron un ruido mucho más fuerte que las escasas palmas...

Alineaciones: Real Santander.— Corral, Paquito, Docal II, Chisco Sierra, Zoco, Gento II, Aparicio, Docal I, Raba y Gento III.

Mallorca.—Piris, Doro, Bolao, Victoriero, Torrenti, Forneris, Martínez, Bergara, Yanko, Domínguez y Carmelo.

# BUEN PUNTO DE PARTIDA DE LA SELECCION ESPAÑOLA

## Ante Irlanda ofreció más peligro en la segunda parte

Dublín, 23.— (Del enviado especial de Pyress, J. Torres de Alba).— Un empate sin goles en el Dalymount Park, frente a la selección irlandesa, no es para lanzar las campanas al vuelo. Pero indudablemente representa un buen punto de partida en la nueva aventura que emprende la Selección Española de fútbol. Hace año y medio aproximadamente, en este mismo escenario irlandés, España perdió por 1-0 ante una selección local mucho más endeble que la que ha jugado esta tarde. En la selección española de entonces andaban todos los ases de nuestra totería balompédica, con Luis Suárez como maestro de orquesta. Hoy, sin los ases, con muchos nombres nuevos, con escasas dosis de veteranía, España ha obtenido un empate y ha tenido la victoria a su alcance. Algo es algo, aunque uno siga opinando que Balmanya venía exclusivamente a empatar, con un dispositivo táctico que solo podía conducir al empate sin goles, salvo que un remate afortunado nos pusiera en el vehículo cómodo de la victoria. Los remates llegaron a través de Vavá, en el primer tiempo, y de Luis en el segundo, repelidos ambos por los postes de la portería. Fueron dos ocasiones soberbias, en las que faltó fortuna, quizás porque la fortuna únicamente acompaña a los audaces y a la Selección Española se le notaba el recelo por los cuatro costados de su alineación.

La Selección Española ha hecho el partido que se podía esperar de su formación, con Violeta incrustado en la defensa y Glaría, Marcial y Paquito formando el escalón intermedio dedicado al madrileño al marcaje del peligroso e incómodo Gilles, y el valenciano del volante Conway un joven valor de reciente incorporación al equipo irlandés. Marcial tenía franquicia en su juego, mientras Sanchis atendía a O'Connell, Santamaría a Treacy, Reija a O'Neill, y Violeta a Mc Evoy. Las posiciones estaban claras, con renuncia casi total a la acción ofensiva, sobre todo en el primer tiempo, en que la posición adelantada de Conway daba a Irlanda dominio territorial, con fases de abundante peligro para la portería de Irlanda.

El dispositivo táctico se dejaba sentir casi en la misma proporción que el nerviosismo, pues Vavá se perdía en inútiles galopadas y Ansoleta no podía romper la muralla defensiva del equipo irlandés, a pesar de que Luis lo intentaba todo y casi siempre con acierto. La primera parte, aún sin tener en cuenta el claro penalty cometido por Sanchis a Mc Evoy, que se iba hacia el gol irremediablemente, tuvo color irlandés. Como el señor Carsson, árbitro del partido, pasó por alto el penalty, el 0-0 siguió en el marcador al llegar al descanso.

En la segunda mitad, sin perder su formación, España ofreció peligro, y los jugadores del escalón intermedio apretaron más, apoyando a una delantera que solo contaba con Vavá, Luis y Ansoleta. A los 16 minutos, una gran parada de Iribar a remate fulminante de Gilles, servía de estímulo a Glaría y los suyos, y el partido comenzó a encarrilarse por derroteros más optimistas, pero siempre con la incertidumbre del gol que podía caer en la puerta española. Fue entonces cuando España ofreció su mejor fútbol y cuando pudo lograrse la victoria. Se malogró en el disparo de Luis, repelido por el poste, y en el penalty de Meagan que en compensación el árbitro pasó por alto. Después, los irlandeses tuvieron el triunfo en el remate de Mc Evoy, que evitó Violeta sacando el balón cuando ya estaba en la misma línea de puerta, con Iribar irremediablemente batido. Y ya hasta el final, mayor dominio español, con ráfagas de juego vivo, pero sin serenidad para templar el pase, para ordenar el contraataque o para abrir el juego por las alas. Paquito no es extremo izquierdo y ambas ocasiones se malograron. Por eso se llegó al final con un empate que no satisface, pero que es necesario admitir como justo, porque frente al juego esporádico e individualista de los españoles, se alzó el sólido bloque del equipo irlandés, difícil de batir, sobre todo en el Dalymount Park.

Irlanda ha tenido mayor cohesión y ha dominado más el centro del campo, en el que Gilles ha sido pieza fundamental, llevando a su lado al joven Conway. Me ha

gustado el conjunto local, he visto superior al que perdí en Sevilla en octubre del año pasado. Y superior también al que perdí en París, un mes después. Cerrado en la defensa, con acción creadora en la media y con peligro en la delantera. Su fútbol es recto, duro, pegajoso. Resulta enemigo incómodo. Y como el árbitro ha tolerado a los irlandeses bastantes incorrecciones de esas que los jugadores británicos prodigan en los encuentros, se ha sentido como el pez en el agua y hasta se le veía ilusiones por el triunfo que sobre todo en el primer tiempo se anunciaba bastante posible. En cambio, el equipo español le ha faltado armonía y el juego de nuestros representantes se ha apoyado fundamentalmente en la acción individual de Reija, Violeta, Sanchis y Luis, en especial este último, que me ha parecido el mejor del equipo. España ha luchado con genio, con ganas, con fuerza física y con mucho recelo, que todo hay que decirlo. Había

que impedir que los irlandeses llegaran con facilidad al área de Iribar y en ese objetivo se ha empleado el 80 por ciento del esfuerzo. Es acción que a algunos jugadores, como Marcial y Paquito, no va bien. Y como además Glaría ha estado su condición de capitán con nervios y fallos resulta que el escalón intermedio hacía agua en sus tres elementos, desorientando a la defensa y dejando bastantes huecos a la delantera. Con el 10 por ciento no bastaba para ganar, y esa reserva es la que ahora justifica un empate que jamás debió producirse, pues aunque Irlanda haya estado por encima del que hemos venido considerando rival normal, el fútbol español es mejor que el que se ha visto hoy en el Dalymount Park.

El público ha estado correcto y el campo se ha llenado al máximo, justificando con esta entrada de gala la expectación que había por el encuentro, al que ha asistido el propio Presidente de la Re-

pública, acompañado de varios ministros del Gobierno. También estuvo, como es natural, el Embajador de España, don Juan José Pradera. El tiempo, frío, luciendo el sol, para caer, casi al final, en las sombras de la noche. El árbitro ha sido el colegiado sueco señor Carsson, manco del brazo derecho, que como ya queda indicado, no ha tenido autoridad para señalar los dos penaltys cometidos. Por otro lado, se ha mostrado un tanto casero, ofreciendo en conjunto un arbitraje que es muy posible no satisfaga ni a unos ni a otros. A sus órdenes, los equipos han presentado las alineaciones siguientes:

ESPAÑA.— Iribar; Sanchis, Santamaría, Reija; Glaría, Violeta; Vavá, Luis, Ansoleta, Marcial y Paquito.

IRLANDA.— Allan Kelly; Shay Brennan, Tony Dunne; Jimmy Conway, Noel Cantwell, Mícl Meegan; Fron O'Neill, Andy McEvoy, Ray Treacy, Johnny Gilles y Tony O'Connell.



BALMANYA, QUE EN SU PRIMER PARTIDO COMO SELECCIONADOR, HA LOGRADO UN RESULTADO BASTANTE OPTIMISTA.

### ATALAYA por RAT DEPORTIVA

#### «CON MAS VALOR QUE EL GUERRA»

Nadie nos negará que se necesitaba tener un valor excepcional, para formar una Selección como la que formó Domingo Balmanya para acudir a la lucha, nada menos, que para la «Copa de Europa de Selecciones Nacionales», frente a un Irlanda, no por conocido, menos temido; ya que Irlanda, últimamente había tenido sus cosillas.

Convengamos en que la crítica deportiva que se hizo a priori, no era nada favorable a nuestros representantes, y que las impresiones de última hora fueron totalmente desconocedoras. Ya para paliar un poquitín la cosa, se hablaba del desnivel del campo, de lo limitadísimo de sus dimensiones y del tiempo reinante, que tampoco nos iba a favorecer.

Pero, lo cierto, es que los que tuvimos la oreja pegada al altavoz del receptor para escuchar el desarrollo del partido, no habíamos disfrutado tanto desde hacia bastante tiempo.

La Selección Joven de Domingo Balmanya, se movió con soltura y disciplina. Supo organizar la contención en los primeros momentos, cuando la Selección Irlandesa atacaba de firme y supo seguidamente desdoblarse para pasar al ataque y poner a prueba la eficiencia del meta irlandés, en los momentos en que los del Eire se replegaron temerosos de un resultado totalmente adverso.

Y nos entusiasmó la labor de destrucción en los momentos en que los irlandeses buscaban el camino de nuestra puerta.

Domingo Balmanya no se ha equivocado esta vez, y reconocemos que se requería tener «más valor que el Guerra» —como vulgarmente se dice—, para, de buenas a primeras salir a disputar un encuentro oficial cargado de jóvenes internacionales que sonaban a nuevo en los oídos de todos los técnicos acostumbrados a los nombres de siempre y a vivir de «prestado».

Balmanya ha elegido los once hombres que le parecían más idóneos para representar a España. Once hombres a los que no faltaba ni clase, ni entusiasmo, ni juventud. Once hombres que se batieron de punta a punta del encuentro y que no dejaron tranquilo a nadie, porque les sobraba gas para mantener durante los noventa minutos el mismo grado de aceleramiento.

Nos agradó escuchar por la radio nombres nuevos que ya habíamos escuchado cuando la retransmisión de algún encuentro de Liga. Nombres de otros tantos hombres que justifican su inclusión en el equipo, por el juego desarrollado. Nombres que no viven a cuenta de una historia pasada, sino que luchan para forjarse su propia historia. No se ha equivocado Domingo Balmanya en esta ocasión. Y todo hay que decirlo, en algún momento se tenía que empezar y Domingo Balmanya ha empezado.

La hora de la renovación en el «Equipo Nacional» parece que ha comenzado. Un empate en Irlanda, no es malo y mucho menos lo es, si a continuación decimos que nuestra selección dominó durante la mayor parte del tiempo y hasta se permitió el lujo de estrellar dos tiros en el poste.

Que tenga suerte es lo que deseamos a Balmanya y que siga por el camino emprendido, que puede ser el de su éxito personal, y el de la vuelta al equipo de la auténtica «Furia Española».

...«Era Don Quijote honrado e intrépido. Todas sus batallas con encantadores y gigantes las libró en nombre del bien y la justicia»

**¡Jamás una razón más poderosa para acudir a un cine!!**

**HOY** **TEATRO LIRICO**

A las 10 noche pre-estreno

BAJO EL PATROCINIO DEL CINE-CLUB DE LA CASA REGIONAL CATALANA Y PRESENTADO ESPECIALMENTE POR EL DIARIO «ULTIMA HORA»

La obra más famosa de la literatura española... realizada por el inédito y asombroso cine soviético

**¡UNA JOYA DEL CINE MUNDIAL!**

NICOLAI TCHERKASSOV  
VLADIMIR TOULBIEV

**DON QUIJOTE**

DIRECTOR GRIGORI KOZINTSEV  
SOVCOLOR-SCOPE

LOCALIDADES NUMERADAS PARA EL PRE-ESTRENO. DESPACHO, A PARTIR DE LAS 4 EN TEATRO LIRICO

DESDE MAÑANA PROYECCIONES NORMALES Y CONJUNTAS EN EL CIRCUITO LIRICO BALEAR-PROGRESO

**TOLERADA MENORES**

# Santanyí: Recital de María del Mar Bonet, en Cala d'Or

SANTANYÍ, 22. (De nuestro corresponsal informativo, PERICO). — En el cosmonauta Bar Fernando, de Cala d'Or y con carácter privado, María del Mar Bonet, hija del Redactor Jefe de «BALEARES», dió un recital de canto y guitarra, desarrollando un delicioso repertorio de canciones de nuestra tierra para nosotros inéditas y que nos maravillaron. Estaban presentes las fuerzas vivas de Cala d'Or y unos señores franceses, que resultaron ser promotores del disco en París, los cuales se interesaron vivamente por las canciones de María del Mar, que muy pronto van a grabarse en microsuro. La velada resultó muy agradable, recibiendo María del Mar, muchas felicitaciones.

**MARUJA EN TAGOMAGO**  
Maruja Martín, de Santanyí, y hasta el presente cantante de nuestro conjunto «Los Pléyades», ha firmado contrato con «Tagomago», la famosa sala de fiestas palmesanas, donde actuará durante el invierno que se avecina. Felicitamos a Maruja, augurándole muchos éxitos.

**SE RENEVAN**  
Después de su magnífica campaña veraniega, «Los Pléyades» renuevan su conjunto, además, con importantes innovaciones en el equipo instrumental y técnico que ha de darles una calidad de sonido envidiable.

Se ha celebrado la anual feria, con la presencia de los más diversos objetos; desde un «siurell», hasta el más lujoso automóvil, en espera del comprador. Ha asistido mucha gente de los lugares circundantes.

**LAS VIRGENES**  
Pasó la noche de las vírgenes, pudiéndose escuchar alguna que otra serenata. Sin embargo, se nota de cada año, como la bella tradición va a menos. Y es una lástima.

# POLLENSA: APROBACION DEL PROYECTO DE CONSTRUCCION DE UN CENTRO DE ENSEÑANZA MEDIA

Pollensa. (De nuestro corresponsal). — El Ayuntamiento de esta villa, en Sesión Plenaria aprobó el proyecto de construcción de un centro de Enseñanza Media adoptado por el Estado, redactado por el arquitecto don José Ferragut. El edificio se habrá de construir en terrenos del denominado «Huerto del Convento de Santo Domingo», y constará de dos plantas. Se han proyectado trece aulas con capacidad total para 520 alumnos y alumnas; y dependencias anexas.

**PETICION DE**

**TELEFONO PARA**

**LA CENTRAL DE**

**TELEGRAFOS**

Por la Corporación Municipal, se acordó solicitar la instalación de teléfono en la Central de Telegrafos de Pollensa, para que pueda ser utilizado el servicio de «Telegramas por teléfono».

Igualmente se tomó el acuerdo de solicitar de la Compañía Telefónica Nacional el aumento de líneas entre Pollensa y el Puerto de Palma de Mallorca; así como interesar que se activen las gestiones para la instalación de una central automática para Pollensa y su término, con el fin de evitar las grandes demoras para los usuarios, principalmente las que se producen en la época estival.

**DE LAS CALLES DE**

**POLLENSA**

El Ayuntamiento ha acordado solicitar de la Excm. Diputación Provincial de Baleares, la cooperación total para la redacción de un proyecto de asfaltado de todas las calles de Pollensa, y que se encargue de dicha redacción a los Servicios Técnicos de la Diputación.

**TESTIMONIO DE**

**GRATITUD A LA**

**FUNDACION MARCH**

La Corporación Municipal dispuso testimoniar a la Fundación March la satisfacción que ha producido en Pollensa la noticia aparecida en la prensa, relativa a que dicha benemérita Institución se propone restaurar el «Castell del Rei».

**UN PROYECTO DE**

**ZONA DE SERVICIO**

**DEL PUERTO DE**

**POLLENSA**

El proyecto de Zona de Servicio del Puerto de Pollensa, que ha sido redactado por la Dirección del Grupo de Puertos de Baleares, y en el que se introducen importantes mejoras, ha sido informado favorablemente por el Ayuntamiento de esta villa.

A este respecto, cabe señalar que la Bahía de Pollensa ya tiene remarcable carácter internacional. Lo prueba el movimiento de yates habido durante los nueve meses que llevamos transcurridos de este año. Las entradas registradas son: con bandera de Francia, 53 yates; ingleses, 35; de Panamá, 15; de Alemania, 7; de Bélgica, 6; de U.S.A., 5; daneses, 4; holandeses, 3; de Suiza, 3; de Mónaco, 2; de Venezuela, 2; y con bandera mora, 1. En total 136 yates. Algo que vale la pena de atender en debidas condiciones.

También ha sido informado favorablemente el Plan General de Ordenación Urbana municipal del término de Alcudia.

**OTROS ACUERDOS**

**MUNICIPALES**

La Corporación Municipal ha acordado también:

No aceptar los recursos presentados contra los Expedientes de imposición de contribuciones especiales para el asfaltado de los caminos de «Llanaire», «Ternelles» y «Can Bosch».

Solicitar que se anuncie nuevo concurso para la adquisición de los terrenos necesarios para la construcción de un edificio para la instalación de los Servicios de Correos y Telegrafos, en el Puerto de Pollensa, ya que los dos locales que actualmente ocupan no reúnen las debidas condiciones, en atención a las importancia de tales servicios.

No admitir los recursos de reposición presentados por «Inmobiliaria Formentor, S. A.» y varios hoteles y bares, contra el acuerdo del Ayuntamiento obligándoles al pago de Usos y Consumos en la celebración de bailes.

Y solicitar del Consejo Nacional de Urbanismo autorización para redactar el Plan General de Ordenación Urbana Municipal de este término municipal.

# MANACOR: Quedaron instalados los semáforos en la plaza Calvo Sotelo

MANACOR, 23. (De nuestro corresponsal, «JANUAR»). — Como en toda España, comenzó en Manacor la vocación reglamentaria, dentro del plan de elecciones sindicales, para proveer las juntas económica y social de los distintos gremios. Por ser de interés general transcribimos a continuación el calendario y horario al que se ceñirá la elección en los distintos gremios:

Domingo, por la mañana, en Porto Cristo y litoral votó la Cofradía de Pescadores

Lunes, de 9 a 13 mañana, en la Jasa Sindical, Hermandad de Labradores, Tarde, metal y alimentación.

Martes, tarde: Industriales y Comerciantes.

Miércoles, hostelería. Jueves, Madera, Construcción y Olivo.

Con ello, quedará completado el ciclo de votación para los nuevos gremios instituidos en nuestra ciudad. Para mayor información, se han cursado instrucciones individuales a cada uno de los empresarios y obreros con obligación de votar.

**LOS PLANES DEL «GRUPO**

**DRAC»**

Son realmente ambiciosos, los planes de ese entusiasta «Grupo Drac», de reciente constitución. En ocasión de organizarse la interesante exposición colectiva que permanece aún abierta, se ha repartido un folleto de proclama de proyectos, poniendo sobre la mesa una vasta gama de sugerencias ideas, que, de llevarse a cabo, han de animar extraordinariamente nuestro precario mundo cultural. El equipo organizador, que preside el arquitecto alemán

D. Klaus Voelker, ha urdido un programa que incluye exposiciones individuales y colectivas de pintura, conferencias, conciertos y, lo que está más que bien, un ciclo de verano a desarrollar en Porto-Cristo.

La financiación, correrá a cargo de las cuotas de los «100 amigos Drac», número limitado de socios que constituirá el elemento humano que de apoyo y calor a las felices iniciativas del grupo rector.

**SEMAFOROS EN CALVO**

**SOTELO**

Han quedado ya instalados los semáforos en la Plaza Calvo Sotelo. Aunque su funcionamiento, ha sido hasta ahora parcial, limitándose a la señal intermitente de precaución en las horas nocturnas, ha podido ya comprobarse su buen servicio. Esperamos que dentro de los próximos días quedarán definitivamente incorporados a su misión directora del tráfico en nuestro centro ciudadano.

**NUOVO LOCAL COMERCIAL**

Con asistencia de nuestras primeras autoridades, tuvo lugar el atardecer el martes la inauguración de la sucursal en nuestra ciudad de «Hispano Olivette» sita en Avenida 4 Septiembre. El Vicario Rdo. D. Ramón Riera, procedió a la bendición de las instalaciones, que preside el mejor gusto funcional obsequiando seguidamente D. Antonio Sulas, concesionario en Baleares de la firma, y D. Manuel Vázquez, director de la nueva sucursal, a los numerosos asistentes con una abundante refrigerio.

**REGALAMOS EL GRAN LIBRO**

## «EL TRAFICO DE LAS DROGAS»

(encuadrado vale 80 pesetas) A TODO COMPRADOR DE LA OBRA

# JULIO VERNE

sus mejores obras en un solo tomo

COMPENDIADAS por ENRIQUE SORDO

La Vuelta al Mundo en 80 Dias.  
20.000 Leguas de Viaje Submarino.  
Tribulaciones de un Chino en China.  
De la Tierra a la Luna.  
Aventuras de Tres Rusos y Tres Ingleses.  
Cinco Semanas en Globo.  
Viaje al Centro de la Tierra.  
Un Capitán de 15 años.  
Los Hijos del Capitán Grant.  
La Isla Misteriosa.  
Miguel Strogoff.  
El País de las Piele.  
Etc., etc., etc.

¡¡ OCAION UNICA para conocer todos las obras de JULIO VERNE !!

Con modernísimos dibujos. Encuadrada en tela y oro con sobrecubierta.

¡Sólo por 145 ptas.!

(franco envío)

Abone sólo al cartero 145 pesetas. SIN OTRO GASTO

Sírvase enviarme Julio Verne, su vida y sus obras, a REEMBOLSO de 145 pesetas, con el REGALO del libro encuadrado que vale 80 pesetas «EL TRAFICO DE LAS DROGAS» (alucinante obra sobre esta moderna plaga). ¡La morfina! ¡la cocaína, el opio!... ¡Sepa cómo se venden! ¡Sepa de sus horribles efectos!

Don ... .. Calle ... .. Población ... .. Provincia ... ..

A PLAZOS: Reembolso de 74 pesetas y dos mensualidades de 40 pesetas

Los 500 primeros pedidos trán acompañados de ¡OTROS REGALOS! Un libro de «BRIGADAS DEL F. B. I.» (los casos más sensacionales ¡Emoción al rojo vivo! vale: 35 ptas.) y un libro de «PASATIEMPOS Y CRUCIGRAMAS». (B.)

Rellene este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, y envíelo a

**ENCICLOPEDIAS DE GASSO - Depto. 4.º**

ARAGON. 385. BARCELONA-13  
Los pedidos que se reciban antes del 12 de noviembre irán con otro REGALO: UN MAPA MURAL DE ESPAÑA (para colgar en la pared, 50 x 35 cms), con detalles de poblaciones, pueblos, carreteras, kilometrajes, etc. Impreso en seis colores. No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

# UNA PELICULA AUDAZ Y VIOLENTA EN LA QUE TIENE CABIDA UN AMOR APASIONANTE

## LA CARGA DE LA POLICIA MONTADA

CINEMASCOPE • COLOR

ALLAN SCOTT  
FRANK LATIMORE  
DIANA LORYS

JUEVES en

**RIALTO**

**Oriental**

**DORADO**

**Victoria**

(TCL. MENORES)

Lea «BALEARES»

**PEDRO OSINAGA**



**CARMEN BERNARDOS**

# NUESTRA NATACHA

UNA DE LAS MAS POETICAS Y SUGERENTES OBRAS DRAMATICAS DE

ALEJANDRO CASONA

VIERNES NOCHE A LAS 10'30

EN EL «TEATRO»

DE PALMA

# MUY OPTIMISTAS REGRESARON LOS SELECCIONADOS ESPAÑOLES DE SU VIAJE A IRLANDA

## SANTAMARIA: «EL EIRE ES UN ENEMIGO MUY DIFÍCIL, AL QUE ADEMÁS LE SALIO UN BUEN PARTIDO»

### «CUANDO NO ME LLAMARON ES PORQUE NO ME NECESITABAN» (LUIS SUAREZ)

MADRID, 24. (Servicio especial de Pyresa, por Juan José PORTO). Cuando muchos periodistas aguardaban la llegada del avión que desde las islas británicas devolvería a Madrid a los componentes de la Selección Nacional, que ayer empató a cero con Irlanda, los altavoces del Aeropuerto de Barajas, anunciaban la llegada de un vuelo procedente de Milán. Un vuelo, que deparaba noticia, con la presencia de Luis Suárez, el internacional español y figura del Inter.

Suárez no parecía tener muchas ganas de hablar de fútbol. Pero a última hora accedió:

—Tengo una semana de vacaciones, ya que el próximo domingo no hay jornada para el campeonato de liga, por jugar Italia frente a Rusia.

—¿Cómo está, Suárez de forma?

—Bien, muy bien.

—¿Cómo para haber jugado en Eire?

—Yo estoy bien de forma, física y técnica, mas, cuando el seleccionador no me llamó, sus motivos tendrían. Además, todo esto es hablar de hipótesis, porque no sabemos si hubiese podido actuar aunque me hubiesen llamado.

—¿Su opinión sobre la actual Selección española?

—No puedo hacerlo, por desconocer a muchos de sus jugadores. Me han hablado estupidamente de Marcial, Vaná, Violeta... Pero no conozco la base.

—¿Cree que el empate en Irlanda es un buen resultado?

—Desde luego. Tiene un matiz positivo.

La lluvia que esta mañana empezó a caer sobre Madrid, arreciaba ahora sobre las pistas de Barajas. Son las tres y media de la tarde. Los expedicionarios españoles toman tierra.

Iribar, Pesudo... Rostros sonrientes y satisfechos.

Sorpresa para muchos: Domingo Balmanya, al que el dedo de la crítica señala como el gran triunfador, no ha regresado a Madrid. Nos informan que lo hizo directamente a Barcelona. Así, que muchos informadores, se quedaron con la escopeta de la interrogante cargada y sin poderla disparar... por el momento.

gadores del combinado irlandés proceden de clubs ingleses, en los que gozan de las mayores garantías.

SANTAMARIA: EL EMPATE ES UN BUEN RESULTADO

El eficiente zaguero maño debutó, a decir de testigos presenciales, con gran acierto. Volvió a ser el defensa sereno y eficaz de tantos encuentros.

—¿Nervios, Santamaria?

—No, ni en un solo momento. Yo estaba seguro de que podíamos sujetarlos bien y con esa convicción salí al terreno de juego. Por otro lado, ya no soy un chiquillo al que la responsabilidad, le juegue malas pasadas.

—¿Contento?

—Sí. Creo que hay motivos para estarlo. Eire, es un enemigo muy difícil, al que además le salió un buen partido. Tienen mucha fuerza y unos deseos enormes. Francamente, el empate, es un resultado valioso.

—¿Está la Selección irlandesa a la altura de sus clubs?

—La supera en mucho. No olvide, que muchos de los ju-

## Fallece en Sundhoffen un árbitro de fútbol, en el momento de señalar una falta

París, 24. (Alfil). — Después de señalar con su silbato un golpe franco, el árbitro de un partido de fútbol que se estaba jugando en la localidad de Sundhoffen, en el Alto Rin, falleció repentinamente.

El referee, que ejercía su función arbitral desde hace 7 años, falleció a causa de una crisis cardíaca, según testifican los médicos del hospital de Colmar, donde fue trasladado.

## Demora en el regreso del «Real Mallorca»

Anoche, a las nueve menos diez minutos tenía anunciado el regreso la expedición del Real Mallorca. Nos trasladamos al aeropuerto, donde nos dijeron que, salvo imponderables, el equipo aterrizaría en Son San Juan a las diez. Fueron transcurriendo minutos. Entraron dos aparatos, uno procedente de Valencia y otro desde Madrid. Nos dijeron que una nubosidad algo abundante podía ser motivo de algún retraso.

En el aeropuerto estaban aguardando unos pocos directivos; las esposas de Angel Gómez (Bola) y Bergara. El presidente de la Peña Graderío, don Juan... y el vicepresidente, don Antonio... bas, los cuales querían demostrar la gratitud de sus asociados por los buenos resultados obtenidos.

Lo cierto es que, después de las once hubimos de desistir en la espera. Se esperaba la llegada de un «momento a otro», pero el diario tiene unas horas límites para el cierre de determinadas secciones.

En la próxima edición podremos informar con detalle del regreso.

### NATAION

## El francés Alain Mosconi, bate el record mundial de los 400 metros libres

Acapulco (Méjico), 24. (Alfil). — El francés Alain Mosconi, ha batido el récord mundial de natación de los 400 metros estilo libre, en el tiempo de 4-10-5.

El record anterior pertenecía al alemán Frank Weygand, en 4-11-1. Los tiempos del paso de Mosconi en cada cien metros del recorrido fueron los siguientes: Los primeros 100 metros en 1-07-7; los 200 metros en 2-04-2 y los 300 metros en 3-07-2.

## LOS DEL «PEÑAROL» YA ESTAN EN MADRID

Mañana se enfrentarán al R. Madrid en encuentro de vuelta para la Copa Intercontinental

Madrid, 24. (Pyresa). — A las siete y media de la mañana, ha llegado procedente de Montevideo, vía Río Janeiro — Monrobia, la expedición del Club de Fútbol Pe-

ñarol que, pasado mañana, se enfrentará al Real Madrid, en encuentro de la Final de la Copa Intercontinental.

Al frente de la expedición, figura el presidente del club, señor Gnelfi, así como cuatro directivos más. El entrenador, Roque Gastón Maspoli, ha facilitado la siguiente lista de jugadores: Mazurkiewicz, Taibo, Santos Lezcano, Pérez, Varela, Díaz, Forlan, Gonsalves, Aguirre, Caetano, Gonzalez, Abaddie, Rocha, Cortes, Spencer, Joya y Echechury.

El programa del equipo uruguayo en el día de hoy será el siguiente: descansar —con el fin de compensar la diferencia horaria— hasta las cinco y media de la tarde. A las siete, salida del hotel con destino a Chamartín, donde a las órdenes de Maspoli celebrarán un entrenamiento de, aproximadamente, una hora de duración.

**Orquesta Sinfónica de Mallorca**  
**Teatro Principal**  
**CONCIERTO**  
 Director: Gerardo Pérez Busquier  
 SOLISTA PIANO: MARGOT PINTER  
**JUEVES, 27 7'30 tarde**

**PALACIO DEL BEBE S. A.**  
 BARON DE PINOPAR, 26. - Teléfono 24128  
 COOHECITOS NIÑO - CUNITAS - SILLITAS - TRONAS  
 ANDADORES - PARQUES - TRICICLOS - HAMAQUITAS, etc.  
 Distribuidores exclusivos de:  
 VEDETTE - DARI - ARRUE - VENDER - DOLAX, etc., etc.

**TELEVISORES**  
 750 PTS MES  
**FRIGORIFICOS**  
 350 PTS MES  
 SIN ENTRADA NI FIADOR  
 ULTIMOS MODELOS  
 ¡VISITENOS!  
 ¡LO TENDRA SEGUIDAMENTE EXPOSICION Y VENTA  
**ELECTRONICA - VIDAL**  
 C/ VELAZQUEZ 28 PRAL 1º

## PRIPPS ESPAÑOLA HIZO ENTREGA DE UN IMPORTANTE DONATIVO PARA LOS DAMNIFICADOS DEL PERU

Los alumnos de segundo y tercer curso del Seminario Menor visitaron la fábrica



El Canónigo señor Sacanell, recibe de don Jesús Taboada, Jefe de Relaciones Públicas de «Pripps», cinco mil pesetas donativo que se destina a la campaña de ayuda a los damnificados del Perú. — (Foto Juliá).

Tuvo lugar ayer, por la mañana, en la moderna fábrica de cervezas «Pripps», un sencillo acto de entrega de un donativo con destino a engrasar la lista que nuestra diócesis recolecta para ayudar a los damnificados en los recientes terremotos que ha padecido el Perú.

Antes de hacer la entrega en metálico, se mostraron a los alumnos de segundo y tercer curso del Seminario Menor, invitados por la empresa, todas las fases de fabricación del dorado y espumoso líquido.

Después, los jóvenes estudiantes fueron obsequiados con los diversos productos que elabora la fábrica, además de unos obitos de regalo.

Don Jesús Taboada, el extraordinario y dinámico Jefe de Relaciones Públicas de la empresa, y en presencia del Director, don Carlos Ventin; don Juan Juan, Director Administrativo, y don Rafael Rosell, Director Técnico, hizo entrega, en nombre de la entidad, de cinco mil pesetas, cantidad que recibió don José Sacanell, Secretario de Estudios del Seminario y Provicario diocesano, quien agradeció con unas palabras las atenciones y el donativo de «Pripps».

Las reseñas del encuentro cuentan y no cesan, sus «correrías» por el terreno de juego...

—Si, corrí muchísimo. Me marcaron estrechamente, pero como no paré un solo momento, puedo decir, sin que lo tome como un rasgo de inmodestia, que no pudieron conmigo, ni con mis compañeros.

—¿Por qué no ganaron?

—Mala suerte. Se nos presentaron ocasiones clarísimas de gol. A mi sin ir más lejos, se me fue un balón que debía de atravesar la raya a la madera, cuando ya cantaba el gol... Sinceramente, merecimos ganar. Con esto no pretendo menoscabar la labor de los irlandeses que lucharon con un ardor constante y sin concedernos un instante para descansar. Son enemigos difíciles.

Tras el viaje, todos tienen ganas de marchar a casa. El empate, repito, ha sido encajado como un éxito. Así lo airean Iribar, Glaría y demás compañeros.

Un éxito que habrán de complementar en el encuentro de vuelta como me decía Santamaria, el primer paso está dado. Cuidado con resbalarse...

**MUEBLES TERRAZA**  
 MODELOS EXCLUSIVOS  
 ARTESANIA  
 EXTENSO SURTIDO  
 ISERN PALOU  
 Avda. Conde Sallent, 49  
 Teléfono 2 4 2 5 4

**CERRAMOS EL DIA 15 DE NOVIEMBRE LIQUIDACION DE ESTA BIBLIOTECA DE LUJO**

TRES TOMOS EXTRAS CON ESTUCHE  
 VALE: 525 PTAS.  
 SOLO POR 165 PTAS.  
**LA MARQUESA DE POMPADOUR**  
**MADAME DU BARRY**  
**LADY HAMILTON**

Las tres favoritas que conmovieron a la historia debido a su dilatado juego del amor.

Tres amorales mujeres que sedujeron a Reyes, Emperadores y hombres de Estado.

Las tres más tortuosas vidas de entre todas las amantes de la historia.

Tres grandes novelistas historiadores le explicarán el cúmulo de amantes y amores de estas tres mujeres.

Muy pocas existencias. Servimos hasta agotar. - Vendemos una sola biblioteca a cada comprador - No admitimos giros anticipados ni enviamos al extranjero.

ENVIOS A REEMBOLSO (Franco envío)

Puede examinar el paquete antes de abonarlo.  
 Pedidos a:  
**EDITORIAL ROGARDE (en liquidación) Via Layetana, 153 - Barcelona (9)**



HIPICAS

# Espectacularidad, dura lucha y excelentes marcas en «Son Pardo»

## JULIA, ELKEN, BOLIVAR, HARMONISLEY, NOMINO L Y PANDORE, VENCEDORES

Fue una buena tarde de carreras de aquellas en que, cada una, tiene algo bueno que recordar. En la primera y gracias a una recta final formidable pudimos vislumbrar las posibilidades de Juliá; en la segunda sorprendió Elken a los apostantes con una carrera completa; en la tercera venció el veterano Bolívar; batió su record Emperador y se confirmó la recuperación de Imagen y Jamina d'Or N. L. —a pesar de su desgracia—. En la cuarta —que fue la más irregular— batió su record Din Din M en su lucha con la vencedora Harmonisley, remató Gordon Catrineberg y, a pesar de algunos peros, nos gustó Igen Orneberg por aquello que tiene sólo tres años. En la quinta la lucha fue altamente emocionante, venció por primera vez Nominó L. revalidó su clase Opera Mundi —un caballo en los que se puede confiar— e Irán debió batir extraordinariamente su record. La última carrera fue un nuevo triunfo de Pandore en la categoría que le correspondía, se desarrollaron medias kilométricas verdaderamente estelares Oroso y Gengis Khan debieron batir su record y el de este último —de ser oficial— sería el de los caballos nacionales. También debió batir Nene F ya que llegó a poca distancia de los vencedores. Lo que se dice una tarde de carreras positivas en la que las cosas malas quedan difuminadas.

En señal de duelo por la muerte de don Mateo Perelló todos los conductores llevaban brazalete negro.

«JULIA» TERCER TRIUNFO

TRIUNFO

Tras su reparación, Julia no ha conocido más que triunfos pero es más espectacular y fulgurante fue el del domingo cuando 500 metros antes de la llegada parecía imposible pudiera superar al grupo destacado que integraban Esterel II —que se desmontó sobre la meta— Impar y Johnny Walker que habían batido con

cierta facilidad a Icaro e Indra. Mala salida de Just L y después su mejor carrera que le llevó hasta el cuarto puesto. También tuvo sus momentos Jamaquina.

1. Juliá, 38"-5 2480 m.  
2. Impar, 39"-5 2460 m.  
3. Johnny Walker, 39"-7 2460 m.  
Quiniela a 248 pesetas.

TRIUNFO IMPREVISTO DE «ELKEN»

Elken no se desmontó y por eso fue siempre peligroso y al final venció en una carrera que se desarrolló en dos grupos. En el primero lucharon Merleraulty —que resistió más que de costumbre y también trotó algo más— Humorada, Icaria y Jepsy y del segundo —muy numeroso— destacó Gacela d'Or lo suficiente para colocarse.

1. Elken, 35"-3 2440 m.  
2. Merleraulty, 36"-2 2420 m.  
3. Gacela d'Or, 35" 2460 m.  
Quiniela a 2.112 pesetas.

«BOLIVAR», DOMINANTE

Se formó un grupo muy destacado de los restantes y en el que mandaba Jamina d'Or atacado muy de cerca por Emperador y con el pequeño Bolívar a la expectativa. Al toque de campana se inició el desfonde de Jamina d'Or N. L. adelantándose Bolívar que pisó la meta sin ser molestado. Emocionante lucha para el tercer premio entre Imagen, Zurita y Entendido.

1. Bolívar, 32"-2 2400 m.  
2. Emperador, 32"-9 2400 m.  
3. Imagen, 30"-7 2460 m.  
Retirado: Jamin Hanover.  
Quiniela a 208 pesetas.

UN FINAL EMOCIONANTE

Hubo cierto barullo inicial ya que Novaho fue distanciado muy pronto y Frisán se retiró casi al mismo tiempo. Fuerte brega entre Harmonisley y Din Din M, seguidos de Inquieto y fuerte reacción de Igen Orneberg, Gordon Catrineberg y Pharis que se disputaron el sprint final junto con Harmonisley y Din Din M en una emocionante llegada, en la que los cinco nombrados llegaron en línea.

1. Harmonisley, 30"-8 2400 m.  
2. Gordon Catrineberg, 28" 2480 m.  
3. Din Din M, 30"-9 2400 m.  
Quiniela a 519 pesetas.

PRIMER TRIUNFO DE «NOMINO L»

Carrera muy emocionante en todo su desarrollo de final imprevisible aunque, en el momento decisivo, se impusieron los favoritos Nominó L y Opera Mundi. El primero conservando poco más o menos su posición primitiva y atacando en la recta final y el segundo pasando de los últimos lugares al segundo en un gran remate. Cristina pudo más sobre la meta que su hermana Idó N. L. con la que había luchado desde el principio en los primeros puestos junto con Inspecteur II. Oportunidades perdidas al desmontarse de Dandy Boston y Gamín. Todos pisaron la meta en escaso terreno.

1. Nominó L, 27" 2420 m.  
2. Opera Mundi, 25"-3 2460 m.

3. Cristina, 27"-5 2400 m. Sexta carrera:  
Retirado: Lapín.  
Quiniela a 23 pesetas.

TRIO a 2.768 pesetas.

DE CALIDAD VERDADERAMENTE ESTELAR

RAMENTE ESTELAR

Nogaro se destacó mucho de sus rivales en una de sus mejores actuaciones pero en la segunda vuelta se le fue acercando un pelotón en el que luchaban Marko, Oslo III, Pandore y tras ellos, casi siempre en línea, Gengis Khan, Oroso y Nene F tratando de abrirse camino. En la recta final fue alcanzado Nogaro por el pelotón cotidiano hasta el exceso. Del grupo remató incontentible —por fuera— Pandore, mientras Marko desarrrollaba un gran esfuerzo y los demás hacían lo posible para perforar la barrera.

1. Pandore, 23"-8 2420 m.  
2. Nogaro, 24"-6 2400 m.  
3. Marko, 23"-9 2420 m.  
Quiniela a 126 pesetas.

EN MANACOR

Primera carrera:

1. Jorina, 45"-6.
2. Gin Kin, 45"-7.
3. Jewel Noir, 42"-5.

Segunda carrera:

1. Haifa, 40"-8.
2. J. Giralda, 40"-9.
3. Jineta, 41"-9.

Tercera carrera:

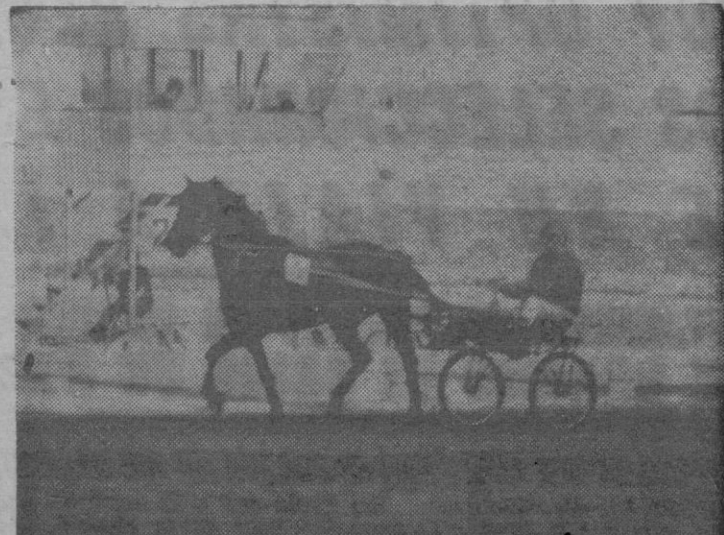
1. Brandis, 36"-4.
2. Jonjellin, 35"-3.
3. Intrépida, 34"-4.

Cuarta Carrera:

1. Indian Dior, 34"-6.
2. Danila, 33".
3. Dent d'Or, 35"-4.

Quinta carrera:

1. Galante, 32"-6.
2. Vertalo, 32"-4.
3. Campos d'Or, 32".



«Pandore», la trotadora de la «Peña Simca» evidenció su gran clase al vencer en una gran carrera estelar.

BALONCESTO

# El Torneo Otoño, de II División, decidido

Mientras en juveniles, no se resolverá hasta el domingo

Con los resultados de esta jornada, ha quedado prácticamente decidido el Torneo «Otoño», por lo que se refiere a la II División, ya que los juveniles tendrán que esperar la última jornada, a disputar el próximo domingo, para conocer el nombre del vencedor, aunque sería una gran sorpresa si no fuera el Patronato el que se hiciera con el primer puesto.

Nota destacada fueron los elevados tanteos registrados, superando otra vez los cien puntos el juvenil Patronato y sin desmerecer en su mayoría los otros que se registraron. Si a ello añadimos que no se produjo ninguna expulsión, podemos convenir en que la jornada tuvo una gran brillantez a arte claro está, la cuestión técnica, que todavía deja bastante que desear en la mayoría de los casos.

II DIVISION

En la II División, derrotado el Molinar, ya solamente quedó para el domingo la incógnita de Manacor y al vencer el conjunto local, para él tiene que ser el Trofeo, a no ser que se produjera el nada probable caso de que en la última jornada fuera vencido por él hasta ahora sin ninguna victoria en su haber, Carmelitana y sólo en este caso imposible caso, tendríamos que conocer el resultado del Molinar-Pal-

Para saber si el vencedor de este Trofeo sería otro conjunto. No ofreció muchas dificultades el Perlas-Hoac, ya que desde un principio fueron imponiéndose los locales, que al llegar al descanso se habían apuntado un favorable 23-8, para pasar a una segunda mitad de idénticas características, llegando al final con el mercedoso triunfo local, por 55-32.

También el Palma obtuvo un triunfo fácil frente a su adversario de turno el Carmelitana, que no pudo frenar a los locales desde un principio y sin que su actuación fuera muy lucida, el Palma se anotó un más que expresivo 89-36 a su favor, teniendo los bitros una buena actuación y pese a lo cómodo del desarrollo del encuentro, tanto el Sr. Amengual como el Sr. Payeras llevaron siempre la dirección del partido.

Más nivelado resultó el Patronato-Molinar, a excepción de la segunda mitad del segundo tiempo, ya que si hasta entonces ambos equipos mantuvieron la igualdad en el marcador, con 27-25 favorable a los locales al llegar al descanso, después tuvo el Patronato unos momentos de inspiración con la efectividad de Seguí resolvió el encuentro, por 56-47. Buen arbitraje de los Sres. Marquez y Rigo, que, pese a lo difícil del encuentro supieron sacar airoso en su cometido y si

bien sufrieron algunos errores, para nada influyó su actuación en el resultado del partido JUVENILES

En la categoría juvenil, aunque no está lo prácticamente decidido que lo está el Torneo en la II División, también hay un claro favorito con el Patronato, que, muy mal deberían rodarle las cosas para que no se hiciera con el Trofeo, aunque para ello es condición indispensable que en el último partido venza en la «Ista del Vivero».

El domingo, de nuevo el Patronato logró superar los cien puntos y fue frente al Molinar, que, pese a su entusiasmo y ganas de lucha, no pudo evitar encasar un contundente 104-46.

Los demás encuentros en esta categoría, fueron igualmente reñidos con claridad por los respectivos vencedores, siendo el conseguido por el Hispania en su visita al Miky, el que registró mayor diferencia, vencer por 30-76.

Perlas, después de un primer tiempo bastante nivelado en el marcador, se impuso en la continuación al Lluchmayor por un claro 41-29, mientras el Palma venció al Carmelitana por 61-46, en un encuentro disputado el pasado miércoles.

ADMISION DE LICENCIAS

Se recuerda a todos los Clubs que deben intervenir en los Campeonatos próximos a disputarse, la conveniencia de presentar las licencias definitivas antes del día 1 de noviembre ya que si en la primera jornada no obran en su poder debidamente diligenciadas, no podrán sufrir los perjuicios de tal anomalía, siendo igualmente interesante no esperar el último día para su presentación, ya que la acumulación de trabajo puede llevar a los naturales inconvenientes.

TONY

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

TORNEO «OTOÑO»

II DIVISION

Patronato, 56 - Molinar, 47.  
Palma, 89 - Carmelitana, 36.  
Perlas, 55 - Hoac, 32

Hoac	6	4	2	260	242	10
Perlas	5	4	1	282	203	9
Palma	5	4	1	293	254	9
Molinar	5	3	2	236	224	8
Patronato	5	2	3	241	228	7
Hispania	5	1	4	196	215	6
Carmelitana	5	0	5	166	308	5

JUVENILES

Miky, 30 - Hispania, 76.  
Patronato, 104 - Molinar, 46.  
Palma, 61 - Carmelitana, 46.  
Perlas, 41 - Lluchmayor, 29

Patronato	6	5	1	431	231	11
Perlas	6	4	2	260	188	10
Lluchmayor	6	4	2	200	254	10
Palma	6	4	2	303	221	10
Carmelitana	6	2	4	210	204	8
Molinar	6	1	5	227	279	7
Miky	6	0	6	145	435	6

SECCION FILIAL N.º 1, «SAN JOSE OBRERO»

Instituto N.E.M. «Ramón Llull»

C/. REYES CATOLICOS, 159. TELEFONO: 17409

BACHILLERATO SUPERIOR

Sección Ciencias

EN

ESTUDIOS NOCTURNOS

Autorización por Orden de la Dirección General de Enseñanza Media de 3 de octubre de 1966. PARA MATRICULA E INFORMES: SECRETARIA SECCION FILIAL. Pueden solicitarse de la Comisaría de Protección Escolar becas para estos Estudios Nocturnos.



Cristina Modas

Avenida Jaime III, 37 - Entresuelo

SE COMPLACE EN INVITAR A VD.(S) AL DESFILE DE MODELOS

OTOÑO-INVIerno 1966-67

QUE TENDRA LUGAR D.M. HOY DIA 25 EN EL HOTEL BAHIA PALACE

Y EL DIA 26 EN EL HOTEL FENIX A LAS 6'30 TARDE

RESERVE SU MESA:

Hotel Bahía Palace: 33740  
Hotel Fenix: 33444  
Cristina Modas: 15879

Palma, Octubre, 1966

PATENTES Y MARCAS

agencia oficial

FUNDADA EN 1909

JUAN LOPEZ

SAN MIGUEL, 157 - 1º

TELF. 12009 PALMA

Neumáticos MICHELIN MAS CONFORT

DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN NO DERRAPAN

DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN MENOR CONSUMO

DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN MAYOR SEGURIDAD

DISTRIBUIDOR: BIBILONI, S. A.

Neumáticos MICHELIN SERVICIO

ARTURO RIZZI, 17

BIBILONI, S. A.

Para BRAGUEROS y FAJAS ACUDA A

ORTOPEDIA BERMA - Ballester, 49

Los muebles para su despacho o para su oficina acierte

comprándolos en

VIVES MUEBLES METALICOS

Font y Monteros 56 - 58 • Teléfono: 35573

LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT - CALIDAD

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra-Minimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra-Minimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO.** Pisos entregar Enero próx. traviesa Blanquerna, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, baño completo, aseo, cocina y galería, 520.000 ptas. 100.000 entrada, 50.000 entrega llaves y resto 5 años.

**NECESITAMOS.** Apartamentos en alquiler desde Mayo a Octubre. Cala Mayor a Paguera.

**DERECHO** edificación para bloque apartamentos en Palma Nova o Paguera.

**Oliver Malou**  
agente inmobiliario.  
Jaime III, 135, 3.  
Teléfono 22046

**PISOS** y áticos zona Instituto, 3 y 4 dormitorios a punto de terminar.

**LOCALES** comerciales cerca Plaza Progreso, llaves mano.

**SOBREAITICO** un dormitorio, dos terrazas.

**SEGUNDO PISO** tres dormitorios, traviesa Héroes de Manacor.

**PERELLO**  
San Felipe Nerí, 30.

**ALQUILO LOCAL.** Galerías Calle Olmos, 140 m<sup>2</sup>, precio razonable. ALEXI. Plaza Bastrillo, 9.

**DESPACHO EN BORNE.** Cedo en condiciones muy ventajosas. ALEXI. Plaza Bastrillo, 9.

**FOTOCOPIAS** a 750 en Foto EXPRES. Calle Velázquez, 19.

**LOCAL COMERCIAL** calle Barón S. M. Sepulcro, esquina Berenguer de S. Joan. 66 metros cuadrados. 8 metros fachada en cada calle. Razón: J. Rosselló. Agte. prop. inmo. Av. Alejandro Rosselló, 103. Teléfono 12282

**MOLINAR ALQUILO LOCAL:** calle principal, 60 m<sup>2</sup>, 3.500; otros Vivero: desde 30 hasta 400 m<sup>2</sup>, precios económicos. ALEXI. Plaza Bastrillo, 9.

**VENDO** pisos 2-3-4-5 dormitorios, bien situados, facilidades pago. DIAZ. Ag. Inmobiliario. San Miguel, 124.

**VENDO** tiendas, locales, despachos, estudios, diferentes situaciones. DIAZ. Ag. Inmobiliario. San Miguel, 124.

### J. BONNIN CARRERAS

AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA.  
Arco de la Merced, 7, 2º

Dispongo para la venta, pisos situados en: Calle Nicolás de Pex esquina Antillón, 4 dormitorios.

Mariano Aguiló, 3 y 4 dormitorios. Mariano Canals, 3 dormitorios. Frente Tenis en Son Armadans, diferentes tipos.

Calle Magallanes, Son Armadans. Calle Antonio Ribas, muy cerca Avenidas. Paseo Mallorca e inmediaciones del mismo. Calle de Manos. Calle Ausias March. Calle de Olmos.

Calle Luis Martí inmediato Avda. Alejandro Rosselló.

Entre Carretera Valldemosa y Blanquerna. Magnífico Despacho en edificio Centro calles Anselmo Clavé, esquina Cazador.

Estupendos despachos, amplios y económicos en Tomás Forteza.

Despachos, estupendamente situados en Zona Jaime III. Paseo Mallorca, muy comerciales.

Pida sin compromiso toda clase de información. Grandes facilidades.

### Fincas

**VENDO** ático 4 habitaciones grandes. Antonio Ribas, 44, de 3 a 5.



AGENTES INMOBILIARIOS

Pl. Gomila, 1. Tel. 34395

**CHALET JUNTO AL MAR** a 20 kms. de Palma, cinco dormitorios, terrazas, garaje. Precio: 2.500.000 ptas.

**VENDO CHALET** junto a Palma con 1.600 m<sup>2</sup> de solar, 2 dormitorios, sala-comedor, cocina equipada, completamente amueblado y equipado. Pts. 900.000.

**VENDO CASITA RUSTICA** 24 kms. de Palma con cuarterada terreno por 125.000 ptas.

**VENDO FINCA RUSTICA** regadio 6'5 cuarteradas, a 24 kms. de Palma, agua abundante, electricidad, bomba sumergida, otra gasoil y casa, en pleno rendimiento, ptas. 2.300.000.

**VENDO chalet** en Cala Mayor, muy tranquilo. MIRABO. Calle Mercado, 9. Teléfono 26515.

**EXTENSION** de terreno propia instalación industria o parcelación, a 9 km. centro, precio muy interesante. MIRABO. Calle Mercado, 9. Tel. 26515.

**LA RAPITA**, vendo muy buenos solares. MIRABO. Calle Mercado, 9. Tel. 26515.

**VALDEMOSA**, alquiler casita muy confortable. MIRABO. Calle Mercado, 9. Teléfono 26515.

**DESPACHO** u oficinas junto Borne, amplio local en alquiler. MIRABO. Calle Mercado, 9. Tel. 26515.

**LOCALES** de negocio todas medidas y situaciones, en venta y alquiler. MIRABO. Calle Mercado, 9. Teléfono 26515.

**CONSTRUYA** su chalet a 15 minutos de Palma en un solar con magnífica vista y emplazamiento tranquilo, precio muy interesante. MIRABO. Calle Mercado, 9. Tel. 26515.

**PISOS** y apartamentos en alquiler. MIRABO. Calle Mercado, 9. Tel. 26515.

**ESPLENDIDO** apartamento en Paseo Marítimo. MIRABO. Calle Mercado, 9. Teléfono 26515.

**SOLAR** junto Coliseo, 600 m<sup>2</sup>, vendo. MIRABO. Calle Mercado, 9. Tel. 26515.

**VENDO** solares Son Armadans y otras situaciones. Permutaría con viviendas subvencionadas. DIAZ. San Miguel, 124.

**VENDO PISO** 290.000 ptas., dos dormitorios. Calle Teniente Juan Llobera. ALEXI. Plaza Bastrillo, 9.

**VENDO**, contado, precio convenir, primer piso grande, cuatro habitaciones exteriores, situado afueras Palma. Telf. 53658. (15)

**VENDO** piso propio a estrenar. Situación: calle Arco de la Merced. Informes: Sastre REX. Galerías Velázquez. (16)

**VENDO** pisos terminados, tres y cuatro dormitorios en Pedro Martel. Atico dos dormitorios, dos terrazas. Pisos y ático tres y cuatro dormitorios, junto Plaza Progreso. Informes: Platería, 33

**CASA PAGES** 10.000 m., 50 pesetas m. 5 años facilidades. Foo. Martí Mora, 21. (14)

**EN TRAVESIA** Jaime III, vendo ático, precio muy interesante. Tel. 15847. (11)

### VENDO

4 dormitorios, 2 cuartos baño y 1 aseo servicio, terrazas. GONZALEZ. Plaza Mayor 45, 2º. C.

**VENDO** magnifico local de 1.000 m<sup>2</sup>. ALZINA. Teléfono: 14663.

**VENDO** trato directo, solares con buena vista, muy elevados dominan Palma, cordillera y el mar. 1-: 2.500 m., precio 50 ptas.; 2-: 500 m., precio 400 ptas.; 3-: 725 m., precio 200 pesetas; 4-: 460 m., precio 395 ptas. Informes: Calle Juan Alcover, 55, 2º. Tel. 15819. (48)

**A 500 PESETAS:** 672 metros en Palma Nova. VALENTI. Muntaner, 4. (11)

**A 470 PESETAS:** 1.048 metros en Santa Ponsa. VALENTI. Muntaner, 4. (11)

**A 70 PESETAS:** 4.000 metros, Porto Colon (Cala Marsa). VALENTI. Muntaner, 4. (12)

**A 45 PESETAS:** 11.790 metros en Cala Ratjada. VALENTI. Muntaner, 4. (10)

**VENDO** solar 211 m<sup>2</sup>, detrás gasolinera Ca'n Capas. Facilidades. Tel. 25056. (11)

**VENDO** solar en Porto-Petro. Informes: Tel. 25735.

**A 1.800 PESETAS:** 2.500 metros en Arenal. VALENTI. Muntaner, 4. (10)

**VENDO** solares zona Blanquerna y Son Forteza. Fincas ASCORBE. Aragón, 61. Tel. 11992. (13)

**SOLAR** en diferentes situaciones, admito coche o pisos. Telf. 53366. (10)

**VENDO** solares Son Armadans y otras situaciones. Permutaría con viviendas subvencionadas. DIAZ. San Miguel, 124. (15)

**VENDO** PISO 290.000 ptas., dos dormitorios. Calle Teniente Juan Llobera. ALEXI. Plaza Bastrillo, 9. (14)

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción, 4 dormitorios. Informes: 21297. Misión, 90. (10)

**ALQUILO** piso barato al comprador de los muebles existentes, televisión, lavadora o alquiler piso amueblado cerca Capitol. Escribir núm. 47448 esta Administración. (23)

**ALQUILO** local semi-centro, para oficinas y almacén, mínimo 200 m<sup>2</sup>. Llamam: Telf. 35532. (14)

**ALQUILO** local o garage 517 m., con fuerza motriz, apto cualquier industria. Salida dos calles, 4 entradas. Informes: Lorenzo Ribes, 64, 1º. (22)

**NECESITO** almacén, con o sin vivienda, cerca de Capitán Mesquida Veny. Llamam de 1 a 5 al Tel. 27597. (19)

### ALQUILO SIN TRASPASO

LOCAL CALLE CONQUISTADOR, AMPLIO Y APTO PARA CUALQUIER NEGOCIO. GONZALEZ. Plaza Mayor 45, 2º. C.

**VENDO** piso 128 m<sup>2</sup> en Foo. Manuel de los Herreros, 4º piso, 600.000 ptas., al contado, con facilidades. Teléfono 14318. (20)

**VENDO** super ático, centro Palma, vista panorámica, trato directo. Tel. 17166. (10)

**VENDO** local 200 m. Informes: Beatriz de Pinós, 30, 3º, 2º. (11)

**TIENDAS** Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación Inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (11)

**VENDO PLANTA BAJA** Adecuada para cualquier comercio. Informes: José Tous Ferrer, 32.

**VENDO** pequeño local en calle Alférez Oleza Gual, 28. Telf. 27582. (11)

**CHALET** 2 kms. mar, tenis, piscina, frutales y jardín. 5.500 m<sup>2</sup>, admito coche o pisos. Telf. 53366. (17)

**VENDO PISO O CAMBIO POR SOLAR** 4 dormitorios, 2 cuartos baño y 1 aseo servicio, terrazas. GONZALEZ. Plaza Mayor 45, 2º. C.

**VENDO** magnifico local de 1.000 m<sup>2</sup>. ALZINA. Teléfono: 14663.

**Solares y Terrenos**

**SOLAR «ROTES VELLÉS».** Inmejorable situación, maravillosa vista playa Santa Ponsa, fachada calle principal y salida 2 calles. 1.400 m<sup>2</sup> superficie. Precio muy interesante y facilidades pago. Informes en exclusiva R. OLIVER. Santo Domingo, 18, 2º (mañanas). (35)

**A 500 PESETAS:** 672 metros en Palma Nova. VALENTI. Muntaner, 4. (11)

**A 470 PESETAS:** 1.048 metros en Santa Ponsa. VALENTI. Muntaner, 4. (11)

**A 70 PESETAS:** 4.000 metros, Porto Colon (Cala Marsa). VALENTI. Muntaner, 4. (12)

**A 45 PESETAS:** 11.790 metros en Cala Ratjada. VALENTI. Muntaner, 4. (10)

**VENDO** solar 211 m<sup>2</sup>, detrás gasolinera Ca'n Capas. Facilidades. Tel. 25056. (11)

**VENDO** solar en Porto-Petro. Informes: Tel. 25735.

**A 1.800 PESETAS:** 2.500 metros en Arenal. VALENTI. Muntaner, 4. (10)

**VENDO** solares zona Blanquerna y Son Forteza. Fincas ASCORBE. Aragón, 61. Tel. 11992. (13)

**SOLAR** en diferentes situaciones, admito coche o pisos. Telf. 53366. (10)

**VENDO** solares Son Armadans y otras situaciones. Permutaría con viviendas subvencionadas. DIAZ. San Miguel, 124. (15)

**VENDO** PISO 290.000 ptas., dos dormitorios. Calle Teniente Juan Llobera. ALEXI. Plaza Bastrillo, 9. (14)

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción, 4 dormitorios. Informes: 21297. Misión, 90. (10)

**ALQUILO** piso barato al comprador de los muebles existentes, televisión, lavadora o alquiler piso amueblado cerca Capitol. Escribir núm. 47448 esta Administración. (23)

**ALQUILO** local semi-centro, para oficinas y almacén, mínimo 200 m<sup>2</sup>. Llamam: Telf. 35532. (14)

**ALQUILO** local negocio en Avda. Calvo Sotelo. El Terreno. Tel. 30606. (11)

**AMUEBLADO**, particular alquila 1 er. piso. Calle Mariano Aguiló, 52. B. Informes: 1, 2º.

**ALQUILO** apartamentos nuevos, amueblados, céntricos. Con y sin jardín. Tel. 27430 de 12 en adelante. (15)

**ALQUILO** chalet dos dormitorios en San Agustín. 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (15)

**ALQUILO** piso amueblado dos dormitorios. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (11)

**ALQUILO** apartamento todo confort, Terreno, calefacción central. Tel. 30467. (10)

**NECESITO** villa en alquiler zona Son Armadans, Terreno, Génova, con dos habitaciones mínimo y jardín. Larga temporada. Teléfono 22047. (19)

**ALQUILARIA** tejear en Mallorca. Informes: Sr. Torres. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2º. (13)

**ALQUILO** despachos nuevos en Cala Mayor CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (11)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas Agencia FER NANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

**PROPIETARIOS.** Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

**AGENCIA FERNANDEZ** alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

**PISOS**, apartamentos, chalets, alquilamos APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira, 31. Telf. 26858.

**CA'N PASTILLA** locales para tiendas, muy buena situación. Razón: Teléfono 81150. (11)

**ALQUILO** piso amueblado centro Palma. Fincas ASCORBE. Tel. 11992. (10)

**EN JAIME III** alquiler apartamento con dormitorio. Telf. 23593. (10)

**ALQUILO** local de 200 m<sup>2</sup>, más 200 de sótano, próximo Avenidas. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 14147.

**SANMARTIN.** Alquileres apartamentos y chalets amueblados y pisos sin muebles. Todos lugares y rentas. Visiten y comprobarán nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48. (24)

**ALQUILO** apartamento dos habitaciones, salón comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno. Teléfono 31080. (18)

**ALQUILO** vivienda pequeña con jardín, 2.300 ptas. Dos de Mayo, 21. Terreno. (12)

**APARTAMENTOS** se alquilan nuevos, amueblados, céntricos, con y sin jardín. Tel. 27430, desde las 11 de la mañana. (19)

**SE ALQUILA** piso amueblado en Es Fortí. Informes: Telf. 35167. (10)

**CA'N PASTILLA.** Alquiler Tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (10)

**ALQUILO** apartamentos nuevos grandes, bien amueblados en Palma. Informes: Telf. 16643. Pérez Galdós, 27. (14)

**PARTICULAR** alquiler pisos amueblados en Arenal y en Palma. Calle Felu, 23. Teléfono 16781. (14)

**DISPONEMOS** partidas de dinero de 500.000 ptas. a 4.000.000 ptas. Agencia QUET GLAS. Tel. 12603. (15)

**RESTA MO** hipotecarios concedemos todas cuantías Buenas condiciones. BELTRAN. Velázquez, 5. (10)

**ALQUILO** local negocio en Avda. Calvo Sotelo. El Terreno. Tel. 30606. (11)

**AMUEBLADO**, particular alquila 1 er. piso. Calle Mariano Aguiló, 52. B. Informes: 1, 2º.

**ALQUILO** apartamentos nuevos, amueblados, céntricos. Con y sin jardín. Tel. 27430 de 12 en adelante. (15)

**ALQUILO** chalet dos dormitorios en San Agustín. 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (15)

**ALQUILO** piso amueblado dos dormitorios. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (11)

**ALQUILO** apartamento todo confort, Terreno, calefacción central. Tel. 30467. (10)

**NECESITO** villa en alquiler zona Son Armadans, Terreno, Génova, con dos habitaciones mínimo y jardín. Larga temporada. Teléfono 22047. (19)

**ALQUILARIA** tejear en Mallorca. Informes: Sr. Torres. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2º. (13)

**ALQUILO** despachos nuevos en Cala Mayor CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (11)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas Agencia FER NANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

**PROPIETARIOS.** Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

**AGENCIA FERNANDEZ** alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

**PISOS**, apartamentos, chalets, alquilamos APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira, 31. Telf. 26858.

**CA'N PASTILLA** locales para tiendas, muy buena situación. Razón: Teléfono 81150. (11)

**ALQUILO** piso amueblado centro Palma. Fincas ASCORBE. Tel. 11992. (10)

**EN JAIME III** alquiler apartamento con dormitorio. Telf. 23593. (10)

**ALQUILO** local de 200 m<sup>2</sup>, más 200 de sótano, próximo Avenidas. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 14147.

**SANMARTIN.** Alquileres apartamentos y chalets amueblados y pisos sin muebles. Todos lugares y rentas. Visiten y comprobarán nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48. (24)

**ALQUILO** apartamento dos habitaciones, salón comedor, calefacción, parking, etc. Vista panorámica. Dos de Mayo, 21. Terreno. Teléfono 31080. (18)

**ALQUILO** vivienda pequeña con jardín, 2.300 ptas. Dos de Mayo, 21. Terreno. (12)

**APARTAMENTOS** se alquilan nuevos, amueblados, céntricos, con y sin jardín. Tel. 27430, desde las 11 de la mañana. (19)

**SE ALQUILA** piso amueblado en Es Fortí. Informes: Telf. 35167. (10)

**DISPONEMOS** partidas de dinero de 500.000 ptas. a 4.000.000 ptas. Agencia QUET GLAS. Tel. 12603. (15)

**RESTA MO** hipotecarios concedemos todas cuantías Buenas condiciones. BELTRAN. Velázquez, 5. (10)

**ALQUILO** local negocio en Avda. Calvo Sotelo. El Terreno. Tel. 30606. (11)

**AMUEBLADO**, particular alquila 1 er. piso. Calle Mariano Aguiló, 52. B. Informes: 1, 2º.

**ALQUILO** apartamentos nuevos, amueblados, céntricos. Con y sin jardín. Tel. 27430 de 12 en adelante. (15)

**ALQUILO** chalet dos dormitorios en San Agustín. 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (15)

**ALQUILO** piso amueblado dos dormitorios. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (11)

**ALQUILO** apartamento todo confort, Terreno, calefacción central. Tel. 30467. (10)

**NECESITO** villa en alquiler zona Son Armadans, Terreno, Génova, con dos habitaciones mínimo y jardín. Larga temporada. Teléfono 22047. (19)

**ALQUILARIA** tejear en Mallorca. Informes: Sr. Torres. Telf. 13202. Calle Velázquez, 38, 2º. (13)

**ALQUILO** despachos nuevos en Cala Mayor CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (11)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas Agencia FER NANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

**PROPIETARIOS.** Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

**AGENCIA FERNANDEZ** alquileres apartamentos amueblados 2.500 ptas Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

**PISOS**, apartamentos, chalets, alquilamos APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira, 31. Telf. 26858.

**CA'N PASTILLA** locales para tiendas, muy buena situación. Raz

# BOLSA DEL MOTOR

## Automóviles

**VENDO** Seat 600 Conti 1.000 sport, perfecto estado, facilidades de pago. B.N.B. Miguel Marqués, 83. (18)

**VENDO** D.K.W. turismo 8 plazas, P.M. 42.596. Pesetas 35.000. Informes: Teléfono 23374-27519. (13)

**PARAU AUTOMOVILES.** Compra venta, vengo a estrenar. Seat 1.500 y 200 D; Mercedes año 58; Seat 1.400 C inmejorable estado; varios Seats 600. Facilidades. Eusebio Estada, 126. (19)

**GARAGE SAN ANTONIO.** Avda. Gral. Primo de Rivera, 18. Compra coches al contado y vende con facilidades: 1.400 C.; Ondine; 600; Citroën 2 HP.; Vespa y Bultaco, barata. (29)

**AUTO - RADIO.** Instalaciones modelos especiales 850, R-8, Simca 1.000, 600, re- puestas origen, especialistas. ATEMA Torrente, 37. (17)

**SETTA** se vende. Buen estado. Razón: Fausto Morell, 63, bajos. (10)

**VENDO** Peugeot 403, inmejorable estado. Matrícula P.M. Tel. 17050. (10)

**SEAT 850** a estrenar, facilidades pago Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**SEAT 800** a estrenar, facilidades pago Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**SEAT 600-D** a estrenar, facilidades pago Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

**SEAT 600** furgoneta, impecable, facilidades pago Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**SEAT 600** impecable, facilidades pago Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**INTERESA** comprar permiso taxi. Informes: Previsión, 8, 10. (10)

**COMPRO** coches nuevos o usados, pago al contado. Calle Patronato Obrero, 59. (12)

**GARAGE SON VERI** vende Seat 600, muchos extras. Calle Gral. Mola, s.n. El Arenal. Tel. 111. (16)

**GARAGE SON VERI.** Vende Renault Ondine, pocos kilómetros. Calle Gral. Mola (paso) El Arenal. Teléfono 111. (15)

**URGE** vender 600-D. Informes: Previsión, 8, 10. (10)

**VENDO** Morris 8 HP., oportunidad Verio en Costa y Llobera. 46. (10)

**GRUAS SALAS.** Héroe de Manacor 23-25. Tel. 12052 y 14953. (11)

**VENDO** Seat 600 D; Lambretta L-I 150, modelo 65; Vespa 150 modelo 64. Informes: San Magin, 209. (17)

**ALQUILER** coches 250 ptas. diarias, kilometraje ilimitado. Vendo 1.500 y 600 D, 25.000 ptas. entrada. Teléfono 60239. (17)

**VENDO** Seat 1.500 S.P. nuevo. Tel. 25719. (10)

**VENDO** dos Seat 600 D. Buen estado. Facilidades de pago. Informes: San Magin, 209. Tel. 35135. (10)

**OCASION:** Vendo coche Volkswagen, particular. Razón: Costa y Llobera, 32. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600-D, casi nuevo. Diezmo, 9, 10, derecha. (10)

**PARTICULAR** vende 1.400 B Mercurio o cambio por 600-D. Reina María Cristina, 101. (15)

**COMPRO** automóviles al contado, máximos precios. Reina María Cristina, 101. (10)

**PARTICULAR** vende 1.500 baratísimo o cambio por coche inferior y 4-4 ocasión. Reina María Cristina, 101. (16)

**COMPRO** al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

**FOR AUSETARME** vengo 4-4 impecable. Última serie. Reina María Cristina, 101. (11)

**COMPRA VENTA** automóviles al contado y plazos largos a convenir: 1.500 negro solo estrenado; 1.400 C Diesel; 1.400 B; varios 600-D y normales ocasión; Opel; sport americano, barato; Ford reparto; Baililla. Reina María Cristina, 101. (38)

**OPORTUNIDAD:** Vendo 600-D, P.M., magnífico estado, extras, de particular a particular. Apartamentos IMPALA IV, 1ª planta, número 3. (20)

**PARTICULAR.** Vendo 600 P.M. 52.800 Tel. 13450, de 4 a 6. (12)

(4460) **PELUQUERIA** de Señoras CENIA. Necesita oficiala de 1ª. Marqués de la Cenía, 48. (13)

**COMPRO** coches 250 ptas. diarias, kilometraje ilimitado. Vendo 1.500 y 600 D, 25.000 ptas. entrada. Teléfono 60239. (17)

**VENDO** Seat 1.500 S.P. nuevo. Tel. 25719. (10)

**VENDO** dos Seat 600 D. Buen estado. Facilidades de pago. Informes: San Magin, 209. Tel. 35135. (10)

**OCASION:** Vendo coche Volkswagen, particular. Razón: Costa y Llobera, 32. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600-D, casi nuevo. Diezmo, 9, 10, derecha. (10)

**PARTICULAR** vende 1.400 B Mercurio o cambio por 600-D. Reina María Cristina, 101. (15)

**COMPRO** automóviles al contado, máximos precios. Reina María Cristina, 101. (10)

**PARTICULAR** vende 1.500 baratísimo o cambio por coche inferior y 4-4 ocasión. Reina María Cristina, 101. (16)

## Pérdidas

**PERDIDO** gatito de tres meses, gris con manchas, propiedad de un niño. Tiene un ojo enfermo. Sábado por la noche desde calle Virgen de la Bonanova. Gratificaré devolución. Llamar Mrs. Atkinson. Calle Virgen de la Bonanova, 24. Génova. (38)

## Varios

**BARNIZAMOS A DOMICILIO** toda clase de muebles. Especialidad en poliéster y lacas lavables. Barnizados BESTARD. Calle Nuño Sans, 68. Teléfono 23083. (21)

**CALZADOS MARRIGO.** Especialidad en botas, fabricación propia. Felu, entrada Sindicato. (10)

**CONSTRUCCIONES** y reparaciones, servicio inmediato, presupuestos. Tel. 31484 y 21420. (10)

**FOTOS CARNET** de conducir en 15 minutos en Olmos, 146. (Frente churrería). (11)

**A. VICH.** Maestro de Obras: Reparaciones y obras en general, presupuestos gratis. San Joaquin Ferrer, 211. Tel. 24369. (13)

# BOLSA DE TRABAJO

## Ofrecen Empleo

(4340) **SE PRECISA** oficial barbero. Barbería calle del Carmen, 41. (19)

(4424) **DEPENDIENTA,** experiencia, venta géneros de punto. Presentarse personalmente: TRICOMALLA Calle José Tous Ferrer, 10. (14)

(4599) **DELEGACION** Compañía Seguros precisa Inspector Productor; buenas condiciones económicas y favorables perspectivas profesionales. Reserva absoluta. Escribir: 55521, esta Administración. (21)

**SE NECESITA** aprendiz o aprendiz de 14 a 15 años. Camisería Formentor. General Mola, 20. (14)

(4606) **GABY COUTURE** necesita dos oficialas primeras para alta costura. Sitio permanente. Jovellanos, 6-8. (13)

(4601) **BUSCO** para posadero primer oficial albañil, próximo a casarse o casado sin hijos. Buenos informes: Tel. 11983. (17)

(4554) **SE PRECISA** en Hotel PUERTO. Alcudia, cocineras, camareras de restaurante y contable. Informes, con foto y referencias a: Hotel Casa Patria. Puerto Alcudia. (24)

(4584) **SE NECESITA** señorita o joven de 14 a 17 años para oficina. Solo mañanas. No necesario mecanografía. Plaza Mayor, 48. 1ª D. (6 a 7 tardes) (20)

(4570) **ALTA** Peluquería precisa primera oficiala. Teléfono 14407. (10)

(4576) **SE PRECISAN** ayudantes dependiente electrodomésticos. En ESCANELLAS. Arco de la Merced, 17, 19. Palma de Mallorca. (16)

(4574) **PRECISO** chica para servir, con nociones de cocina. Informes: Comercial Ramón Calle Juan Alcover, 151. (15)

(4562) **JOYEROS** se necesitan oficiales y aprendices o aprendizas. Informes: Platería MODULO Jaime II 36. Tel. 23966. (16)

(4611) **SE NECESITAN** oficialas pliceras. Trabajo todo el año. Galerías Velázquez. Sastrería BOSTON. (12)

**PARA SUS muebles** cocina carpintería «CALA FAT» Proyectos y presupuestos. Tel. 27279. (11)

**ACERAS** y pavimentos, construcción inmediata. Teléfono 31484-21420. (10)

**FOR PTAS. en el mes** guardamos sus alfombras. Benma. Tel. 50057. (12)

**RECOGIDA** Limpieza. Conservación alfombras. Teléfono 50057. Benma. (10)

**ORQUESTAS - CONJUNTOS** musicales, tríos, cuartetos acordeonistas, artistas variedades, etc., cadena de Orquestas Radio España Herrera, 2, Via Portugal, 25. Tel. 12510 y 17635. (22)

**BLANQUEADORES** con cepillo. Pintores. Mateo Enrique Liado, 34. Teléfonos 15747-11732. (142)

**NECESITO** 50.000 ptas., garantía, seriedad. Teléfono: 30899. (10)

**REGALO** perro mezcla policía-pastor, buen guardián. Tel. 30155, tardes. (10)

**LIMPIEZA** sofás, butacas, sillas a domicilio. Benma. Tel. 50057. (10)

**VIAS URINARIAS,** Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales, biennorragia, sífilis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 2. (Encima Banco Exterior de España) y Sindicato, 198 (Encima Café Triquet) Tel. 12664, horas 11 a 2. (31)

**BLANQUEO** pintura TUB, CASA PEPE San Magin. Teléfono 30034. (10)

**PELUQUERIA ANTONIA** ofrece sus servicios al distinguido público de Palma en calle Sindicato, 175, 2º. (15)

**EMPRESA CONSTRUCTORA.** Se ofrece para cualquier tipo de obras, reformas y reparaciones. Presupuestos. Tel. 33022. De 8 - 10 noche. (19)

**NECESITO** 50.000 ptas., garantía, seriedad. Teléfono: 30899. (10)

**REGALO** perro mezcla policía-pastor, buen guardián. Tel. 30155, tardes. (10)

**LIMPIEZA** sofás, butacas, sillas a domicilio. Benma. Tel. 50057. (10)

**VIAS URINARIAS,** Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales, biennorragia, sífilis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 2. (Encima Banco Exterior de España) y Sindicato, 198 (Encima Café Triquet) Tel. 12664, horas 11 a 2. (31)

(4613) **MOZO,** se precisa por las tardes que sepa colocar antenas T.V. Presentarse en Velázquez, núm. 28, principal, 1º. (19)

(4612) **SE PRECISA** señorita buena presencia. 21 a 25 años que aspire ser modelo. Informaciones ISTA. Pl. Mayor, 49, 2º. Señor PRATS. De 5 a 7. (25)

(4587) **PELUQUERA,** media oficiala que sepa de manicura se precisa en VERONICA. Costa Llobera, número 1. Tel. 14583. (17)

(3559) **SIRVIENTA** para dormir en casa, se necesita. Tel. 52292, de 9 a 5 tarde. (14)

(4616) **SE NECESITA** oficial barbero y manicura en Peluquería BENITO. General Mola, 15. (12)

(4415) **MERITORIO** joven, precisamos, sepa mecanografía. Buen porvenir. Sábados tarde de fiesta. Presentarse: Ciclano, 120. (10)

(4527) **IMPORTANTE** empresa precisa chóferes carnet 1ª. Sueldo y comisión. edad máxima 33 años. Presentarse tardes de 5-7, calle Uetam, 60 (Palma). (22)

(4489) **CRISTINA MODAS.** Se necesitan aprendizas y oficialas de 1ª para taller modistería, trabajo todo el año. Jaime III, 37, entlo. Tel. 15879. (22)

(4469) **APRENDIZ** de 14 a 16 años lo precisa importante tienda de electrodomésticos. Sueldo según aptitudes. Plaza Rosario, 3. (18)

(4336) **PELUQUERIA RAYO** falta oficial y manicura. Calle Vicente Mut, 10. (10)

(4589) **SASTRERIA LLOBET SERRET,** necesita piezas-ras, trabajo fino y odo el año. Presentarse con muestra: Tous y Maroto, 15. (19)

(4065) **CONTABLE,** libre servicio militar, edad máxima 25 años, empleo porvenir. Informes: Menéndez Pelayo, 34. (14)

(1940) **SE NECESITA** sirvienta dormir en la casa. Tel. 26710. (10)

(4390) **HOTEL DE MAR:** necesita mujeres limpieza, electricista, pintor y calefactor. Informes: Teléfono: 31846. (13)

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

(4585) **ICARIA FOTO CINE** SOLICITA UN BOTONES Y DOS DEPENDIENTAS Presentarse en Central, Av. Juan March, 31, tardes de 4 a 7:30. (10)

(4594) **SOLDADOR** con conocimientos mecánica. precisa importante empresa - Gran porvenir Presentarse en: Honderos 32. (10)

(4594) **MECANICO GENERAL** Precisa importante empresa Informes: Honderos, 32. (10)

**SEÑOR** se ofrece para cargo directivo en comercio, industria, agencia de viajes, etc., experto en relaciones públicas, ventas, administración comercial e industrial. Escribir al número 55530. (26)

**OFRECE** Contable Administrativo con experiencia para cargo de responsabilidad y confianza. Escribir al núm. 5553. (10)

**OFRECESE** chófer carnet 1ª hablando 5 idiomas. Para servicio público o similar. HORST WILHELM. Dr. Ferrán, 18. Tel. 51835. (19)

**BARNIZADOS** de todas clases y a domicilio. Teléfono 60894. (10)

**DESEAN TRABAJO** JOVEN administrativo se ofrece solo tardes. Informes: esta Administración. (10)

**CHOFER** 1ª hablando inglés, francés, italiano. Ofrece. Informes: esta Administración. (10)

**PASTELERO** catalán 20 años experiencia, se ofrece razón esta Administración. (10)

**BARNIZADOS** de todas clases y a domicilio. Teléfono 60894. (10)

**DESEAN TRABAJO** JOVEN administrativo se ofrece solo tardes. Informes: esta Administración. (10)

**CHOFER** 1ª hablando inglés, francés, italiano. Ofrece. Informes: esta Administración. (10)

**PASTELERO** catalán 20 años experiencia, se ofrece razón esta Administración. (10)

**BARNIZADOS** de todas clases y a domicilio. Teléfono 60894. (10)

**DESEAN TRABAJO** JOVEN administrativo se ofrece solo tardes. Informes: esta Administración. (10)

**CHOFER** 1ª hablando inglés, francés, italiano. Ofrece. Informes: esta Administración. (10)

**PASTELERO** catalán 20 años experiencia, se ofrece razón esta Administración. (10)

**BARNIZADOS** de todas clases y a domicilio. Teléfono 60894. (10)

**DESEAN TRABAJO** JOVEN administrativo se ofrece solo tardes. Informes: esta Administración. (10)

**CHOFER** 1ª hablando inglés, francés, italiano. Ofrece. Informes: esta Administración. (10)

**PASTELERO** catalán 20 años experiencia, se ofrece razón esta Administración. (10)

**BARNIZADOS** de todas clases y a domicilio. Teléfono 60894. (10)

**DESEAN TRABAJO** JOVEN administrativo se ofrece solo tardes. Informes: esta Administración. (10)

**CHOFER** 1ª hablando inglés, francés, italiano. Ofrece. Informes: esta Administración. (10)

**PASTELERO** catalán 20 años experiencia, se ofrece razón esta Administración. (10)

**BARNIZADOS** de todas clases y a domicilio. Teléfono 60894. (10)

**DESEAN TRABAJO** JOVEN administrativo se ofrece solo tardes. Informes: esta Administración. (10)

# OTRAS SECCIONES

## Hospedajes

**ALQUILO** habitaciones dormir señoritas. Informes: Capitán Cortés, 53, 2º, 4ª, de 7 a 9 tardes. (15)

**ALQUILO** habitación dormir. Pl. San Antonio, 27, 4º, 2ª. (10)

**SEÑORA** sola alquila habitación doble, con baño, matrimonio, señoritas estudiantes. Soldado Marroig, núm. 3, 3º, 1ª. Son Armadans. Tel. 34606. (20)

**ALQUILO** cómoda, soleada habitación individual, entrada independiente Juan Baurá, 16. (10)

**HABITACION,** agua caliente, muy céntrica, independiente. Tel. 13970. (10)

**HABITACIONES** para formar precios económicos. Informes: Calle del Carmen, 32, 4º. (11)

**CASA** particular, céntrica, ofrece pensión completa o habitación. Tel. 34915. (10)

**HABITACIONES** independientes, 500 ptas. semana. Montserrat, 38, 1º. (11)

**OFRECESE** para señoritas, dos habitaciones con baño, no visto, nuevo, independiente, ascensor. Teléfono: 11000. (14)

**SE ALQUILA** habitación con derecho a cocina y otra para matrimonio, independiente. Tel. 51018. (14)

## Enseñanzas

**PORVENIR ASEGURADO,** aprendiendo idiomas rápidamente. Profesorado nativo experimentado. Precios económicos. Método FA-1. Grupos reducidos. ACAD. MIA ALEMANA Plaza Mayor, 45. Tel. 32706. Traducciones. (22)

**BACHILLERATO.** Penones Reválidas. Comercio. Informes. Academia STELLA. Tel. 12530. (10)

**GRIEGO, LATIN,** Preuniversitario y Reválidas. Profesor particular. Tel. 12230. (10)

**INGLESA** da clases (mañanas) Traducciones. Capitán Castell, 78. (10)

**ALEMANA NATIVA** da clases. Gabriel Maura, 12, 1º, 2ª. (10)

**OPOSICIONES BANCA.** Preparación intensiva en grupos reducidos. San Vicente Ferrer, 119. (11)

**SEÑORITA** daría clases de francés, Bachillerato. Teléfono 15922. (10)

**REPARACIONES** L.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 13187. (11)

**COMEDORES** desde 3.000 Dormitorios desde 6.500 Gran variedad facilidades José Martínez, 111. Teléfono 26687. Cerca Estadio Balear. (16)

**SE VENDE** televisor 19 pulgadas. Mitad precio. Teléfono 60702. (10)

**VENDO** amplificador guitarra. Informes: Calle Aldá, 8, 2º, derecha. Tel. 34964. (10)

**SNACK BAR,** vengo, Paseo Marítimo, por no poder atender. Tel. 22936. (14)

**INTERESA** comprar pensión u hotel. Viajes González, Avda. Jaime III, 63. Teléfono 12906 y 25523. Sr. Rodríguez. (16)

**COMPRO** libros antiguos modernos grandes de quejas bibliotecas albrerías. Pto. Olmos 119. (14)

**COMPRO** puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería J. Tels 15747 y 25194. (12)

**LA BARCA** que Vd. desea para la pesca en DARDER Carretera de Sóller. (12)

**QUANSA** Motores marinos: Volvo Penta, Jucere, Johnson. Lanchas y botes de vela, tendidos, Casca, raras, trancos Automóviles compra y venta. Calle San Jaime 13. Tel. 53333. (10)

**VENDO** canoa Flecher y canoa Roca. Informes: San Magin, 209. (10)

**COMPRO** coches 250 ptas. diarias, kilometraje ilimitado. Vendo 1.500 y 600 D, 25.000 ptas. entrada. Teléfono 60239. (17)

**VENDO** Seat 1.500 S.P. nuevo. Tel. 25719. (10)

**VENDO** dos Seat 600 D. Buen estado. Facilidades de pago. Informes: San Magin, 209. Tel. 35135. (10)

**OCASION:** Vendo coche Volkswagen, particular. Razón: Costa y Llobera, 32. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600-D, casi nuevo. Diezmo, 9, 10, derecha. (10)

## Motocicletas

**VENDO** Vespa 150 modelo 1964. Vendo Lambrettas LI 150. Scorterlinea. Facilidades de pago. Informes: San Magin, 209. Teléfono: 35135. (19)

**VENDO** scooter motor Villes, P.M. 14.177, 3.000 ptas., con seguro voluntario. Terrasa. Piedad, 28, 2º. (16)

**LAMBRETTAS** a estrenar y usadas. Todos los modelos. Grandes facilidades de pago en PRAD Servicio Oficial Lambretta Gral Riera 58. (10)

**PARABRISAS** Colocados en el acto. Servicio Oficial OSSA-LAMBRETTA Honderos, 57. (15)

**VENDEMOS** motocarro. Buen estado. Jafuda Cresques, 10. (10)

**VENDO** Guzzi 98 c.c.

# CONVERSACIONES GERMANO - ESPAÑOLAS

## Castiella y Schroeder tratarán de las relaciones de España con el Mercado Común y de los vuelos de aviones militares alemanes sobre territorio español

### ALEMANIA APOYA EL DESEO DE ESPAÑA DE ASOCIARSE CON LA COMUNIDAD EUROPEA

BONN, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, por telex) Han comenzado en Bonn las conversaciones germano-españolas a nivel de Ministros de Asuntos Exteriores, el señor Castiella llegó el domingo por la tarde a la capital federal en una visita de trabajo —quiere decir, desprovista de frondosidades protocolarias perturbadoras de la eficacia— que durará tres días. Al bajar del avión y en presencia de su colega Schroeder, que le había dado la bienvenida a la República Federal, habló de las conversaciones iniciadas hoy, en palabras tomadas al pie de la letra, como tratamiento que debe darse a algunos problemas que nos preocupan. De añadidura, para «consolidar una amistad tradicional y vieja como la propia historia de los dos pueblos».

«Que problemas son los que, en frase literal del señor Castiella, necesitan un tratamiento a-laratorio?»

«Los dos, que están en el ánimo de todos o, al menos, en el ánimo de los gobernantes alemanes: el de las relaciones de España con el Mercado Común y el de los sobrevuelos del territorio español por los aviones militares alemanes en sus viajes entre Alemania y la base germanoportuguesa de Beja, en el sur de Portugal.»

#### MERCADO COMUN

Por lo que al primero se refiere la posición de los dos Ministros, en consecuencia de los Gobiernos de Madrid y de Bonn, es clara, como señala el gran diario «Die Welt» en unas declaraciones de don Fernando María Castiella. España desea que sus relaciones con la Comunidad Económica Europea adquieran la forma de una asociación, ya que se trata de la única

fórmula de cooperación susceptible de transformarse con el tiempo en una integración total. Por su parte, el Gobierno alemán apoya sin reservas esta aspiración española a la asociación y las conversaciones hispanoalemanas han confirmado, sin duda de ninguna clase, la decisión alemana de plantear el problema español en la próxima reunión del Consejo de Ministros del Mercado Común, en Bruselas, y la de apremiar a los demás miembros de la comunidad a dar una respuesta rápida y favorable a la solicitud española de asociación presentada hace cuatro años.

#### TRATAMIENTO MAS DELICADO

Respecto al segundo punto, el de los sobrevuelos del suelo español por los aparatos de la Luftwaffe, el tratamiento parece más delicado. Según palabras de Castiella recogidas por el periódico «Die Welt», «cualquier objetivo que trascienda de unos objetivos puramente técnicos y pueda tener consecuencias para el conjunto de nuestra política exterior, ha de ser forzosamente estudiado y ponderado con el máximo detenimiento con objeto de que queden salvaguardados los intereses nacionales.»

#### ALEMANIA DESEA UN DERECHO EXPRESO

Este es el problema. El Gobierno alemán desea obtener un derecho expreso de sobrevuelo del territorio peninsular sancionado por un acuerdo a largo plazo. Por contra, el de Madrid —así se desprende de las declaraciones de Castiella— parece opuesto a todo acuerdo formal sobre la cuestión

porque no quiere contraer ningún compromiso de tipo militar, fuera de los adquiridos años atrás con Norteamérica y Portugal, con las potencias de la Alianza Atlántica. Sin embargo, todo parece indicar que de las conversaciones Castiella-Schroeder no surgirán obstáculos que puedan entorpecer el vuelo de los aviones militares alemanes de concesión de un derecho formal.

Sobre el primer punto, el portavoz oficial, Von Hase, ha declarado en una conferencia de prensa, que el Gobierno Federal alemán no ha tenido dudas en ningún momento acerca de la asociación de España al Mercado Común, solicitada en 1962. Sobre el segundo —el de los sobrevuelos— el portavoz oficial se ha mostrado más bien vago y hasta huidizo, escudándose en que el tema está todavía en discusión por los Ministros.

#### OTRA REUNION

Efectivamente, Castiella y Schroeder volverán a reunirse en el Ministerio Federal de Asuntos Exteriores, tras una segunda conversación —en realidad, tercera, por que la cena de esta noche en la residencia privada de Schroeder ha dado ocasión a una nueva conversación a solas— el Ministro español será recibido por el Presidente de la República, en audiencia obligada por la cortesía y el protocolo, y por el Canciller Erhard para celebrar una entrevista de carácter esencialmente político.

#### INTENCION POLITICA

En la cena organizada por Schroeder como «cena de trabajo», los discursos del anfitrión y de su huésped español han tenido una intención política evidente. El del Ministro de Bonn, por sus alusiones a la cooperación militar de los países europeos en la defensa del mundo libre todavía amenazado. El de Castiella, por sus referencias a la importancia que tiene para la economía alemana el trabajo de los doscientos mil trabajadores españoles, mucho mayor que la ayuda que representa para España sus envíos de divisas, y la discretísima a Gibraltar. «Pues nosotros entendemos que el de la unidad es uno de esos derechos vitales a que acabáis de referiros (había hablado antes Schroeder de la unidad de Alemania y de Europa), uno de esos derechos que atañen al propio ser nacional y sin el cual este no puede existir en su plenitud. Por eso de nuestro lado pedimos también comprensión —y ya se que vosotros la tenéis— para un problema que sin duda adivináis y que en estos momentos España intenta resolver pacíficamente porque se refiere nada menos que a la integridad de su territorio, es decir, en definitiva, de su unidad.»

## Matrimonio francés gravemente herido

### ALCANZADOS POR UN CAMION QUE LES ARROJA A UN TORRENTE A LA ENTRADA DE PAGUERA

#### Robo de 40.000 pesetas y mercancía en un establecimiento de Palma

Un matrimonio francés que legó el pasado domingo a la isla para conocerla, mientras sus hijos se encuentran en Benidorm, fue a mediodía de ayer arrojado por un camión a la entrada de Paguera y lanzados al cauce del torrente, resultando gravemente heridos.

Don Fernando Coste, de 54 años de edad, y esposa doña Susana Coste, de 59 años, vecinos de Galerías del Casino, Francia, a su llegada a Mallorca el pasado domingo se trasladaron a Puerto de Andraitx alojándose en uno de los hoteles allí enciavados. Ayer por la mañana, ocupando el automóvil que se trajeron y acompañados de un perro, emprendieron viaje a Palma. Se detuvieron en Paguera para conocer el lugar y dar un breve paseo. Cuando a pie pasaban por el tramo de carretera que cubre el cauce del torrente y pegados al pretil de defensa, un camión se aproximó en dirección contraria cuyo conductor, al advertir que no podía continuar porque otro automóvil lo impedía, accionó los frenos. Debido a que el firme estaba húmedo, el camión derrapó y deslizándose hacia el justo lugar donde se encontraba el matrimonio, no solo les aprisionó contra el murete sino que derribó una parte impulsando al cauce del torrente a las señoras Coste.

Con la máxima urgencia, las diversas personas que presenciaron el fatal accidente, acudieron en auxilio de los heridos y acomodados en automóviles fueron trasladados a Palma para recibir asistencia en la Casa de Socorro, desde donde marcharon luego a una clínica en la que quedaron ingresados en gravísimo estado. El señor Coste sufrió fractura de la base del cráneo y otras múltiples heridas en la cabeza y cuerpo. La señora las padecía particularmente en las piernas, con fracturas abiertas.

Según se nos dijo, el hombre se dio cuenta de que iban a ser

alcanzados por el camión y se encaramó sobre el pretil, por lo que sus heridas son debidas a la caída posterior.

Fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se trasladaron seguidamente al lugar del suceso para instruir las diligencias propias y llegados después hasta el lugar donde dejara el matrimonio aparicado en automóvil se hicieron cargo del perro que dejaron en el interior mientras ellos paseaban.

La circunstancia de que fueran indocumentados, los pasaportes quedaron con su equipaje en el hotel, impidió conocer su identidad hasta bien entrada la tarde, cuando la señora se recuperó un poco de la fuerte conmoción sufrida.

A primeras horas de la madrugada y puestos al habla con la clínica en la que se encuentran encamados, se nos dijo que seguían en el mismo estado de gravedad, especialmente el señor Coste.

#### ROBO DE 40.000 PESETAS Y MERCANCIA

Un robo de 40.000 pesetas en efectivo y mercancía que no se ha podido determinar todavía y por tanto el valor total, se perpetró la madrugada del domingo al lunes en un establecimiento sito en el ensanche de la ciudad, un establecimiento dedicado a la venta de géneros y artículos de vestir.

Parece ser que los ladrones intentaron primero violentar la puerta de entrada haciendo uso de palanquetas o herramientas similares, más como no pudieron lograr así su objetivo de penetrar en el local, recurrieron después a la rotura de una celosía colándose por el hueco.

Por el dueño del establecimiento se han notado a faltar 40.000 pesetas y género diverso, cuya clase y cantidad ayer tarde no había podido precisar.

## LONDRES

# El espía George Blake se ha fugado de la cárcel

### CUMPLIA 42 AÑOS DE RECLUSION, LA CONDENA MAS LARGA DE ESTA EPOCH

Londres, 24. (Del corresponsal de Pyresa José Luis Avendaño).— La sentencia de reclusión penal más larga registrada en los tiempos modernos fue la de 42 años impuesta en 1961 a George Blake, convicto de espionaje a favor de la Unión Soviética. La diferencia entre esta clase de sentencia y la de cadena perpetua es que en este caso el cumplimiento queda a merced del Ministro del Interior, quien suele darse por satisfecho con algo entre 9 y 12 años. En cambio, cuando se especifica la duración hay que cumplir un año tras otro, con la posible excepción de ese tercio de buena conducta, que en este caso particular hubiera dejado todavía 28 años efectivos.

El delito de George Blake fue el de espionaje, como hemos dicho. Era profesor del colegio inglés del Medio Oriente, en Beirut, de donde fue llamado a Londres y detenido inmediatamente. Probablemente no sospechaba el objeto de la llamada, o no hubiera venido.

Esto es todo lo que entonces, en 1961, se dijo, pues nada más ser detenido, el señor Macmillan, que a la sazón era Primer Ministro, firmó una de esas cosas que aquí se llaman «avisos de la defensa» y que quiere decir que el que se atreva a publicar algo más de lo que se le diga corre el riesgo de verse en los tribunales acusado nada menos que de poner en peligro la seguridad nacional. Claro es que la prensa europea y americana no sometida a estos avisos publicó todo lo que sabía y a veces hasta lo que no sabía.

#### LOS HECHOS

Pero los hechos son éstos: Nacido en Holanda, de madre holandesa y padre en parte inglés y nacido en El Cairo, se llamaba George Behar, nombre que cambió más tarde por Blake. La detención y condena del espía nuclear Fusch en 1951 dio lugar a la orden de que no se empleara en servicios confidenciales más que a los nacidos en esta isla y británicos por los cuatro costados. A pesar de ello, Blake fue nombrado vicecónsul en Corea, donde los reveses de la guerra le hicieron caer prisionero de los comunistas, con los que permaneció 17 meses. El lavado de cerebro a que sus carceleros dedicaron todo ese tiempo debió ser efectivo, ya que fue él, de regreso a Londres, el que voluntariamente se presentó a los rusos, al mismo tiempo que aquí se le destinaba al Cuartel General de los Servicios de Inteligencia. Durante ese tiempo estuvo pasando a aquellos fotografías de todos los documentos que caían en sus manos, por el sencillo procedimiento de esconderse detrás de una mesa mientras el oficial de vigilancia cerraba con llave el despacho a la hora de comer. Así disponía de una hora de tranquilidad para hacerlo. En 1953 fue enviado a Berlín, nada menos que para la recluta de espías occidentales tras

el telón de acero, y especialmente de agentes dobles. Varias veces hubo sospecha de su trabajo, pero no fue detenido hasta abril, de 1961, cuando la insistencia de los servicios secretos americanos obligó a una vigilancia seria. Añadamos que el colegio inglés de Beirut, que mantiene el Foreign Office para la preparación de sus diplomáticos, es considerado por todo el mundo como uno de los campos de reclutamiento para agentes secretos en aquella zona. Y añadamos también que Blake jamás cobró dinero por sus servicios. Como resumen, digámos que se calcula en 40 el número de agentes secretos británicos detenidos y probablemente ejecutados por los rusos en ese tiempo, mas incontables agentes de otras nacionalidades, y sobre todo comunistas pasados al occidente.

#### ESPIONAJE EN MEDIO ORIENTE

En cuanto al espionaje británico en Medio Oriente, era un libro abierto para los soviéticos, que podían vender esta información a sus aliados de turno en aquellos países. Con todo ello fue enviado a la cárcel de Wormwood Scrubs, aquí, en Londres, donde estaba en una celda de seguridad, según descripción oficial. Pero le ha bastado una sierra para suprimir un barrote, y unas agujas de punto para tejerse el solo una escala de cuerda. Y así provisto, el pasado sábado a media tarde se escapó de la prisión sin dejar huella alguna.

#### NI IDEA

Los medios oficiales confiesan sin rubor que no tienen idea alguna sobre su posible paradero, aunque se están vigilando puertos, aeropuertos y Embajadas comunistas por si trata de buscar refugio en ellas. Esta tarde se ha registrado por la policía un buque polaco en el puerto de Londres. L eso es todo. Lo único que el Ministro del Interior ha podido decir a los Comunes esta tarde es que que ha decidido nombrar una comisión investigadora de la seguridad en las cárceles, que estará presidida por el Almirante Conde Mumbatten.

#### OTROS TRES PESOS

Por que esta misma tarde también se han fugado otros tres presos de otra cárcel londinense. Y aun andan por ahí sueltos los dos del robo del tren que se fugaron no hace mucho de otras dos cárceles. En total, en los primeros meses de este año se han fugado nada menos que 242 reclusos, número que iguala casi a los 249 fugados en 1962. Después —y copio de las estadísticas oficiales— las fugas han ido aumentando: 344 en 1963; 477 en 1964, y 507 en 1965. Realmente es para preocuparse y nombrar comisiones investigadoras.

## Bogotá

# Doscientos mineros sepultados en una mina

### Se han rescatado 50 cadáveres

Bogotá, 24. (Efe). — Doscientos mineros quedaron sepultados como consecuencia de una violenta explosión que produjo el derrumbamiento de la galería de una mina de Samaca, en la región de Boyaca. Hasta el momento ya se han rescatado cincuenta cadáveres y se teme que haya muchos más. El derrumbamiento se produjo en las primeras horas de la mañana de hoy, cuando los grupos de obreros iniciaban sus tareas.

#### 5 MUERTOS Y MAS DE 72 HERIDOS EN UNA EXPLOSION

Malinas (Bélgica) 24. (Efe). — Cinco muertos y más de setenta heridos han resultado como consecuencia de una violenta explosión en una fábrica siderometalúrgica «Metallurgia» en la ciudad de Malinas.

La explosión se ha producido hoy a mediodía. Todavía no se conocen las causas del suceso.

Los heridos han sido transportados inmediatamente a los diversos hospitales y clínicas de la ciudad.

#### ALTO FUNCIONARIO USA

#### ASESINADO CON UN HIJO

#### SUYO

Tallahassee (Florida), 24. (Efe). — Roberto W. Sims, un alto funcionario del Departamento de Educación y uno de sus hijos fueron asesinados anoche en su casa. La señora Sims recibió también varios disparos, uno de ellos en la cabeza, y se encuentra en gravísimo estado en el hospital.

El sheriff del Condado, William Joyce, ha dicho que ambas víctimas fueron encontradas en su dormitorio por la hija mayor, de diecisiete años, cuando volvió a casa, de madrugada.

Joyce ha afirmado que Joyce, la más pequeña de las hermanas, de doce años, murió instantáneamente de un balazo en la cabeza, y siete puñaladas.

Sims, Subdirector de la división de recogida de datos del Departamento de Educación,

que contaba 32 años de edad, murió mientras era trasladado al hospital.

Al parecer no había señales de lucha, ni tampoco de que el asesino hubiera forzado alguna de las entradas de la elegante casa donde residían. No se ha echado en falta ningún dinero ni objeto de valor.

Ninguno de los vecinos, al ser interrogados por la policía afirmaron haber oído nada extraño, ni haber visto a ningún desconocido por los alrededores, durante el tiempo en que tuvieron lugar los asesinatos.

## PICASSO CUMPLE 85 AÑOS

Niza, 24. (Efe-Reuter).— Pablo Picasso, el más influyente y discutido pintor de este siglo, hará mañana cuanto le sea posible por olvidar que cumple 85 años.

Nadie excepto su familia y un reducido grupo de amigos íntimos sabe cómo y dónde Picasso pasará el día. El pintor odia la publicidad y los cumpleaños.

Ya se ha convertido en costumbre para la servidumbre de la villa en que reside el artista, decir a cuantos preguntan por él cuando se acercan estas fechas, que «ha salido fuera durante unos días».

Vallauris, el pueblecito de la Riviera que Picasso ha hecho famoso al instalar un taller de cerámica, celebró ayer el cumpleaños del malagueño. Hubo carreras de bicicletas Pablo Picasso: un torneo de bolos Pablo Picasso: un concierto, y un baile gratis para todos los residentes en el pueblo, con un entusiasmo comparable a la celebración en toda Francia de la toma de la Bastilla.

Picasso, con toda educación, declinó asistir a los festejos.

## «ENTERRADO VIVO POR LA JUNTA NACIONAL DEL CARBON»

### Uno de los padres que perdió a su esposa y dos hijos en la tragedia de Aberfan, a pedido conste esta frase en los certificados de defunción

Aberfan, Gales, 24. (Efe-Reuter). Un hombre que ha perdido a su esposa y a dos hijos en la gigantesca avalancha de escoria de carbón que se precipitó sobre parte de esta localidad y causó unas doscientas víctimas, ha pedido que en los certificados de defunción de sus familiares aparezca la frase «enterrado vivo por la Junta Nacional del Carbón».

En la encuesta pública que se está llevando a cabo con motivo del desastre, se han producido numerosas alteraciones del orden, en los que se ataca acremente a la Junta Nacional del Carbón inglesa, por no haber previsto la avalancha que entró a 16 viviendas de este pueblo.

Cuando el forense daba lectura a la causa médica de la muerte de uno de los hijos del minero John Collins —asfixia y heridas múltiples— Collins dejó oír su voz entre los sollozos contenidos de las mujeres que asistían a la encuesta y exclamó «No, señor: Enterrado vivo por la Junta Nacional del

Carbón, igual que mi esposa y mi otro hijo».

Otra mujer repetía con voz entrecortada: «Es cierto. Han matado a nuestros hijos». Un padre afirmaba a voz en grito que sus hijos habían sido asesinados.

Hasta ahora han sido rescatados 145 cadáveres de los que más de cien son de niños, de entre los restos de la escuelas y las casas aisladas por la avalancha. Se cree que hay unos cincuenta niños todavía enterrados en la escoria.

Por otra parte, en Londres, el Secretario de Estado para Gales, Cledwyn Hughes, declaró ante los sombríos diputados que la encuesta encabezada por el Ministro de Justicia debiera estar dotada de poderes suficientes para obligar a los testigos a declarar abiertamente. Hughes anunció también que se habían adoptado medidas de precaución en tres de las minas galesas de carbón —existen más de 500— y que se ha intensificado la inspección en otras minas del país.

CRONICA DE MADRID

ESTUDIANTES

Por LUIS DE DIEGO

Madrid, 24 de octubre. (Especial para Pyresa).— Desde que comenzó el curso 1966-67 con el solemne acto inaugural de Alcalá de Henares, los estudiantes universitarios han hecho cosas discretas, sonadas o clasificables en planos ruidosos intermedios. Lo que no han hecho, salvo las excepciones que confirman toda regla general, es estudiar.

Ya se sabe como son los días iniciales de cada nueva campaña académica. Hay que familiarizarse con el ambiente, adquirir libros de texto, cogerle el aire a los horarios, aprender la difícil asignatura de los transportes, ver la cara de los catedráticos, realizar una primera selección, expuesta a errores, de los compañeros que pueden ser amigos, asomarse a las dificultades de la disciplina "hueso" y decidir que otra, fácil, intrascendente, despreciable en apariencia, ocupara sin más trámites el puesto de "interna roja" en atención, consideración, de octubre a junio. Hay, también, que anotar números de teléfono, establecer un orden no precisamente alfabético o virtuoso, sino de "bondad", entre los compañeros del otro sexo y fijar un sitio —bar, cafetería, tasea— que venga a ser lonja de las ocurrencias, los ingenios, las simpatías y los amores. Después de todo eso, o al mismo tiempo, o antes, hay que definirse en lo que se ha dado en llamar "inquietud política".

El cronista, curioso por naturaleza y lector de periódicos porque sí, ha seguido estos días, con el mayor interés, los acontecimientos estudiantiles de Barcelona. Ya los conoce usted y no es cosa de repetirlos aquí. El cronista esperaba que el oleaje de la tormenta catalana llegara a Madrid. No hubo de esperar mucho. El otro día, en la ciudad Universitaria, hubo gritos, desperfectos en bienes inmuebles y escritura mural de frases subversivas, obscenas e insultantes. La asistencia a clase, con tan fausto motivo, quedó reducida quizás en un ochenta por ciento. La Universidad publicó una nota que se refería, sin ninguna novedad, a elementos agitadores ajenos a ella y que, en tono paternal, comprensivo, afectuoso, venía a colocar a la masa estudiantil, esperanza intelectual de la patria, en un terreno de inocencia colectiva, en un estado de gracia multitudinaria inoperante para el que sólo se encuentra comparación —salvadas las distancias— en el rebaño de ovejas.

Ello me desconcertó mucho, sobre todo cuando he leído ciertas informaciones desapasionadas. Y esta mañana me decidí llamar por teléfono a un estudiante de Filosofía y Letras, pariente mío, que hace este curso sus primeras armas universitarias. Acaba de cumplir 18 años. Nunca fue un empollón. Aprobó el "Preu" al tercer intento. Es el mayor de seis hermanos y ha visto desde chico como sus padres las pasaban negras para sacarlos adelante. Lo que yo quería saber de labios de este muchacho era su opinión sobre la "inquietud política" de los estudiantes. Voy a transcribir sus palabras con la mayor fidelidad.

—Lo que pasa con la "inquietud política" de los estudiantes es lo mismo que ocurre con el tabaco, el vodka "and the rocks" o la primera moza a la que uno se arrima... Digamos sin buenas intenciones: Los estudiantes más jóvenes hablan de problemas políticos y hasta se empujan de ellos para oírse a sí mismos y que les oigan, para creerse hombres hechos y derechos "La inquietud política", como tu la llamas, es más corriente, por eso, en los estudiantes de los primeros cursos. Los que están ya en los últimos de sus carreras se preocupan menos de estas cosas, por lo que he podido ver, igual que no se cuidan de levantar bien alta la mano del pitillo para hacerlo visible, ni de pedir bebidas más complicadas que el vino tinto o blanco cuando toman una copa. He procurado que mis compañeros de curso más inquietos por su futuro y el de España me explicaran que son los sindicatos libres o democráticos y para que sirven. Sólo he conseguido entender que ninguno lo sabe a ciencia cierta, sobre todo lo segundo, la utilidad de esas organizaciones, que también para mí, claro está, es un misterio. El más inquieto —mi pariente recalca el adjetivo con evidente sorna— de mis informadores se fue por los cerros de Ubeda cuando le dije que no entendía por qué no había entrado en clase, en ninguna clase, desde que empezaron, y en cambio dedicaba tantas energías a combatir las Asociaciones Profesionales de Estudiantes "Soy un desarraigado —contestó—. Antes de cinco años, todos socialistas, ya lo verás; muchas veces pienso en suicidarme, a la vista de las injusticias que se cometen con nosotros. Si no lo hago es porque no estoy plenamente seguro de que haya algo al otro lado de la muerte; a mí lo que me gusta es la belleza en todas sus manifestaciones, tanto que no tengo ni un solo amigo feo...". Le tuve que perder —continué mi pariente— que volviera al mundo, porque se exaltaba, vociferaba y se formaba un grupo de espectadores a nuestro alrededor. Me miró, entonces, más tranquilo, y declaró en voz incesantemente alta: "Sí, me he excedido. Es que mi sangre se rebela. Tu ahora no sabes. Ya aprenderás".

—Mi pariente completó su relato diciéndome que por un instante vaciló entre sacudirle un guantazo al inquieto impertinente o preguntarle si había probado a estudiar para impedir la rebelión de su sangre.

—Opté por lo último. "Tú eres un reaccionario", me repliqué inmediatamente. "Tú perteneces a las A.P.E. Tú eres un esbirro del Ministerio de Educación y Ciencia", añadió iracundo. Y comenzó a mesarse los cabellos...

—Mi pariente aclaró, al término de nuestra charla telefónica, que no todos los inquietos políticos de su facultad escogen sus amigos entre los guapos. Pero que casi ninguno asistía a clase con regularidad. En seguida se despidió de mí porque tenía que poner en limpio unos apuntes.

—Escucha —le pedí—. ¿Tú crees en los elementos extraños a la Universidad que movilizan las masas y las arrastran a hacer agujeros en las paredes?

—Respondió que no, que no hacen falta: "Mientras haya 'inquietos' cuya sangre se rebela con tanta facilidad, los agitadores profesionales, de no ser tontos, se dedican a otras cosas".

CANJE DE INSTRUMENTOS ENTRE EL GOBIERNO ESPAÑOL Y LA OFICINA DE EDUCACION IBEROAMERICANA

Madrid, 24. (Cifra). — La Oficina de Información Diplomática, del Ministerio de Asuntos Exteriores, informa que en el día de hoy tuvo lugar en el Palacio de Santa Cruz el canje de instrumentos de ratificación y aprobación del convenio de sede, privilegios e inmunidades entre el Gobierno español y la Oficina de Educación Iberoamericana.

Firmaron por parte de España el Subsecretario de Asuntos Exteriores don Germán Burriel, y, por parte del citado organismo internacional el Secretario General del mismo don Rodolfo Barón Castro.

La Oficina de Educación Iberoamericana de la que son miembros Argentina, Colombia, la República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y España, tiene como fines específicos orientar

INSPECTORES REGIONALES DEL FISCO REUNIDOS EN MADRID

EL MINISTRO DE HACIENDA LES MARCO DIRECTRICES DE INMEDIATA ACCION

Madrid, 24. (Pyresa). — Se está celebrando en Madrid, bajo la presidencia del Ministro de Hacienda, una reunión extraordinaria de Inspectores regionales de los diferentes tributos, convocada con el objeto de dar pronta efectividad a ciertas medidas contenidas en el Decreto-Ley de 3 de octubre y, en especial, a la represión del fraude fiscal.

El Ministro de Hacienda concretó en dos directrices fundamentales la inmediata acción inspectora. De un lado, la debida adecuación a la realidad de las bases de los distintos impuestos, a fin de conseguir la máxima progresividad del sistema tributario. De otra parte, dio instrucciones para establecer una red cada vez más extensa de investigación que permita el intercambio de datos entre los inspectores regionales, conjuntando así todos los elementos a disposición del Ministerio de Hacienda, para una mayor eficacia de la acción inspectora.

Agresión a una pareja de tráfico de la Guardia Civil

Minero muerto por asfixia y otros dos heridos, a causa de un incendio

Madrid, 24. (Pyresa). — La Dirección General de la Guardia Civil, ha facilitado hoy la siguiente nota:

Asunto. Agresión a una pareja de tráfico en Cacabelos (León). Cuando sobre las 20 horas del pasado día 19, una pareja de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, de servicio en carretera, formada por los guardias Faustino Alvarez y José Villacorta, cruzaba la travesía del pueblo de Cacabelos, había un camión estacionado que estaba descargando en una de las bodegas existentes en el pueblo, de tal forma que se adentraba en la carretera en posición perpendicular al eje de la misma, ocupando más de la mitad del ancho de la calzada, dificultando la circulación y con el consiguiente peligro para el tráfico rodado.

Por dicha razón se dirigieron al conductor y propietario del camión ZA-10.583, Justiniano Benavides, a quien advirtieron de la infracción que estaba cometiendo y se procedió a rellenar el oportuno boletín de denuncia.

En dicho momento aparecieron los hermanos José y Antonio Her-

nández López, dueños de la bodega, encarándose con el Guardia Civil Faustino Alvarez que estaba terminando el boletín y profiriendo el primero de ellos frases provocativas y molestas hacia la pareja.

Una vez rellenado el boletín de denuncia el Guardia Civil invitó al conductor del vehículo a que lo firmara, en cuyo momento el referido José Hernández dió un fuerte puñetazo al Guardia en la región nasal seguido de otro en la cara, que le hicieron caer al suelo, en cuya situación le propinó varias patadas y pisotones, y lo arrastró hasta las proximidades de la puerta de la bodega, aprovechando el estado de semiinconsciencia del Guardia.

Ante la agresión, el compañero de pareja sacó la pistola con ánimo de amenazar al agresor. En dicho momento, el hermano del mismo, llamado Antonio Hernández, al ver al Guardia con la pistola en la mano, se dirigió hacia él con frases provocativas, y como quiera que, a pesar de las repetidas indicaciones de que hiciera alto, no consintió que se detuviera en su marcha hacia él, se vio obligado a efectuar un disparo, hirándole en el vientre.

El Guardia agredido fue asistido en Cacabelos por el Doctor Santos Rubio que certifió diversas contusiones y erosiones en cara, brazos y piernas, cuya cura exigió de 12 a 15 días.

Cuando después del incidente los guardias se dirigían hacia el Cuartel de la Guardia Civil existente en Cacabelos para requerir el auxilio de una ambulancia de Ponferrada, por no existir en dicha población, el agresor, José Hernández, conduciendo un coche "Seat", volvió a pretender atropellarlos, sin conseguir su objetivo.

El agresor José Hernández López fue detenido y entregado a disposición de la autoridad militar correspondiente, y su hermano fue trasladado a Ponferrada, donde fue internado en un sanatorio.

ACCIDENTE LABORAL

Gijón, 24. (Pyresa). — Un minero resultó muerto por asfixia y otros dos heridos en la mina de La Camocha al producirse un incendio en una capa muerta en el primer turno de trabajo del día, alrededor de las siete de la mañana, incendio que fue provocado por la explosión de varios barrenos. Se acumuló en el interior de la quinta planta, a unos 3000 metros de profundidad, cierta cantidad de gases que provocaron la muerte instantánea del barrendero Luis de la Torre Sánchez, de 35 años de edad, casado, y lesiones a los picadores José María León Moreno y Antonio Ribero Carneiro, los cuales han quedado internados en un sanatorio local con síntomas de intoxicación por gas. En evitación de que el incendio pudiera repetirse en otras capas y galerías, se suspendieron los trabajos en la explotación carbonífera gijonesa.

CONDUCTOR INEXPERTO

AGREDIDO

Madrid, 24. (Pyresa). — A consecuencia de una falsa maniobra que realizaba Juan Hernández García con su coche "Seat-seiscientos" se subió a la acera y atropelló a tres personas.

Las personas heridas, Luisa Camas Soriano de 60 años, José María Sánchez Cabo, de 42 y Diego Moreno Valero, de 38 años resultaron con lesiones de pronóstico reservado.

El conductor del vehículo también resultó lesionado al ser agredido por los peatones a los que atropelló. El accidente ocurrió en el barrio de Moratalaz.

MUERTE POR

ACCIDENTE DE CAZA

Mieres, 24. (Cifra). — Pereció hoy en accidente de caza, don Ignacio Pidal Bermejillo, de 40 años de edad, residente en Madrid y en Ribadesella y descendiente del Marqués de Villavieja.

El suceso ocurrió ayer tarde, cuando se encontraba persiguiendo

do a unos rebecos en el coto de caza Monte Piloño, de Cangas de Onís. Al parecer, el señor Pidal Bermejillo debió perder pie y se despeñó, sin que los auxilios que le prestaron sus compañeros de cacería pudiesen evitar el fallecimiento.

El señor Pidal Bermejillo fue un gran deportista y durante dos ocasiones se proclamó vencedor en el descenso del Sella, también fue hombre de empresa, ya que desempeñó el cargo de Secretario General de la empresa Siderometalúrgica de Mieres.

DETENCION DE UN ATRACADOR

Oviedo, 24. (Pyresa). — Ayer a las cuatro de la madrugada, la Guardia Civil de Tráfico detuvo en Olloniego, pueblo minero próximo a la capital de la provincia, a Freile Weiner, Barnieer, que conducía un coche de matrícula austriaca. Parece ser que se trata del supuesto autor de un atraco cometido en Carlet (Valencia) en el que fueron robadas 150.000 pesetas en metálico y diversos objetos de valor.

BARCO PERDIDO

La Coruña, 24. (Cifra). — Se da por desaparecido con los cinco hombres que lo tripulan el barco mercante costero "Begoña" del que no se tienen noticias desde el pasado día 21.

Esta embarcación, que fue construida a finales del siglo pasado, aún cuando fue remozada en varias ocasiones, era un barco de hierro de 190 toneladas de desplazamiento, y se dedicaba preferentemente al transporte de madera.

El día 21 salió de La Coruña hacia Villagarcía. A media tarde el patrón y armador del barco, Severino Castifleras Centeno, comunicó a la casa de Corme que navegaban con normalidad y que volvería a comunicar a las 10, pero no se volvió a saber nada más de ellos.

Al día siguiente unos pescadores de Camelle, vieron a la entrada de la ría de Camariñas una gran mancha de aceite, restos de barco y un salvavidas con el nombre del "Begoña", por lo que se da por desaparecida dicha embarcación; en la que iban: el motorista Ramón Santos González, de 45 años, y los marineros Ramón Santos, de 15 años, hijo del anterior; Manuel Saleta Neira, de 17 años y Fernando Neira Collado, de 55 años, casado. Hacía poco que el cocinero había desembarcado, y el motorista y su hijo iban a hacerlo en La Coruña pero continuaron viaje hasta Villagarcía.

CRONICA DE PARIS

(Viene de cuarta página) condiciones a la de sus compatriotas, este es el caso de los españoles, unos 40.000 aún, que se acogieron al estatuto de refugiados políticos, pero que la mitad vienen regularmente a España de vacaciones, envían a sus hijos o tienen familiares que se entran y salen de nuestro país cuando quieren, lo que prueba que su situación no es de recurso, sino de conveniencia y finalmente, también los franceses que a raíz de la emancipación de las colonias, prefirieron el exilio a la metrópoli que no les es grata pero no puede decirse que les sea peligrosa.

EL PROBLEMA NO ES OCCIDENTAL

El problema de los refugiados no es occidental, porque nuestros pueblos, por encima de interpretaciones o de la pasión, antepone el respeto al individuo y el inviolable derecho social. El problema que han estudiado en París, para establecer la «Carta de refugiado o expulsado» fue particularmente orientado hacia esas personas que no encuentran en su patria ninguna de las garantías, que la vida, el trabajo, o la propiedad requieren para los refugiados que obligatoriamente deben decidirse por morir o escapar, pero que pocos se deciden a querer ayudar.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

No hay boletos de 14 resultados

MADRID, 24. (Alfil). — Al finalizar la segunda jornada de escrutinio, sigue sin aparecer ningún boleto de catorce aciertos.

De trece, han aparecido diez boletos; de doce, van escrutados 261 y de once, 3.325.

El Coruña-Español será televisado

MADRID, 24. (Alfil). — Será televisado en directo, desde el Estadio de Riazor, de La Coruña, el partido de fútbol del próximo domingo Coruña-Español, del Campeonato de Liga.

BONN

UNIDAD DE EUROPA

Este será el tema del próximo contacto de Erhard con De Gaulle

Bonn, 24. (Pyresa). — Cambiará en 1967, las conversaciones sobre Europa el tema de la política exterior alemana? En unas declaraciones del Canciller Federal a «Radio Alemania», se lamenta Erhard de que el discurso de Johnson sobre la política de los Estados Unidos en Europa haya hecho creer que Norteamérica ha perdido interés en el viejo continente y en la cuestión alemana. Erhard anunció que en su próximo encuentro con De Gaulle previsto para comienzos de

SEGUNDA FASE DE LAS ELECCIONES SINDICALES

UN GRAN PORCENTAJE DE LOS ELEGIDOS LO SON POR PRIMERA VEZ

Madrid, 24. (Cifra). — Ayer domingo comenzaron en toda España las votaciones correspondientes a la segunda fase de las elecciones sindicales. La animación y el interés, según las noticias recibidas hasta ahora, fueron la tónica de la primera jornada. Se ha votado, sobre todo, en la mayoría de los pueblos, porque para los campesinos es el domingo el mejor día para poder cumplir con estos compromisos. En relación con el censo que se movilizó ayer, los porcentajes de votantes son elevados. Es de resaltar que en esta fase, al igual que ocurrió en la anteriormente celebrada a nivel de empresas, y con las lógicas excepciones, la mayor parte de la gente que sale triunfante de las urnas, lo hace por primera vez. La renovación, por lo tanto, de las juntas sociales y económicas de las entidades sindicales de ámbito local, va a ser amplísima. Eso sí, están saliendo reelegidos todos aquellos veteranos curtidors en la lucha sindical de cada día, cuyos nombres constituyen una garantía de eficacia y honradez para los electores. Otra cosa, también significativa: Las mujeres trabajadoras están llegando a los cargos directivos de las entidades, en proporciones que, aunque pequeñas, garantizarán de ahora en adelante la presencia de la mano de obra femenina en el gobierno de las entidades.

Entre las provincias de fisonomía predominantemente agraria que celebraron elecciones ayer y de las que se conocen datos concretos figuran Jaén, donde este primer día, de un censo movilizad de 77.427 empresarios votaron 59 mil 896 que designaron a 1.594 vocales de juntas económicas, de las cuales 314 son reelegidos. El censo de trabajadores llamados ayer

totalizaba 73.657 de los que acudieron a votar 51.221, que eligieron 828 vocales de juntas sociales. De ellos, 113 son mujeres, de los triunfantes, 215 hombres y 12 mujeres fueron reelegidos.

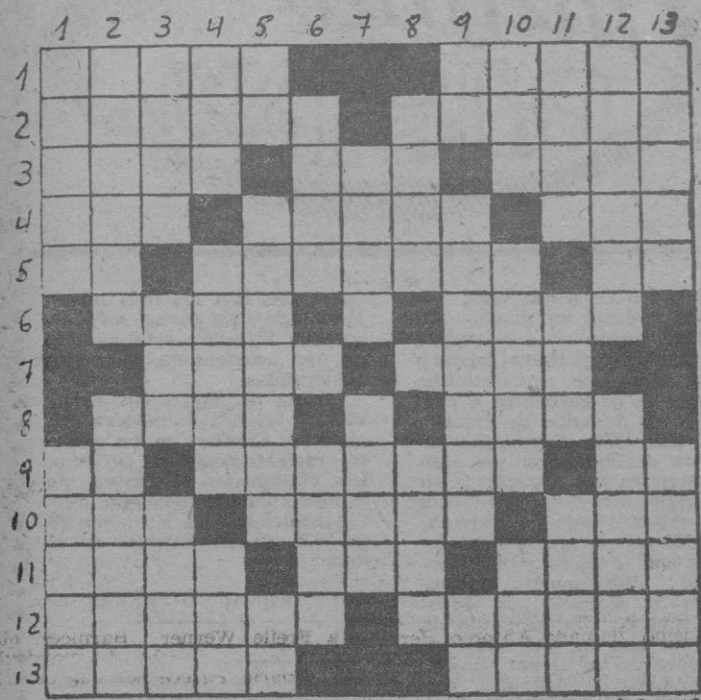
600 estudiantes barceloneses acordaron no asistir a clase

Barcelona, 24. (Pyresa). — Esta tarde se ha celebrado en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas una Asamblea de Distrito, a la que han asistido unos 600 universitarios.

En dicha Asamblea se volvieron a aducir las razones por las que, según ellos, es el «Sindicato Libre Democrático» el mejor medio de representación de los estudiantes barceloneses. Igualmente se informó sobre la detención del estudiante Paniagua, acaecida en Madrid días pasados, anunciándose que se esperaba fuera puesto en libertad hoy mismo. Como protesta de esta detención, uno de los oradores pidió la no asistencia a las clases, cosa que los reunidos aprobaron por unanimidad, aunque, tras discutirse la fecha, no se aclaró si la asistencia quedaba acordada para hoy o para mañana.

Asimismo se anunció la celebración, el próximo día 26, de una «jornada contra la represión», en la que, según se dijo, intervendrán diversos intelectuales.

CRUCIGRAMA



**Horizontales.** — 1: Cuerno de toro y otros animales. Pequeño edificio que se halla en la principal mezquita de La Meca, y hacia el cual se vuelven los musulmanes al hacer la oración. — 2: Polos positivos. Que tienen ronquera. — 3: Unión del alma y del cuerpo. Bisonte del Cáucaso. Camine. — 4: Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro. Ciudad del Asia Menor, immortalizada por Homero. Cuadro de hortalizas. — 5: Posesivo. Planta compuesta del Perú. Dirigirse. — 6: Cetáceo de los mares del Norte. Protuberancia exterior del occipital. — 7: Óxido de hierro que se forma con la humedad. Dios de la mitología nórdica. — 8: Superior de un monasterio. En Marruecos, prole, descendencia. — 9: Símbolo del terbio. Célibe. Islote francés del Mediterráneo. — 10: Río de Rusia. Sonido inarticulado y confuso. Oficial del Ejército turco. — 11: Pez de la familia de los salmónicos que abunda en el lago de Ginebra. Aire popular de las islas Canarias. Nombre de varios reyes de Esparta. — 12: Aceitunas. Controversia. — 13: Relativo a la nariz. Grandes extensiones de agua rodeadas de tierras.

**Verticales.** — 1: Escudo grande. Huracán que sopla en el mar de la China. — 2: Injusto, malvado. Madre del padre o de la madre. — 3: Cosa entera o integral. Arrope. De color entre blanco y negro o azul. — 4: Poema del género lírico dividido en estrofas iguales. Peral silvestre. Ciudad de la alta Birmania. — 5: Negación. Que comete traición. Contracción. — 6: En América, uno de los nombres del ñandú. Moneda de oro francesa. — 7: Piedra dura y sólida. Avutarda. — 8: Dicese del pino albar. Tiempo transcurrido desde el nacimiento. — 9: Preposición inseparable. Combinación del amoníaco con un metal. Artículo. — 10: Medida de longitud. Anillo o grudecilla. Manto que llevan los beduinos. — 11: Enfermedad de la piel, caracterizada por la formación de pústulas pequeñas. Cólera. Rey de los amalectitas. — 12: Sangre de cerdo preparada para morcillas. Número que puede expresarse con un solo guarismo. — 13: Limpiar. Cambios sucesivos.

**SOLUCION**  
 DEBATE. — 13: NASAL. LAGOS.  
 RA. ISA. AGIS. — 12: OLIVAS.  
 10: IUG. RUIDO. AGA. — 11: FE.  
 ULAD. — 9: TB. SOLTERO. IF.  
 ORIN. ODRU. — 8: ABAD. O.  
 IR. — 6: ORCA. A. INIO. — 7: TROYA. ERA. — 5: SU. ARICOM.  
 3: VIDA. URO. ANDE. — 4: ECO.  
 BA. — 2: ANODOS. RONCOS.  
 Horizontal: — 1: PITON. CAA.

**EQUIPO INTELLECTUAL**  
 ¿Habría sabido usted contestar a estas preguntas?

Novena fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el próximo día 31 del actual. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso LIBROS «ERESO».

**HISTORIA**

(1) Carlos III de Borbón, rey de España desde 1759, fue primeramente rey de...

**MITOLOGIA**

(2) Caronte, el barquero de Hades, por un óbolo transportaba en su barca...  
 ¿Qué transportaba en su barca Caronte?

**TAURINAS**

(3) ¿De qué color es la divisa de Miura en provincias?

**RESPUESTAS**

(1) De las Dos Sicilias. — (2) Almas de muertos. — (3) Verde y grana.

**PREGUNTA CLAVE**

¿Quién fundó y en qué año Cartagena de Indias?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...

**OCHO ERRORES, OCHO**



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

**CON LAS CELOSIAS CERRADAS**

(viene de la página 24)  
 nobles, les da igual con tal de que siga el juego de un vivir alegre para ellos.

Han mirado a aquel campesino de melena blanca, como a un viejo con pesada carga de años a la espalda.

—Los lleva bien y con aire dijo uno.  
 Otro comentó: En sus ojos vivarachos, no he notado de la monotonía triste reflejada en el mirar de bastantes jóvenes nuestros.

—Es que aquí, los hijos de esta bendita tierra, no se conforman con esta vida terrestre. Esperan otra. Y esa esperanza, mantiene jóvenes incluso a los viejos.

Así dijo, una joven del grupo, un poco alejada, con una seriedad que contrarió a los demás.

—Oye, tú: ¿dónde aprendiste esas zarandajas?  
 Era la voz chillona y ronca de un vejete de no muchos años.

—Aquí, ayer noche, en esta misma terraza. Unos jóvenes respetuosos y galantes se acomodaron a una mesa vecina. Pidieron unas cervezas, y me invitaron graciosamente a que tomara algo con ellos. No me negué. Ansiaba conversación. Me encontraba demasiado sola. Y aprendí de ellos algo de la esperanza iluminadora que, como faro misterioso, señala ruta más allá de la muerte al hombre.

—Nada nuevo, mujer.  
 —Ya lo sé. Pero sí, el modo, la vida que ponían en el hablar de estas cosas. Fue algo sorprendente para mí, y ha hecho que me adentrara en mi propia alma.

Es algo de lo que recogí a través de las celosías cerradas al sol de un mediodía de agosto.

PARA SU HERNIA  
 TENEMOS SU APARATO  
**CASA CODINA**  
 (JUNTO AL BORNE)  
 Galerías Avenida, 14  
 General Mola, 22  
 PALMA



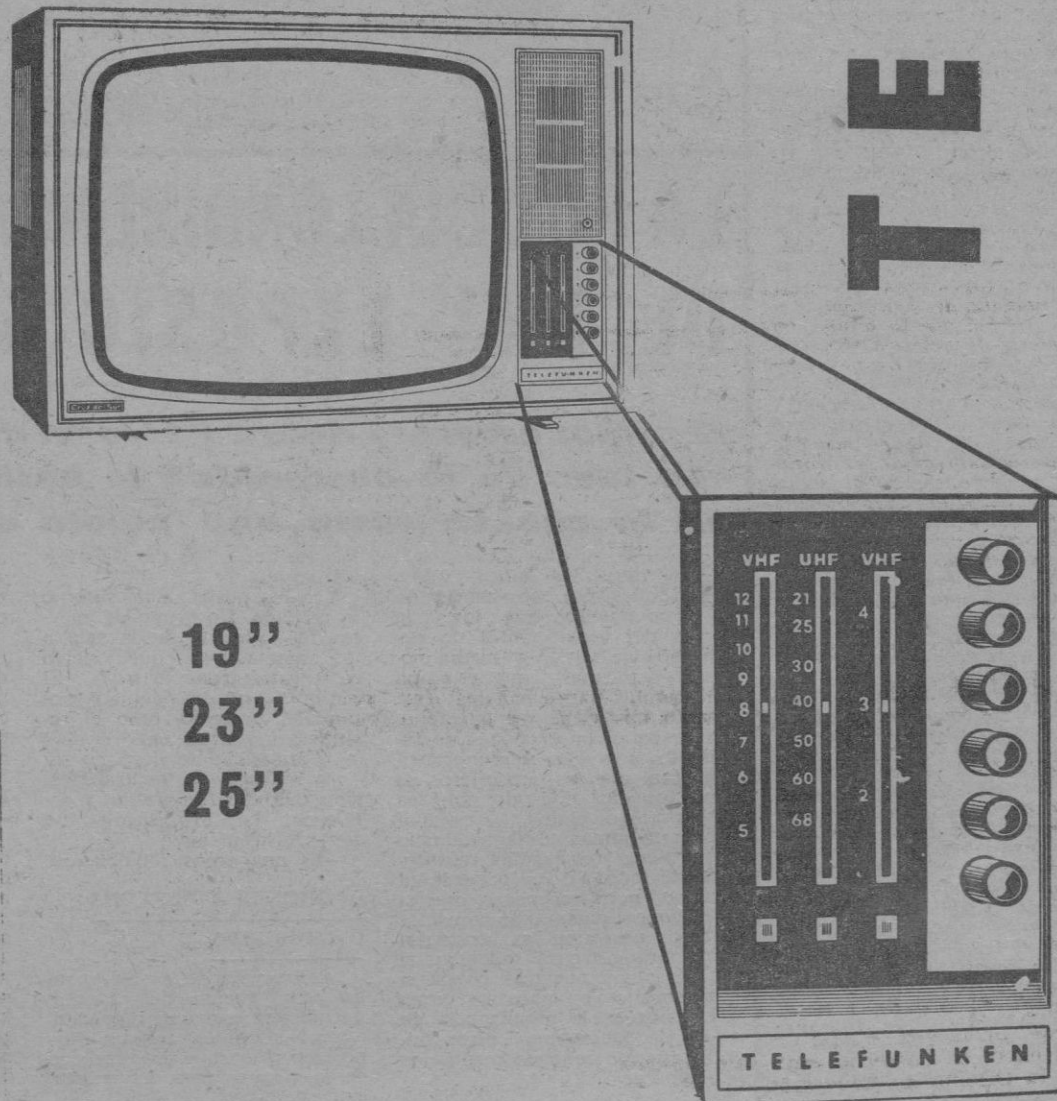
TELEFUNKEN

nueva serie "toda banda"

Automatismo total

Con absoluta sencillez, al pulsar un botón, usted conseguirá sintonizar el programa preferido. Todos los posibles canales de emisión del futuro están previstos en los tres modelos de esta completísima serie, y usted podrá disfrutarlos automáticamente desde el primer instante de su puesta en antena.

Así garantiza la inversión que hace usted hoy al adquirir su televisor y que agradecerá durante muchos años.



19"  
 23"  
 25"

\*Prefiera TELEFUNKEN

# LA UNION SOVIETICA PREPARA SU OFENSIVA TURISTICA



## COMO RESULTADO DE LOS PLANES EN GRAN ESCALA INICIADOS EN EL AÑO 1964, EN EL AÑO PASADO HUBO UN AUMENTO DEL 22 POR CIENTO DE TURISTAS

La Oficina Oficial del Turismo comenzó ya la construcción de 60 hoteles (40.000 habitaciones) 40 moteles (8.000 habitaciones) y 30 campings

### PRECIOS MUY MODICOS

Las asociaciones de juven- des, las «casas de la Cultura», las oficinas de turismo para la juventud ofrecen la ventaja de ir a pasar una veintena de días a Moscú, o a otros centros de la Unión Soviética, por un precio muy módico. A esto viene a añadirse el hecho de que visitar ese inmenso

que numerosos organismos en Francia, especializados en viajes, ofrecen excursiones al país de los soviéticos a precios que desafían cualquier competencia.

país, poco conocido aún, ad- quiere todavía en muchos casos el aspecto de una expedi- ción hecha a una tierra lejana y enigmática, que, no obstante, solamente se encuentra a cuatro horas de avión de París.

El año 1966, el gobierno so- viético decidió hacer un gran esfuerzo en lo referente a su industria turística. Pero este esfuerzo tan solo se concretó en 1964 con la creación de un organismo especial para el turismo, directamente depen- diente del Consejo de Minis- tró soviético. El resultado de esto fue que en 1965 hubo un aumento de un 22 por ciento del número de visitantes re- cibidos en la URSS. De los 1.260.000 turistas que visitaron este país en 1965 es necesario admitir, evidentemente, que una gran parte de ella procedía de países del Este euro- peo.

Pero, de todos modos, la cifra es considerable si se piensa que las puertas de la Unión Soviética únicamente se «en- treabrieron» a partir de 1965.

### UN VASTO PROGRAMA DE CONSTRUCCION DE HOTELES

#### CONSTRUCCION DE HOTELES

Se ha establecido un vasto e importante programa de construcción de hoteles, terrenos de «camping» y estaciones de gasolina 1964-68. La Oficina de Turismo Oficial comenzó ya la construcción de 60 hoteles (40 mil habitaciones), 40 «moteles» (8.000 habitaciones) y 30 terrenos de «campings». En Moscú, por ejemplo, el hotel «Rossia» (6.000 habitaciones) cuya imponente masa geométrica perjudica la perspectiva de la Plaza Roja estará muy pronto terminado. Su apertura se prevé para fines de este año.

Por otra parte, nuevas regio- nes se abren al turismo. Por ejemplo muy pronto, los tur- istas podrán tomar el Transiberiano para ir a descansar a las orillas del Lago Baikal, el más profundo del mundo y cu-

yas aguas son las más puras. Este lago, que es un verdade- ro mar interior está situado en una accidentada zona rica en leyendas.

La isla de Kiyi y sus mara- villosas iglesias de madera (re- gión del Carelia) se ha abier- to recientemente al turismo. Los aficionados al deporte de la nieve podrán encontrar nue- vas emociones en las pendien- tes del monte Elbruz en el Cáucaso

### CRUCEROS A LO LARGO DEL VOLGA

#### DEL VOLGA

También hay numerosos cru- ceros a lo largo del Volga y el Dnieper. Festivales de música y arte dramático han apareci- do este año en Moscú y en Le- ningrado. Desgraciadamen- te, este auge turístico no siempre obtiene un completo éxito. Evidentemente los visitantes afluyen pero no en cantidad excesiva y no siempre hay su- ficiente sitio para alojarlos. A los turistas que han pagado el precio de un circuito de pri- mera clase son alojados en ho- teles de tercera. Por otra parte, a veces el servicio deja que desear por su lentitud e inex- periencia del personal. A esto se suma que hay pocas esta- ciones de servicio en carretera y cualquier avería da origen a una montaña de dificultades.

El turista se da cuenta en- tonces de que cualquier intento de alejarse de los planes del «Inturist» (organismo tur- ista soviético) tropieza con mil complicaciones adminis- trativas capaces de desani- marle.

«Hemos entrado en gran es- cala en la vía del turismo in- ternacional más tarde que mu- chos otros países turistas «clá- sicos». Naturalmente tenemos muchas cosas que aprender de nuestros colegas extranjeros. No es fácil servir eficazmente a un número considerable de turistas», ha declarado Vladí- mir Ankludínov, director de la Oficina Gubernamental de Tu- rismo soviético. Una delega- ción del turismo soviético ac- ba de visitar Francia, Italia y Suiza a fin de estudiar sobre el terreno los métodos moder- nos de acogida y cuidado de los visitantes.

DANIEL PRIOLLET

(De los Servicios Especia- les de EFE)



EL TURISMO SOVIETICO, AUNQUE TIMIDAMENTE, VA TOMANDO FUERZA. EN EL AÑO PASADO 1.260.000 TURISTAS VISITARON EL PAIS. EN LA FOTOGRAFIA, UNA VISTA DE LA CIUDAD COSTERA DE YALTA EN CRIMEA - (Cifra)

## Con las celosías cerradas

Por Miguel RAMIS ALONSO

LA oscuridad, las celosías cerradas son muy de es- timar cuando el sol de un mediodía de agosto ha puesto en las calles un aire de horno encendido.

Da lástima ver a un perro echado sobre el asfalto, con dos palmas de lengua como longaniza tostándose.

La cabeza al sol no puede sostener dentro lo que más vale de él: la lengua avisa dora.

Pero más insensatas y va- rias son las cabezas expues- tas al sol en aquella hora, de unos extranjeros en la te- rraza de enfrente.

Sus rostros van tomando el color del castrojo. Algunos se han quedado en residuo de hombres, a juzgar por las maneras con que se compor- tan.

Duran que el policía los mira poniendo cara de mula. Pero son ellos que manifiestan y despiertan sentires ha- rinos y poco humanos.

Hablan de que aquí el tiempo quedase parado con pereza de roca. Y no com- prenden la fortaleza y hon- radez del hombre digno.

Maldicen de la tradición y enaltecen el progreso. Pero al andar de ellos es hacia la caverna, intentado destrozarse el camino trazado de siglos hacia las alturas del espíritu.

Ciertamente, tiene impor- tancia el moverse. Sin em- bargo, es más necesario, más útil y más humano no salir- se del camino apropiado.

Enemigos de las costum- bres austeras, desean que las leves abran senderos a la pu- ra animalidad.

El polvo de la historia edu- cativa del hombre, quisieran acomodarlo en los resquicios de las abandonadas losas de los caminos viejos.

En esto, una mujer de ros- tro rubicundo, con paso ac- celerado, huida del sol y busca- ba la sombra.

Llegará a la ancianidad —comentaban— con cara va- recida a una manzana de invierno, surcada y hendida por el frío.

Un pavés, con sandalias de cuero, hacía resonar los ado- quines ardientes de la acera, huyendo presuroso de aque- lla racha del sol agosteano.

Curioso, como un campesi- no, detuvo su mirada sobre el grupo extranjero y una sonrisa compasiva afloró en sus labios despreciativos.

Del grupo saltó también la curiosidad y posóse en la melena blanca que le caía en desorden sobre el cuello.

Pensativos volvieron los ojos a la tabla de ajedrez, a fin de alejar las dudas que aquel campesino había des- pertado en sus ánimos acer- ca de la utilidad de sus pro- pias vidas.

Intentan despreciar des- precándose a sí mismos. Que se mueva la gente por instintos bajos, o por ideas. Continúa en la página 23.

# LA POLICIA LONDINENSE RETIRA 21 PINTURAS DE UNA EXPOSICION POR OBSCENAS

## El pintor escocés Eduard Paolozzi dijo asombrado: «La idea de la obscenidad le baila a la policía en la cabeza como una pelota de ping-pong»

EN todos los sitios cuecen habas, por eso siempre digo que hay que mirar la casa del vecino antes de ponerlos de vuelta y media nosotros mismos, que es una costumbre tan española y que tanto nos viene perjudicando. El español hace chistes de todo lo suyo con una mordaci- dad tal que los extranjeros se nos quedan mirando con los ojos como platos; el español no está jamás contento con lo que tiene y el español refunfu- ña de todo. Yo soy un español típico, pero reconozco que si fuéramos más «chauvinistas» mejor nos irían las cosas, si barriéramos para adentro, si cidiéramos nuestras cosas, si creyéramos en nosotros como creemos en la importancia de «El Cordobés» muy otros hu- bieran sido muchos resultados históricos.

Miren, artistas, en Londres, la policía ha retirado los cua- dros de una exposición por considerarlos obscenos. Así, a se- cas. No preguntó a nadie, ni gentilmente dijo si podía dia- logar; llegó, echó a la gente y se llevó los lienzos.

### 21 CUADROS RETIRADOS

El artista Jim Dine, ameri- cano, consiguió fechas en una galería de arte del West End, en Londres, para los últimos de septiembre. Y colgó sus cuadros seguro de triun- far en Europa, la soñada Euro- pa de todos los americanos,

los del norte, los del centro y los del sur. Y a los pocos días sucedió lo narrado. Un grupo de agen- tes fue echando de la sala a los espectadores, que, cierto es, protestaron lo suyo. El pin- or se quedó boquiabierto, también protestó, pero el re- sultado fue el mismo. La autoridad se llevó no só- la mayoría de los trabajos, sino también fotografías y ca- tálogos. La explicación fue siempre la misma: —Es una exposición obscena.

### OPINIONES A DERECHA

#### E IZQUIERDA

La dirección de la galería salió peor parada del asunto, por- que: esperan una reprimen- da considerable, aunque ellos no tienen por qué hacerse eco de las expresiones del artista, evidentemente.

—Algunos de los cuadros mostraban desnudos comple- tos, es cierto, pero parece ser que la policía desconoce la historia del arte, en la que las muestras eróticas de encuen- tra en cualquier mural grie- go, en cualquier vaso fenicio o griego o romano, en cual- quier expresión antigua... Con- funden lo obsceno con lo eró- tico desde sus mentalidades de policías.

Esto lo dijo un dirigente de la sala, dentro de un tono de respetuoso academicismo. El que fue más explícito fue el pintor escocés Eduard Paoloz- zi:

—La idea de la obscenidad le baila a la policía en la cabe- za como una pelota de ping- pong. Lleva algo de razón. La moral o lo inmoral no es idea que puede tener escrito en li- bros o reglamentos de institu- ciones, es una posición de in- dividuo. Pero el que manda, manda... aunque mande mal.

### EL PINTOR Y SU ASOMBRO

Ha habido en todo este lío, una postura quietista adquiri- da por el asombro: la del pin- tor. Se quedó tan cariaconte- cido, que sus opiniones no han sido ni siquiera de protesta.

—Sinceramente, jamás pude imaginar que la policía de un país libre pudiera interceptar las expresiones artísticas. La gente que llega a las exposicio- nes es siempre gente prepara- da para ver, para comprender y para estudiar; nadie, pues, se va a asombrar de ver unos desnudos más o menos inten- cionales, que por otra parte —digamos en su argumento— nada nuevo demuestran. Es muy probable que la policía comienza por tanto a retirar ediciones del Kamasutra o del Satiricón... Quizá les moleste su «obscenidad».

—¿Tanto le ha molestado? —No, tanta gracia me ha he- cho... diría mejor.

Que sí, que sí, que en todos los sitios cuecen habas... y en mi casa a calderadas.

LUIS ARCONADA

(Pyresa-Ace. Prensa)

